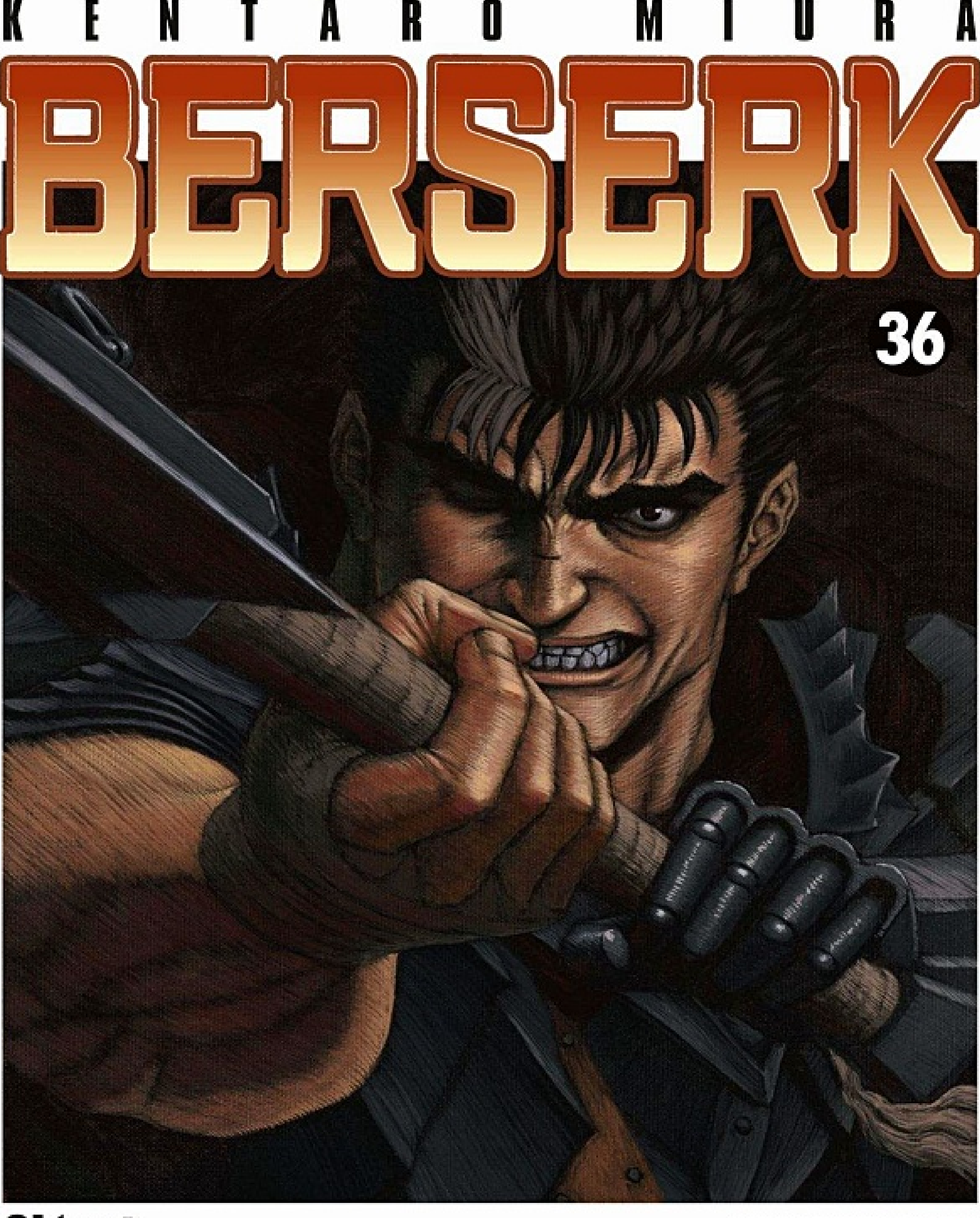


Glénat
ÉDITION FRANÇAISE

POUR LECTEURS AVERTIS

BERSERK



KENTARO MIURA

GUTS

Le héros de l'histoire. Il est le guerrier noir qui demeure sur le seuil, motivé par la volonté de défendre Casca et de défier Griffith. Il se bat avec une violence inouïe.



CASCA

Ancien officier de la troupe du Faucon, qui a perdu l'esprit après les événements traumatisants du sabbat.
Elle ne peut désormais presque plus parler ni exprimer ses sentiments. Un sortilège protecteur de Flora empêche sa marque d'attirer les démons.



PUCK

Un elfe qui voyage depuis longtemps avec Guts. Sa poudre a un pouvoir de guérison sur les blessures. Il a découvert récemment qu'il faisait partie de la famille des esprits élémentaires du vent. Il est aussi "Puck la châtaigne".



SCHIERKE

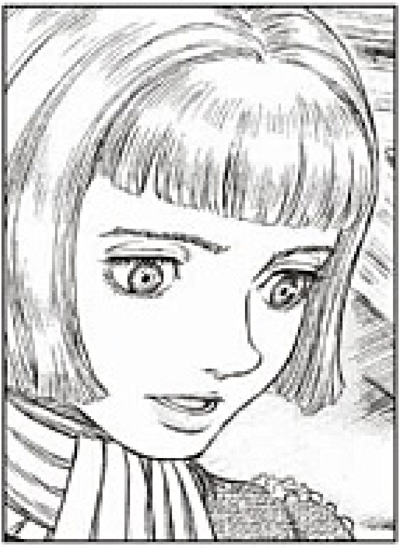
Disciple de Flora, la sorcière de l'arbre aux esprits. Elle aide Guts et ses compagnons grâce aux nombreux sortilèges qu'elle jette. Il est même arrivé qu'elle les sauve au prix de grands dangers, en employant des sorts qu'elle ne maîtrisait pas. Elle a un côté bonne élève.

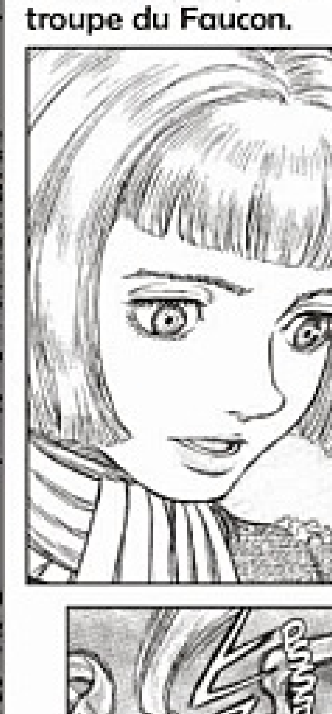
ISIDRO

Son rêve est de devenir le plus puissant des guerriers. Même si sa force ne suit pas encore, ce qui le met sans cesse en danger, il s'accroche afin de pouvoir réaliser ce rêve. Il vient de recevoir une arme lui assurant la protection de l'esprit élémentaire du feu.

GRIFFITH

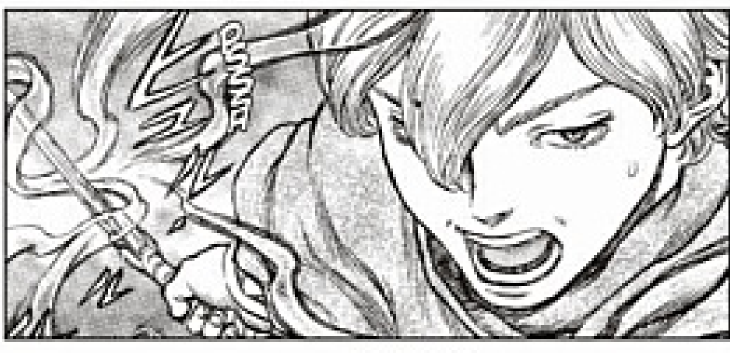
Durant le sabbat déclenché par la béhérit pourpre, il est devenu l'un des God Hand, Femto. Mais le sabbat provoqué par l'apôtre en forme d'œuf lui a permis de reprendre forme humaine et de rejoindre le monde physique. C'est désormais un surhomme que personne en ce monde ne peut égaler ; il est le chef de la nouvelle troupe du Faucon.





FARNÈSE

Ancien chef de la troupe des chaînes d'acier sacrées, milice de la papauté, et héritière de l'influente famille Vandimion.
Elle veut apprendre de Guts à s'accepter et à survivre par elle-même, ainsi que la vérité sur le monde.



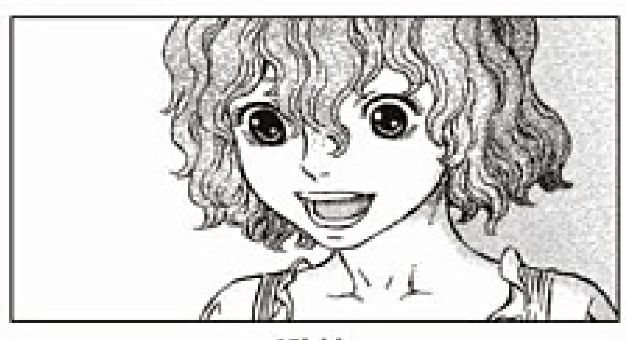
SERPICO

Demi-frère de Farnèse, bien que celle-ci ignore leur lien de parenté. Déjà doué pour le combat, il a de plus reçu la protection et les armes de l'esprit élémentaire du vent.



RODERICK

Troisième dans l'ordre de la succession au trône et amiral de la Marine d'Eath, un royaume-archipel en relation avec la Papauté. C'est un ami du frère de Farnèse. Il emmène Guts et son groupe vers Skellig, l'île où se trouve Elf Helm, sur le navire dont il est capitaine : le Sea Horse.



ISMA

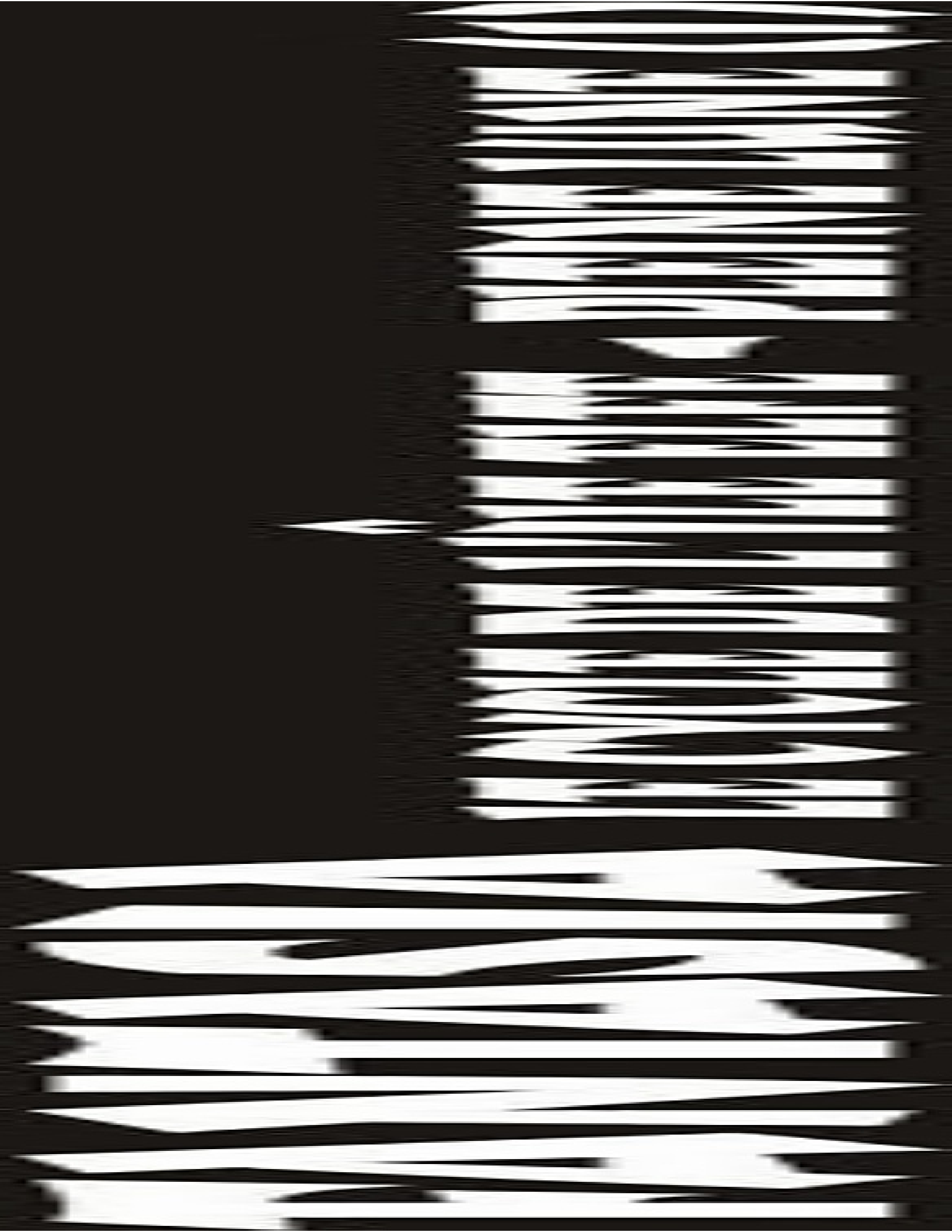
Une jeune pêcheuse qui vit sur l'île du "dieu marin", que le village traite en paria. Rêvant du monde extérieur, elle est fascinée par les histoires de Schierke et Isidro.


RÉSUMÉ DES TOMES PRÉCÉDENTS
La nécessité a poussé Guts et les siens à débarquer sur une île où vit toujours la légende du "dieu des mers" et des "merrows". C'est en fait une île monstrueuse, où le dieu marin a changé les habitants en tentacules, et fait subir le même sort aux pirates. Devant sa puissance écrasante, Guts est une nouvelle fois dans l'obligation de se transformer en berserk.

BERSERK 36

SOMMAIRE

FANTASIA - LE CYCLE DE L'ÎLE ELFE

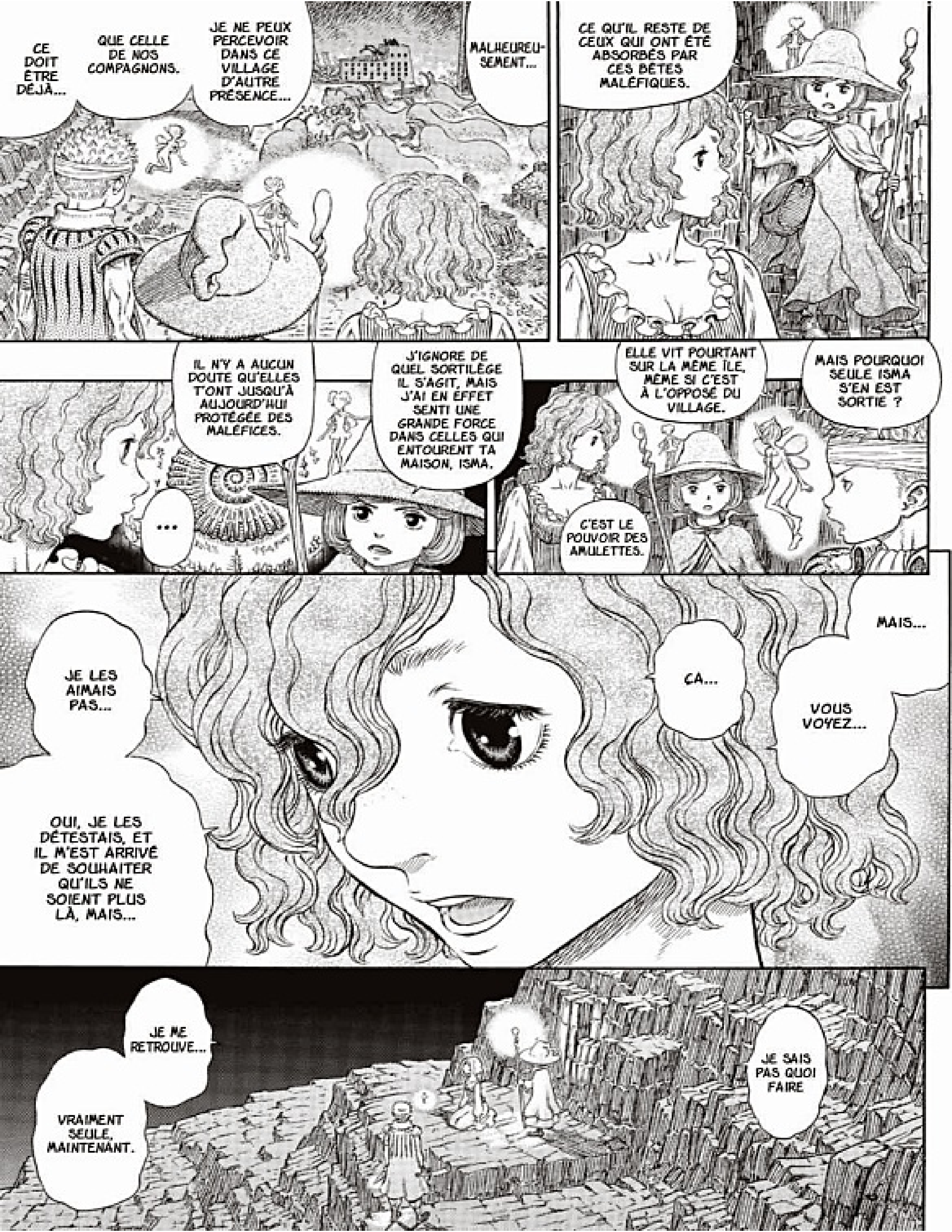


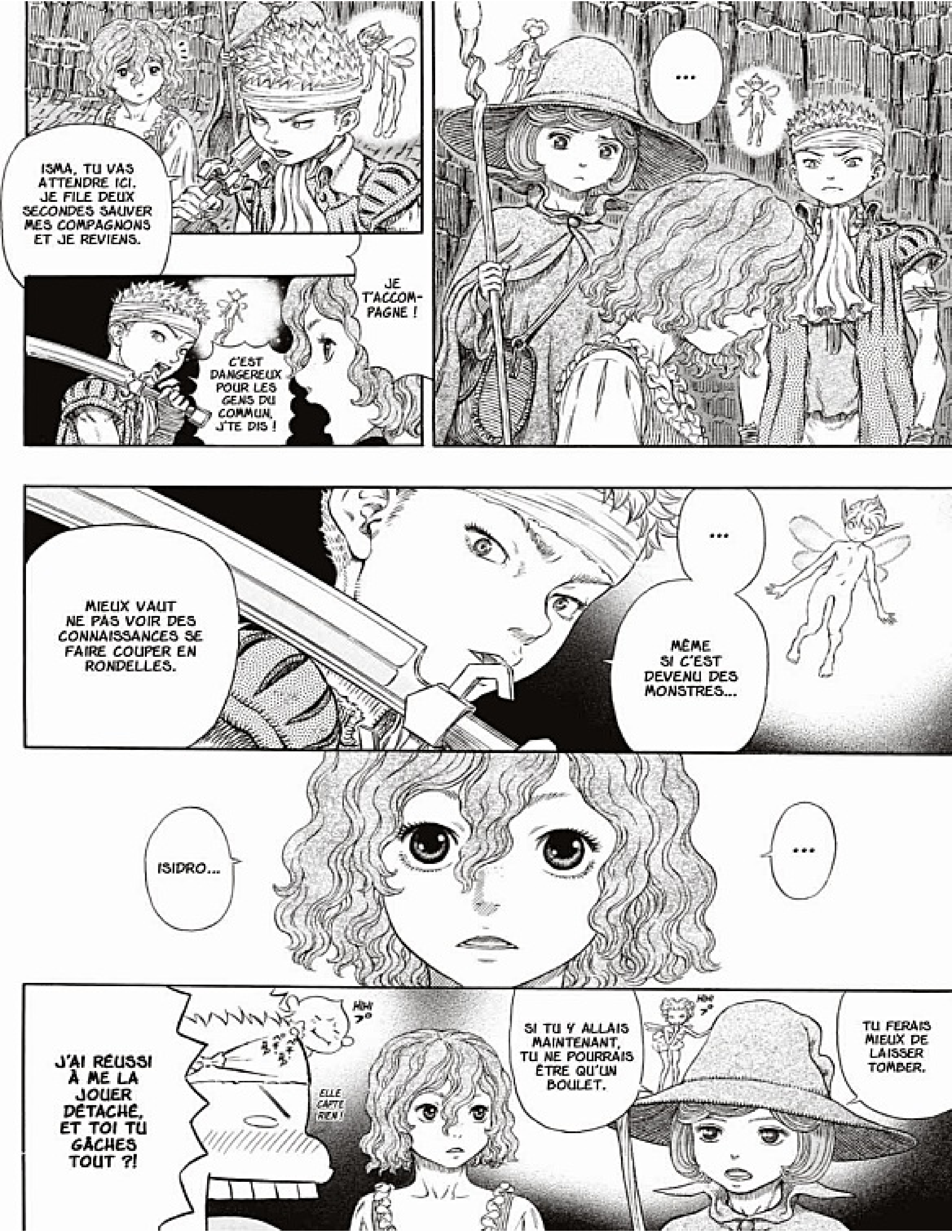

ゴゴゴゴゴ
BRRRR
INCROYABLE ! JE LES AI VUS !
C'EST COMME ISIDRO L'A DIT !
IL Y EN A VRAIMENT...
DES MONSTRES !
PFF !
ÉBAHIS-TOI TOUT TON SOÛL !
ÇA VA ALLER... POUR CEUX DU VILLAGE ?
TU T'EN FAIS POUR EUX ?
C'EST UNE BANDE DE CONNARDS, POURTANT ?!
AH, ÇA OUI, MAIS...
QUAND MÊME, JE NE VAIS PAS JUSQU'À SOUHAITER LEUR MORT...
OH !

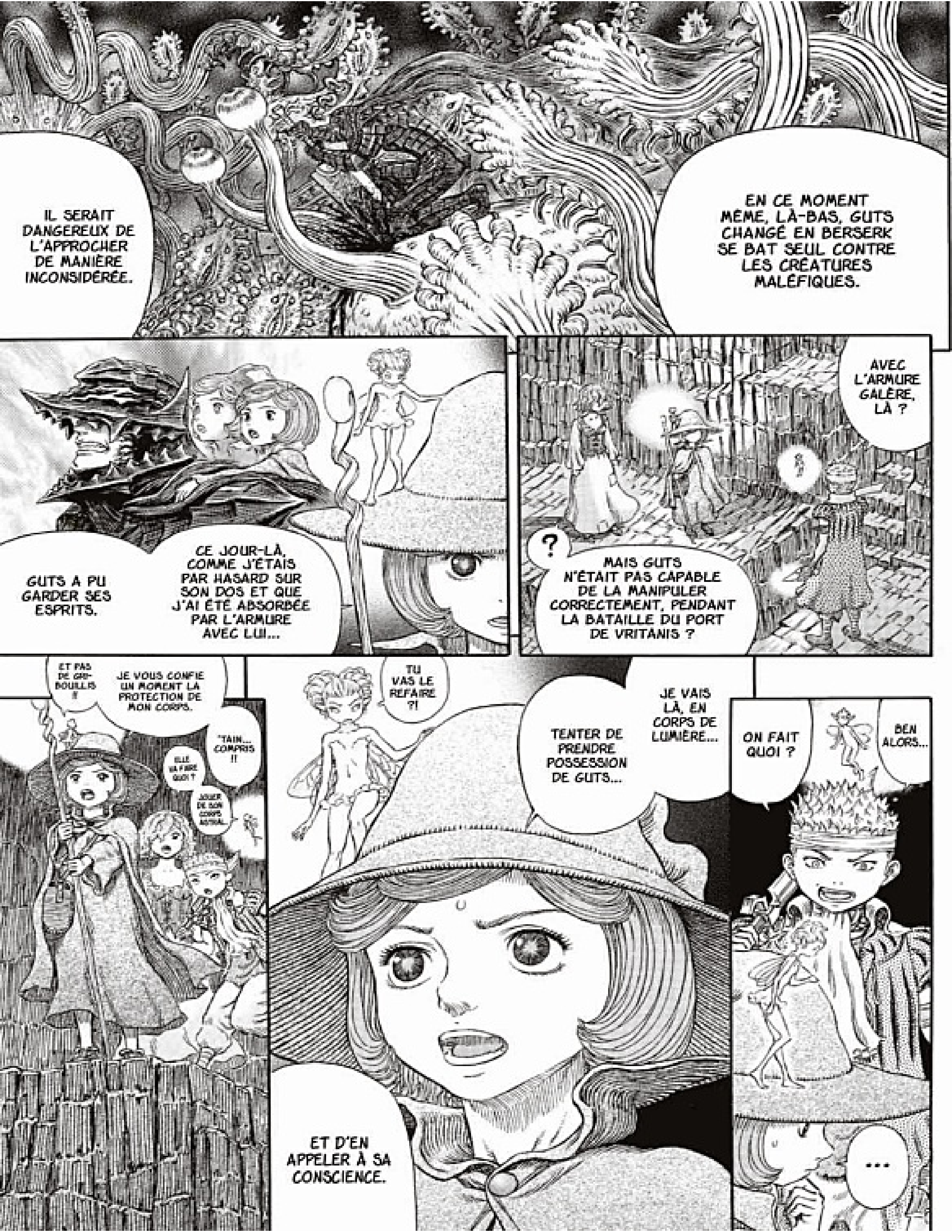

C'EST ISMA...
LA PARIA DU VILLAGE...
LA MERROW !
CE SONT LES VAURIENS DU VILLAGE...
JE LES AI SOUVENT FAIT PLEURER, AUTREFOIS !
HÉ ! VOUS ÊTES INDEMNES ?!
DASH
NON ! N'APPROCHE PAS CES CHOSES !
ZIM
ZIM
TOI AUSSI...
TE PRENDRE...

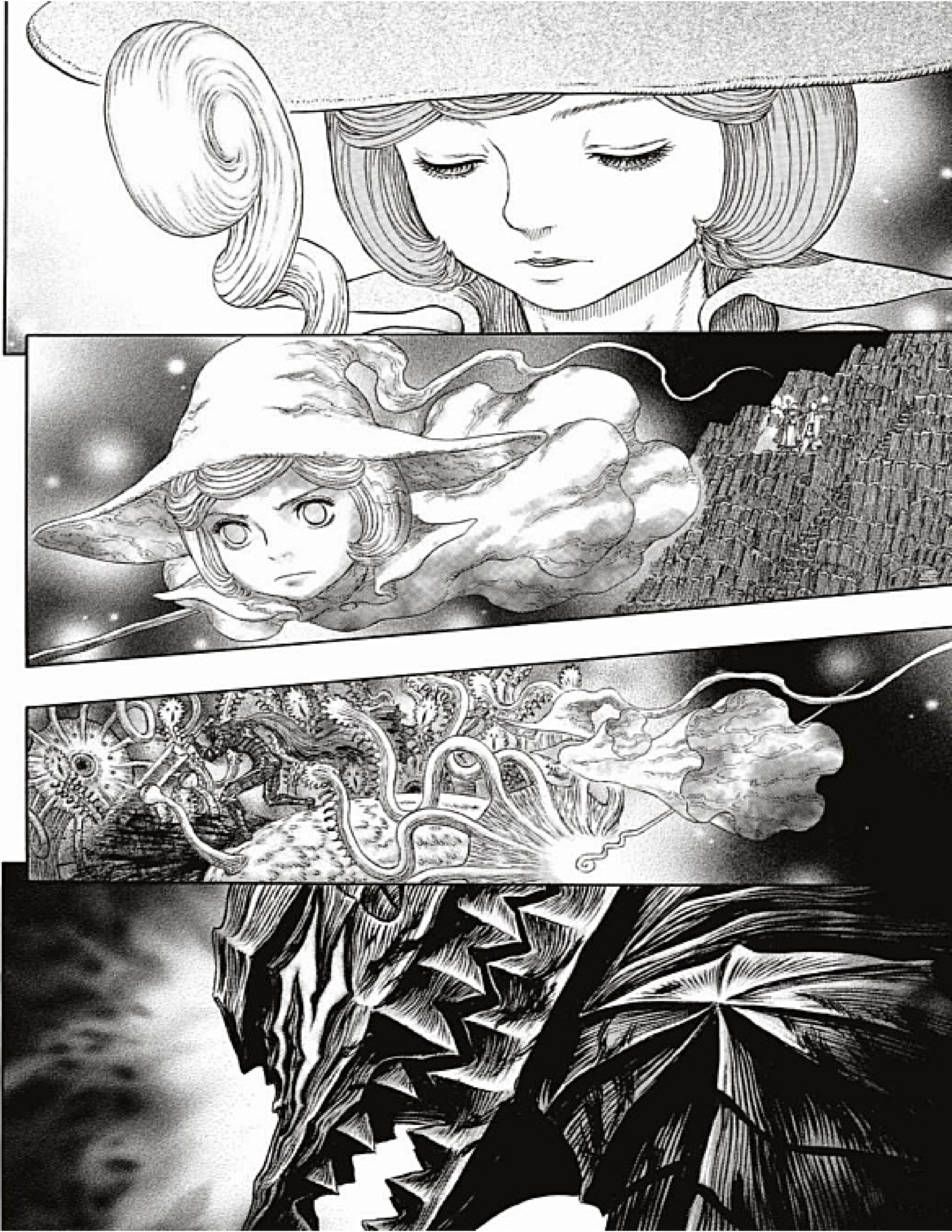

ON VA TE PRENDRE AVEC NOUS...
WHAAAA
TAP


FRR
WHOSH
ILS BRÛLENT D'ENFER ! ILS SONT BIEN GRAS, HEIN ?
ILS SE MANGENT, ALORS ?
EN FAIT, C'EST LA PLEINE LUNE, CE SOIR !
VLOUF
C... C'EST QUOI, ÇA ?!
ZOM
ZOM


Malheureusement...
Je ne peux percevoir dans ce village d'autre présence...
que celle de nos compagnons.
Ce doit être déjà...
Ce qu'il reste de ceux qui ont été absorbés par ces bêtes maléfiques.
Mais pourquoi seule Isma s'en est sortie ?
Elle vit pourtant sur la même île, même si c'est à l'opposé du village.
C'est le pouvoir des amulettes.
J'ignore de quel sortilège il s'agit, mais j'ai en effet senti une grande force dans celles qui entourent ta maison, Isma.
Il n'y a aucun doute qu'elles t'ont jusqu'à aujourd'hui protégée des maléfices.
...
Mais...
Vous voyez...
Ça...
Je les aimais pas...
Oui, je les détestais, et il m'est arrivé de souhaiter qu'ils ne soient plus là, mais...
Je sais pas quoi faire
Je me retrouve...
Vraiment seule, maintenant.

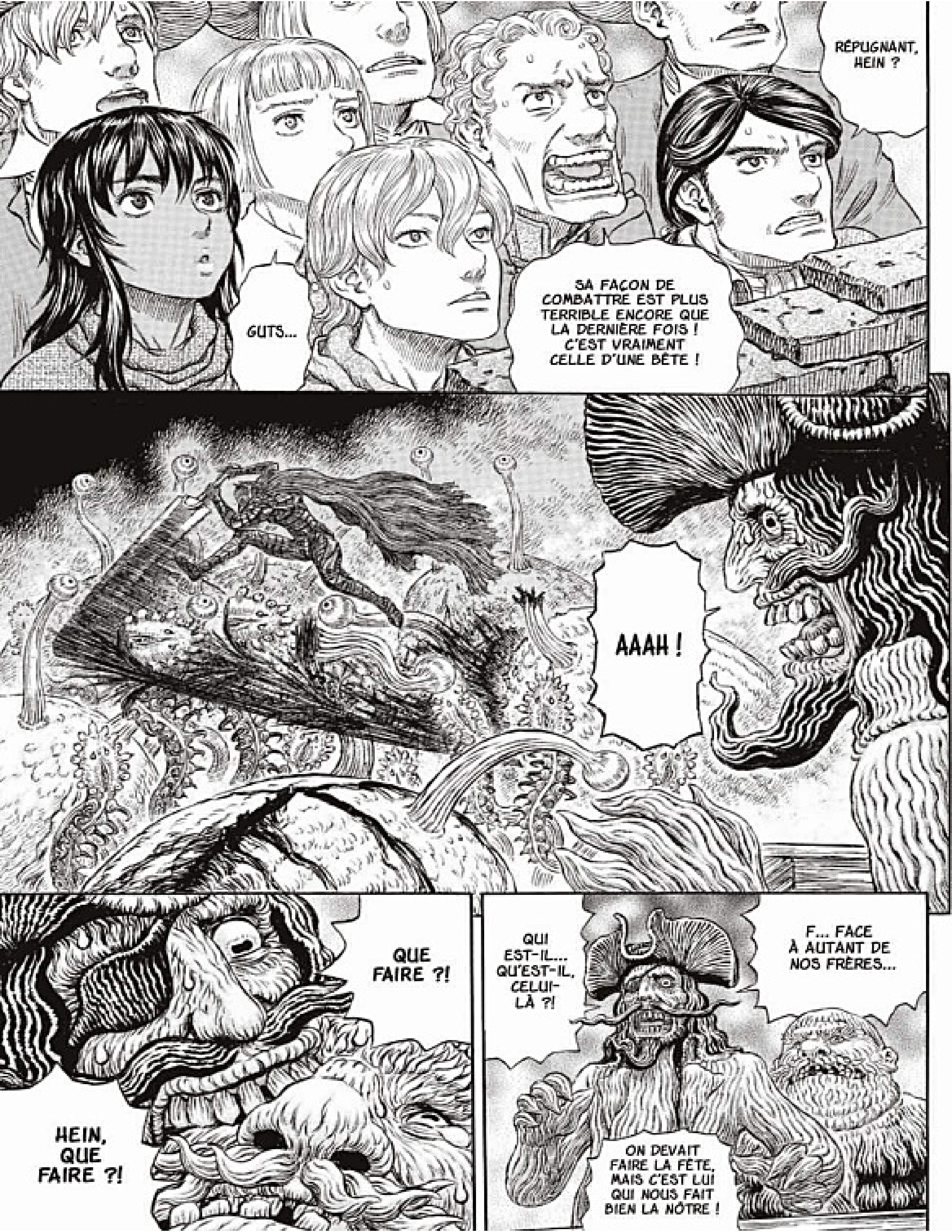

...
ISMA, TU VAS ATTENDRE ICI. JE FILE DEUX SECONDES SAUVER MES COMPAGNONS ET JE REVIENS.
JE T'ACCOMPAGNE !
C'EST DANGEREUX POUR LES GENS DU COMMUN, J'TE DIS !
...
MÊME SI C'EST DEVENU DES MONSTRES...
MIEUX VAUT NE PAS VOIR DES CONNAISSANCES SE FAIRE COUPER EN RONDELLES.
...
ISIDRO...
TU FERAIS MIEUX DE LAISSER TOMBER.
MH
SI TU Y ALLAIS MAINTENANT, TU NE POURRAIS ÊTRE QU'UN BOULET.
MH
ELLE CAPTE RIEN !
J'AI RÉUSSI À ME LA JOUER DÉTACHÉ, ET TOI TU GÂCHES TOUT ?!


EN CE MOMENT MÊME, LÀ-BAS, GUTS CHANGÉ EN BERSERK SE BAT SEUL CONTRE LES CRÉATURES MALÉFIQUES.
IL SERAIT DANGEREUX DE L'APPROCHER DE MANIÈRE INCONSIDÉRÉE.
AVEC L'ARMURE GALÈRE, LÀ ?
?
MAIS GUTS N'ÉTAIT PAS CAPABLE DE LA MANIPULER CORRECTEMENT, PENDANT LA BATAILLE DU PORT DE VRITANIS ?
CE JOUR-LÀ, COMME J'ÉTAIS PAR HASARD SUR SON DOS ET QUE J'AI ÉTÉ ABSORBÉE PAR L'ARMURE AVEC LUI...
GUTS A PU GARDER SES ESPRITS.
BEN ALORS...
ON FAIT QUOI ?
...
JE VAIS LÀ, EN CORPS DE LUMIÈRE...
TENTER DE PRENDRE POSSESSION DE GUTS...
TU VAS LE REFAIRE ?!
ET D'EN APPELER À SA CONSCIENCE.
JE VOUS CONFIE UN MOMENT LA PROTECTION DE MON CORPS.
ET PAS DE GRI-BOUILLIS !
'TAIN... COMPRIS !!
ELLE VA FAIRE QUOI ?
JOUER DE SON CORPS ASTRAL.




VLAAM
AH !
SCHIER-KE ?!
POF
QU'EST-CE QUE TU AS ?!
L'ARMURE EST ENCORE PLUS PUISSANTE QU'AVANT.
ELLE PROJETTE UN OD AVEC TROP DE PUISSANCE !
JE NE PEUX...
ATTEINDRE GUTS !




RÉPUGNANT, HEIN ?
SA FAÇON DE COMBATTRE EST PLUS TERRIBLE ENCORE QUE LA DERNIÈRE FOIS ! C'EST VRAIMENT CELLE D'UNE BÊTE !
GUTS...
AAAH !
F... FACE À AUTANT DE NOS FRÈRES...
QUI EST-IL... QU'EST-IL, CELUI-LÀ ?!
QUE FAIRE ?!
HEIN, QUE FAIRE ?!
ON DEVAIT FAIRE LA FÊTE, MAIS C'EST LUI QUI NOUS FAIT BIEN LA NÔTRE !

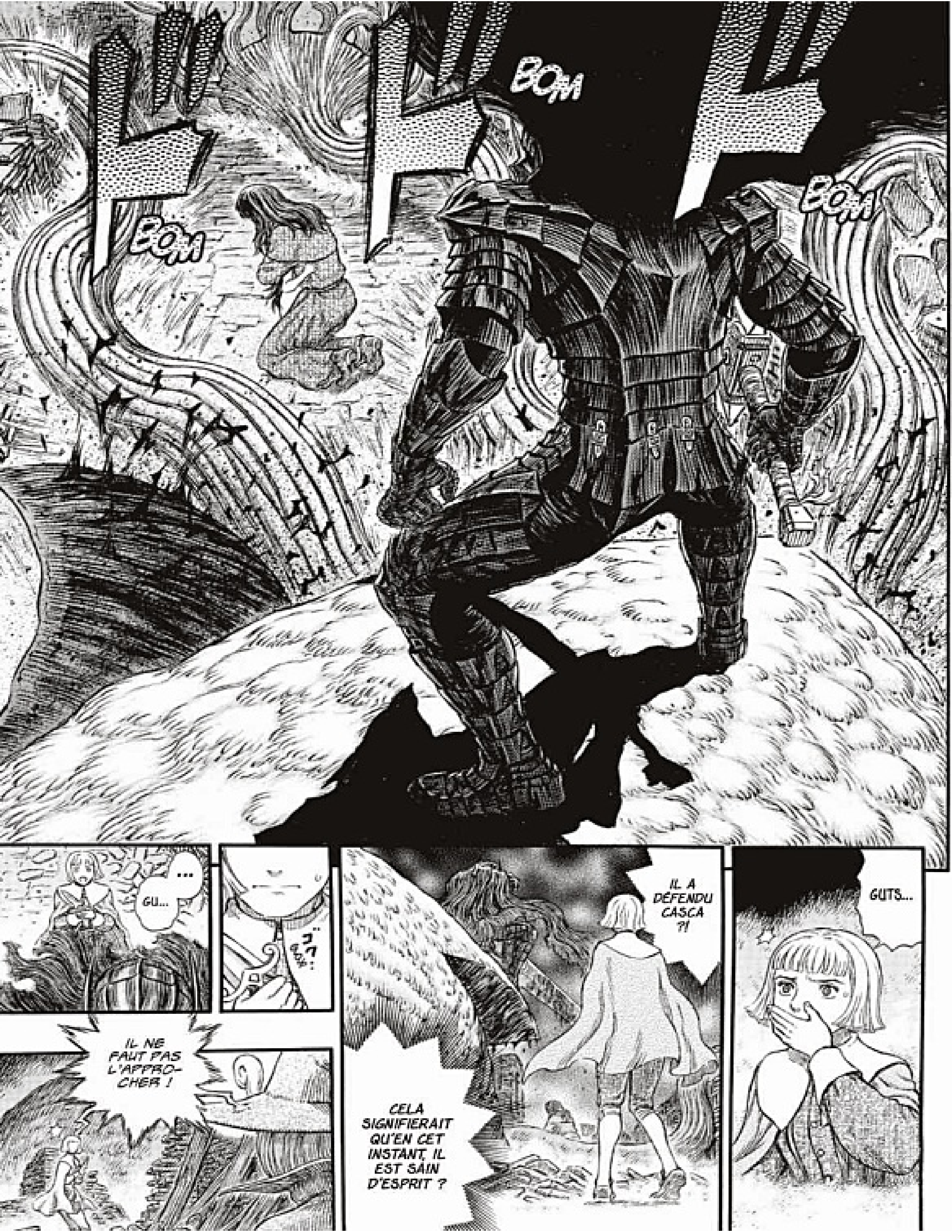

SHVK
GROOO

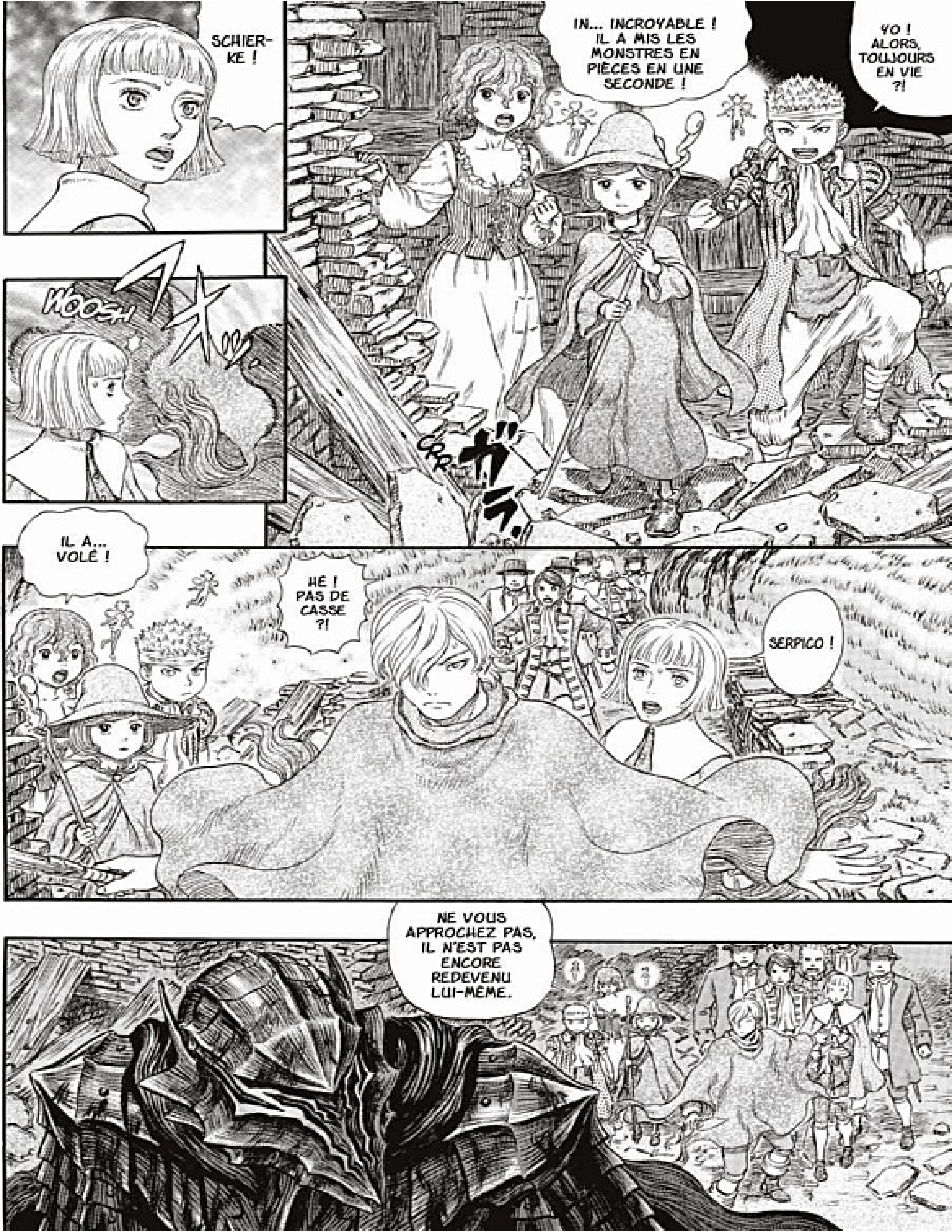

DASH
FAR...
CASCA ?!
SLAAATCH
NON !
DAME FARNÈSE ! CASCA !


ZOOM
CLATCH
CLATCH
SWAH


CASCA !
!
UN ENFANT ?!
UN SURVIVANT DU VILLAGE ?!
ZOOOM
CAS...

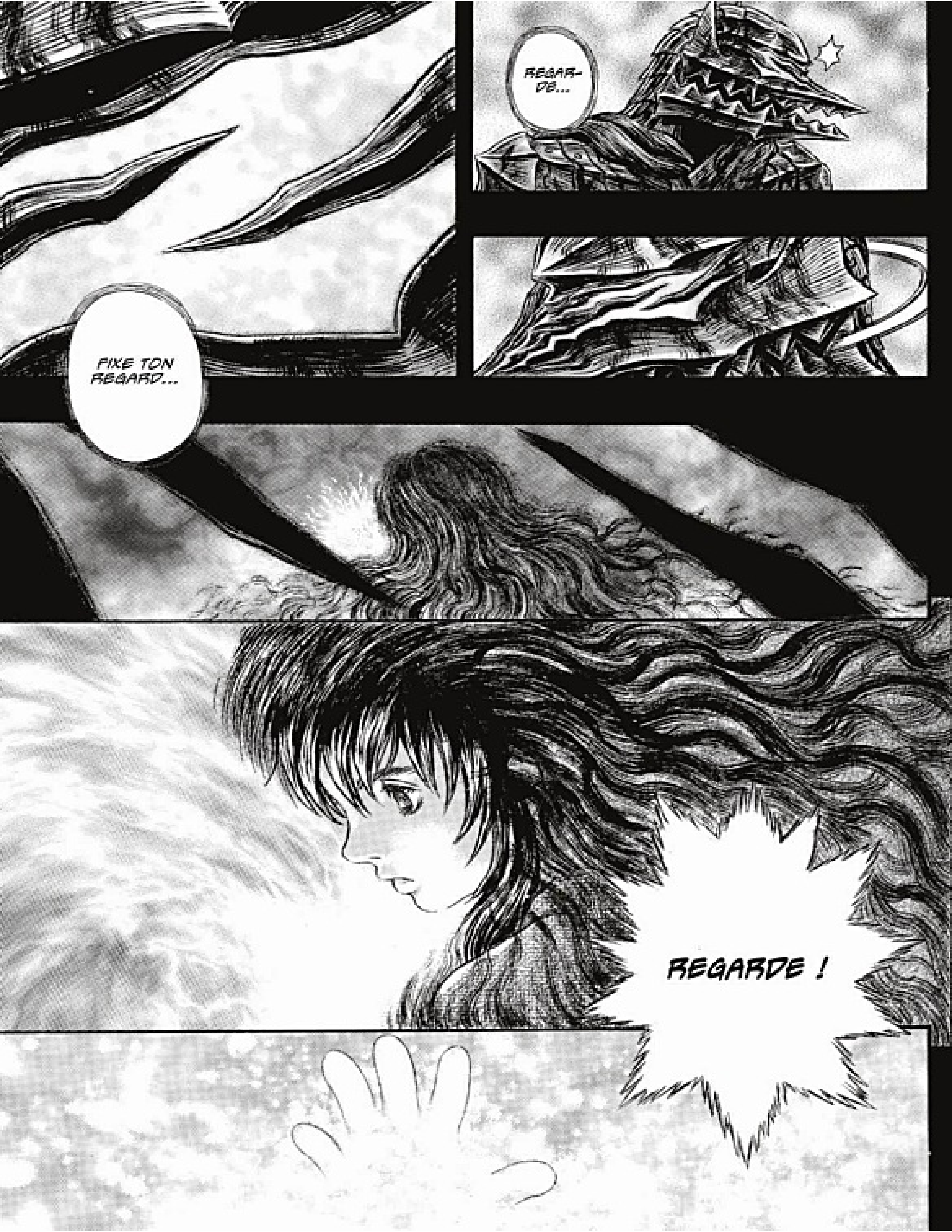

SHLAAAAK


BOM
BOM
BOM
GUTS...
IL A DÉFENDU CASCA ?!
CELA SIGNIFIERAIT QU'EN CET INSTANT, IL EST SAIN D'ESPRIT ?
...
GU...
IL NE FAUT PAS L'APPROCHER !


YO ! ALORS, TOUJOURS EN VIE ?!
IN... INCROYABLE ! IL A MIS LES MONSTRES EN PIÈCES EN UNE SECONDE !
CRR
SCHIERKE !
WOOSH
IL A... VOLÉ !
SERPICO !
HÉ ! PAS DE CASSE ?!
NE VOUS APPROCHEZ PAS, IL N'EST PAS ENCORE REDEVENU LUI-MÊME.

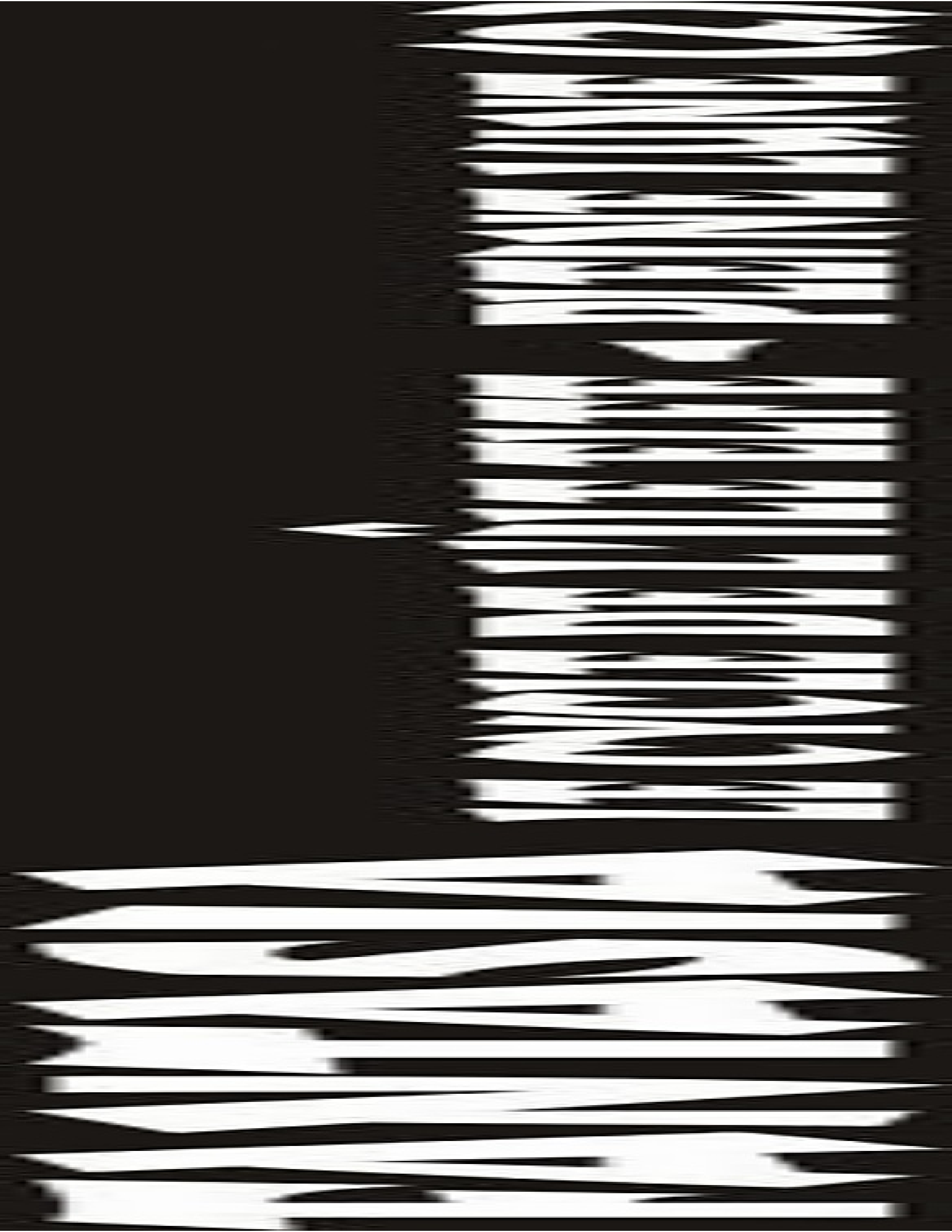

JE... NE SAIS QUE FAIRE !
COMMENT FAIRE ?!
GROOO...
ENNE-MI
NON
PEUR
FOLIE
VIO-LENCE
CALME
FRAPPER
PROTÉ-GER
TUER
NON
LIBÈRE...
GWANG
GWANG
MOI...


LIBÈRE-
MOI !!


REGAR-DE...
FIXE TON REGARD...
REGARDE !




BERSERK




OUI,
C'EST ÇA !

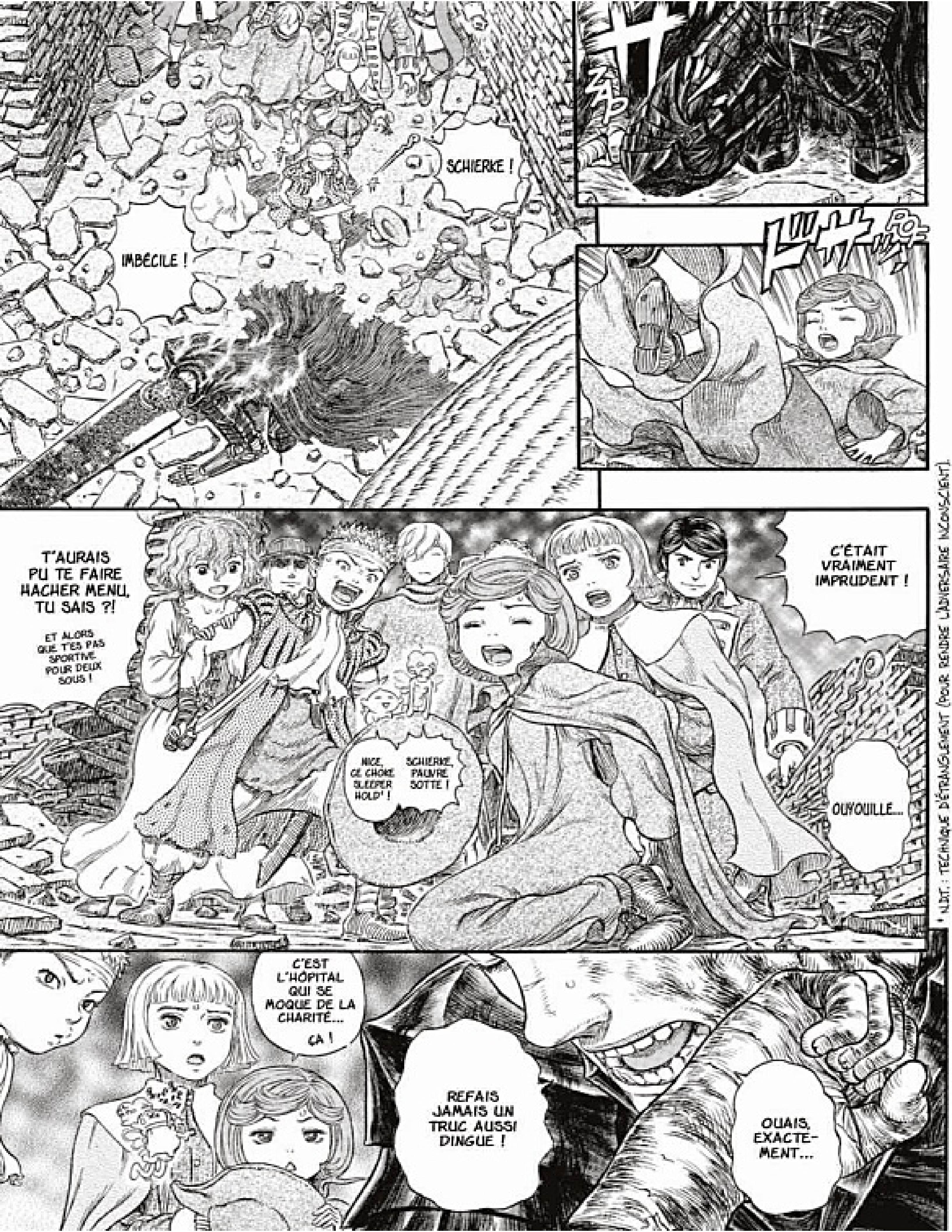

TU...
SAIS QUI C'EST...
TU NE DOIS PAS LA PERDRE...
TU NE DOIS PAS...
LES DÉTRUIRE...
GROOOAR


TCHAK
TCHAK
TCHAK
ZIP
CRISS
CRISS
GNAP
GUTS ?!
QU... QU'EST-CE QUI LUI ARRIVE ?!
CLAANG


IL EST EN TRAIN DE RÉSISTER À L'OD DE L'ARMURE !
GROOO
MAINTENANT, OUI...
?!
DASH
SCHIERKE !
MAIS À QUOI ELLE PENSE ?!
SCHIER-KE !
GRAB


BWAH
SLAM


TCHAAM



* N.D.T. : TECHNIQUE D'ÉTRANGLEMENT (POUR RENDRE L'ADVERSAIRE INCONSCIENT).


MAIS...
TU M'AS SAUVÉ LA MISE.
JE TE SUIS REDEVABLE.
MAIS NON...
PUISQU'IL N'Y A QUE MOI, SORCIÈRE, QUI PUISSE LE FAIRE.
OUAIS ! SOIS-LUI REDEVABLE À VIE !
ET DONC DIS QUE TA VIE, TU LA PASSERAS À PRENDRE SOIN D'EL...
JE N'AI PAS TOUT COMPRIS, MAIS QUELLE CLASSE ! TU EN AS DU COURAGE, SCHIERKE !
...
ELLE T'A VOLÉ LA VEDETTE DE A À Z, HEIN ?
IL SEMBLE QUE TU AIES RÉGLÉ LEUR COMPTE À PRESQUE TOUS LES MONSTRES.
PLUS UNE TRACE DU BATEAU PIRATE... POUR DES ESPÈCES DE LIMACES, ILS COURENT VITE.
MAIS ENCORE UNE FOIS, TA TECHNIQUE N'ÉTAIT PAS HUMAINE.
ON NE SAIT QUI EST LE PLUS MONSTRUEUX.
À TOI SEUL, TU AS DAVANTAGE DE PUISSANCE QU'UN NAVIRE DE GUERRE.
...


MAIS QUAND MÊME, POURQUOI CASCA S'EST-ELLE PRÉCIPITÉE AINSI ?
MAIS OUI, AU FAIT...
?
!
?
GEUH...




TOI...
OH ?!
MAIS ON L'A DÉJÀ RENCONTRÉ SUR LA CÔTE, LUI !
TOI... ICI, MAIS COMMENT ?!
UNE CONNAISSANCE ?!
OUI...
ON L'A VU AU COURS DE NOTRE VOYAGE, AVANT D'ARRIVER À VRITANIS...
COÏNCIDENCE ?!
QUEL BEL ENFANT !
MAIS... POURQUOI IL EST À POIL ?
BEN, RIEN DE MIEUX POUR LA SANTÉ !


LORS DE SA PRÉCÉDENTE APPARITION, C'ÉTAIT AUSSI UNE NUIT DE PLEINE LUNE.
C'EST UN MOMENT OÙ TOUTES LES PUISSANCES MALÉFIQUES S'ÉVEILLENT, EXTRÊMEMENT SIGNIFIANT EN TERMES DE SORCELLERIE. ET C'EST LORS D'UNE NUIT PAREILLE QUE PAR DEUX FOIS...
QUI PLUS EST, MÊME MOI JE N'AVAIS PAS RÉALISÉ SA PRÉSENCE JUSQU'À IL Y A ENCORE UN INSTANT...
C'EST LE MÊME OD ÉTRANGE QUE CETTE AUTRE FOIS. JE N'Y SENS PAS UNE ONCE D'HOSTILITÉ, MAIS...
...
C'EST...
TOI QUI...
?


ALORS COMME ÇA, T'ÉTAIS DE CETTE ÎLE ?
MAIS JE L'AI JAMAIS VU, MOI, CET ENFANT...
ALLEZ, METS ÇA...
OU LE VENT MARIN VA TE GLACER JUSQU'AUX OS !
CHOC
EUH...
QUI EST CETTE PETITE ?!
AH... JE M'APPELLE ISMA.
TANTÔT, JE SUIS DEVENUE AMIE AVEC ISIDRO ET SCHIERKE.
J'HABITE DE L'AUTRE CÔTÉ DE L'ÎLE...
ET COMMENT DIRE, VOILÀ QUE SOUDAIN...
JE ME RETROUVE...
DERNIÈÈÈRE...
SNIF
SURVIVANTE D'ICI, SNIIIF.
SNIF
ENCHANTÉE, SNIIIF !
...
QU'EST-CE QUE TU LUI FAIS DIRE, TOI !
PICO, SALAUD !!
HEIN ? ATT...
MOI ?
DIS, CAPITAINE...
TU POURRAIS PAS L'EMBARQUER SUR TON NAVIRE ?
!
MH ?

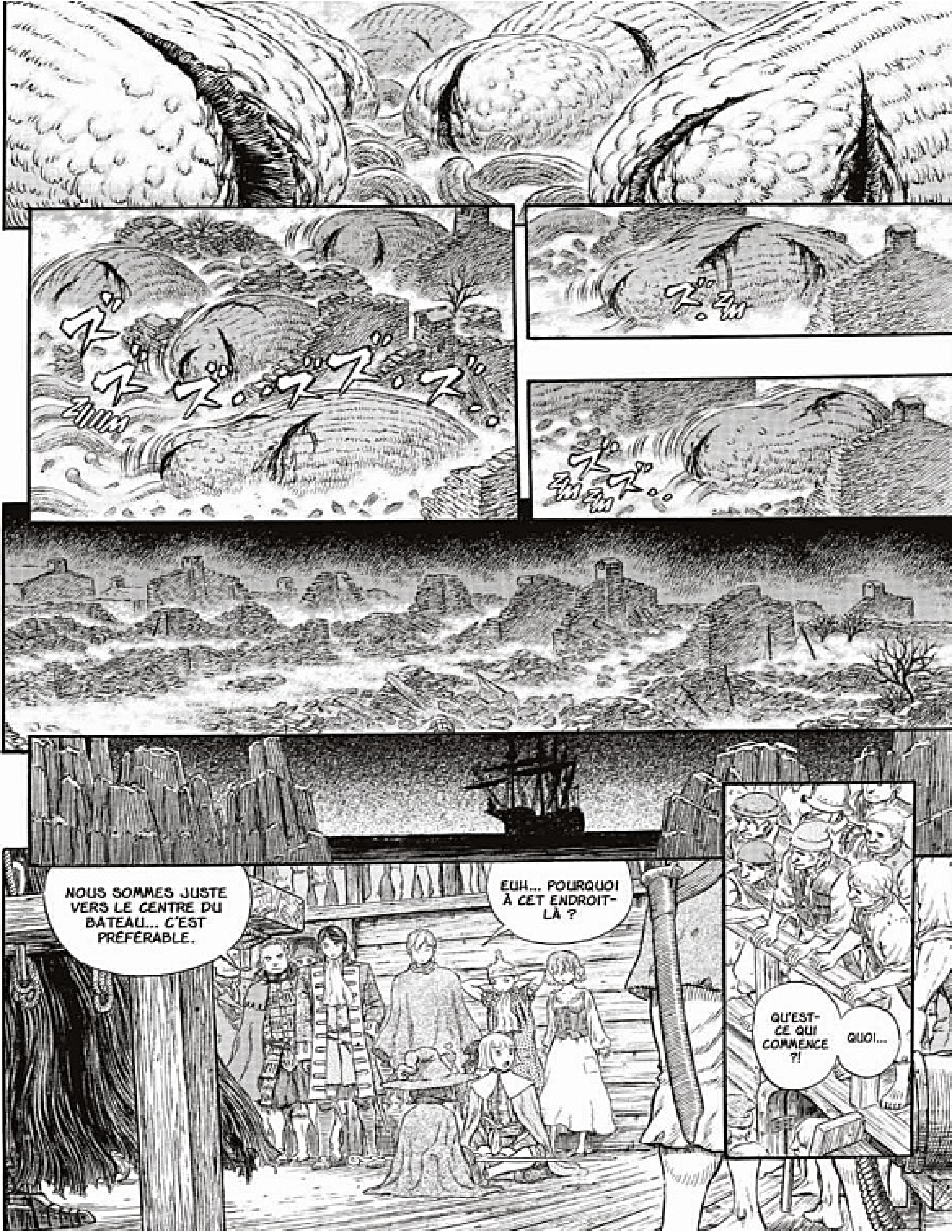

BON ! T'ES GÉNÉREUX, CAPITAINE !
BAH, JE N'Y VOIS PAS D'INCONVÉ-NIENT. LÀ, LES INVITÉS DE MES INVITÉS SONT MES INVITÉS.
PAT
PAT
ET VOILÀ ! TANT MIEUX, HEIN, ISMA ?
TU PEUX BIEN, QUOI ! TANT QU'À FAIRE, UNE DE PLUS OU DE MOINS ! OU SINON QUOI ?! TU VEUX LAISSER UNE ENFANT TOUTE SEULE DANS CE REPAIRE DE MONSTRES ?! LA MARINE D'EATH N'A DONC PAS DE CŒUR ?! T'ES PAREIL QUE CES PIRATES, OU QUOI ?!
PAM
TON AVENIR, TU N'AURAS QU'À Y RÉFLÉCHIR ENSUITE.
POUR L'INSTANT, VIENS AVEC NOUS...
E... ENFIN BREF...
ÇA TE DIT RIEN ?
EH BEN ?
?
CETTE ÎLE...
QUITTER...
HEIN ? MAIS SI ! C'EST PAS ÇA, J'ÉTAIS JUSTE SURPRISE !
GÉNIAL ! UNE AVEN-TURE !
J'AI TOUJOURS VOULU MONTER UNE FOIS DANS UN GROOOS NAVIRE COMME ÇA !


IL NOUS RESTE UN TRUC À FAIRE.
BON... TERMINONS JUSTE LES RÉPARATIONS D'URGENCE ET QUITTONS VITE CET ENDROIT !
OUI... AH, ENCORE UN LIT QUI TANGUE ? TOUJOURS MIEUX QUE LE REPOS ÉTERNEL ICI, JE SUPPOSE.
C'EST UN POIL TROP TÔT POUR ÇA.
EN EFFET...
S'ILS NOUS ATTAQUENT EN MER, ON SERA SANS DÉFENSE... ON POURRA SANS DOUTE MÊME PAS PRIER POUR QUE LE SOLEIL SE LÈVE.
MAIS QUE DIS-TU ?! SI NOUS LAMBINONS, DES MONSTRES RISQUENT ENCORE DE...
IL POURRAIT Y EN AVOIR D'AUTRES QUE CEUX QUE TU AS ABATTUS, TU SAIS ?!
SANS DOUTE, OUAIS.
ON VA RÉGLER ÇA...
SUR CETTE ÎLE.



OUI, C'EST LÀ !
DANS CETTE CAVERNE, C'EST ÇA ?!
!
SI ! MOI JE SAIS !
MAIS COMMENT ?! ON NE SAIT MÊME PAS OÙ EST LEUR REPAIRE...
À CE PROPOS, J'AI UN PLAN.
MH...
M... MAIS MÊME SI ON RESTE SUR L'ÎLE, LE BATEAU PEUT ÊTRE ATTAQUÉ N'IMPORTE QUAND...
...
?
MÊME TOI, GUTS. IL TE FAUT BIEN TE PRÉPARER AVANT TON INCURSION DANS LE CAMP ENNEMI, N'EST-CE PAS ?
VOULEZ-VOUS BIEN TOUS RETOURNER AU NAVIRE UN MOMENT ?
DAME SORCIÈRE !
ENTENDU...


…
MON ESPOIR DE POUVOIR DORMIR DANS UN LIT SANS ROULIS FUT BREF… ET VOICI DONC UNE NUIT DE TERREUR OÙ CES MONSTRES RISQUENT D'ATTAQUER N'IMPORTE QUAND ?
BON GRÉ, MAL GRÉ, VOUS VOUS Y FEREZ…
COMBIEN DE POISSONS JE POURRAIS CHARGER DANS UN SI GROS NAVIRE ?
AUTANT QUE TU VEUX. ÇA PUE DÉJÀ LE BOUC LÀ-DEDANS, ALORS…
EH BIEN TOUTES NOS EXCUSES, HEIN ?
PARDON, BETTY. JE T'AI MANQUÉ ?
ELLE S'EST PAS FAIT ÉCRASER COMME UN ŒUF ?


QUOI...
QU'EST-CE QUI COMMENCE ?!
EUH... POURQUOI À CET ENDROIT-LÀ ?
NOUS SOMMES JUSTE VERS LE CENTRE DU BATEAU... C'EST PRÉFÉRABLE.


QU'EST-CE QUI SE PRÉPARE ?!
LE LANCEMENT D'UN SORT POUR PROTÉGER LE NAVIRE, QU'ELLE A DIT.
ALORS, JE VAIS SANS DOUTE POUVOIR VOIR LA MAGIE DE SCHIERKE ?!
NON...
LÀ...
LE CERCLE DES POINTS CARDINAUX... CE SORT, QUE MOI JE...
DAME FARNÈSE...
DE NOUVEAU...
UNE VANDIMION SE COMPORTE EN ESPÈCE DE SORCIÈRE ?!
C'EST SI SOUDAIN ! IMPOSSIBLE, SCHIERKE !
JE N'AI ENCORE JAMAIS LANCÉ UN SEUL SORT...
CALME-TOI !
JE VAIS DEVOIR...
ME CHANGER EN CORPS DE LUMIÈRE ET PÉNÉTRER AVEC GUTS DANS LA TANIÈRE DE L'ENNEMI.


SI CE DERNIER ATTAQUE PENDANT CE TEMPS, CE SERA TOI, SORCIÈRE, QUI DEVIENDRAS LA CLEF DE VOÛTE DE CE VAISSEAU.
LA CLEF DE VOÛTE...
UNE SORCIÈRE...
MOI...
...
AVEC TOUS LES APPRENTISSAGES QUE TU AS CUMULÉS, CROIS EN TOI-MÊME SANS HÉSITER. ET BIEN SÛR, JE TE GUIDERAI DANS LE RITUEL...
POUR TOI QUI AS DÉSORMAIS ACQUIS UN CORPS DE LUMIÈRE, IL NE POSERA AUCUN PROBLÈME.
TOUT IRA BIEN. LE CERCLE DES POINTS CARDINAUX EST PUISSANT, MAIS C'EST POUR LES SORCIÈRES L'UN DES SORTS DE BASE. C'EST UN RITUEL DES PLUS ADAPTÉS À UNE PREMIÈRE FOIS.


JE M'EN REMETS À TOI.
C'EST ENTENDU...
ET DONC...
EVA-RELLA.
OUI, OUIII ! ♡
MAIS MÊME UNE FOIS LES PAPIERS COLLÉS, SON ORIENTATION NE CHANGERA-T-ELLE PAS SI LE BATEAU BOUGE ?
CAR UNE FOIS LE SORT EN ACTION, IL SUFFIT QUE LA SORCIÈRE MAINTIENNE L'ORIENTATION DANS SON SUBCONSCIENT.
AIDEZ-LA, QU'ELLE NE SOIT PAS DISTRAITE.
NOUS N'AVONS GUÈRE LE CHOIX, CETTE FOIS...
EH ! C'EST PAS UN SPECTACLE !!
C'EST PAS GRATUIT !
JE ME TAIRAI, ALORS JE PEUX REGARDER, HEIN ?

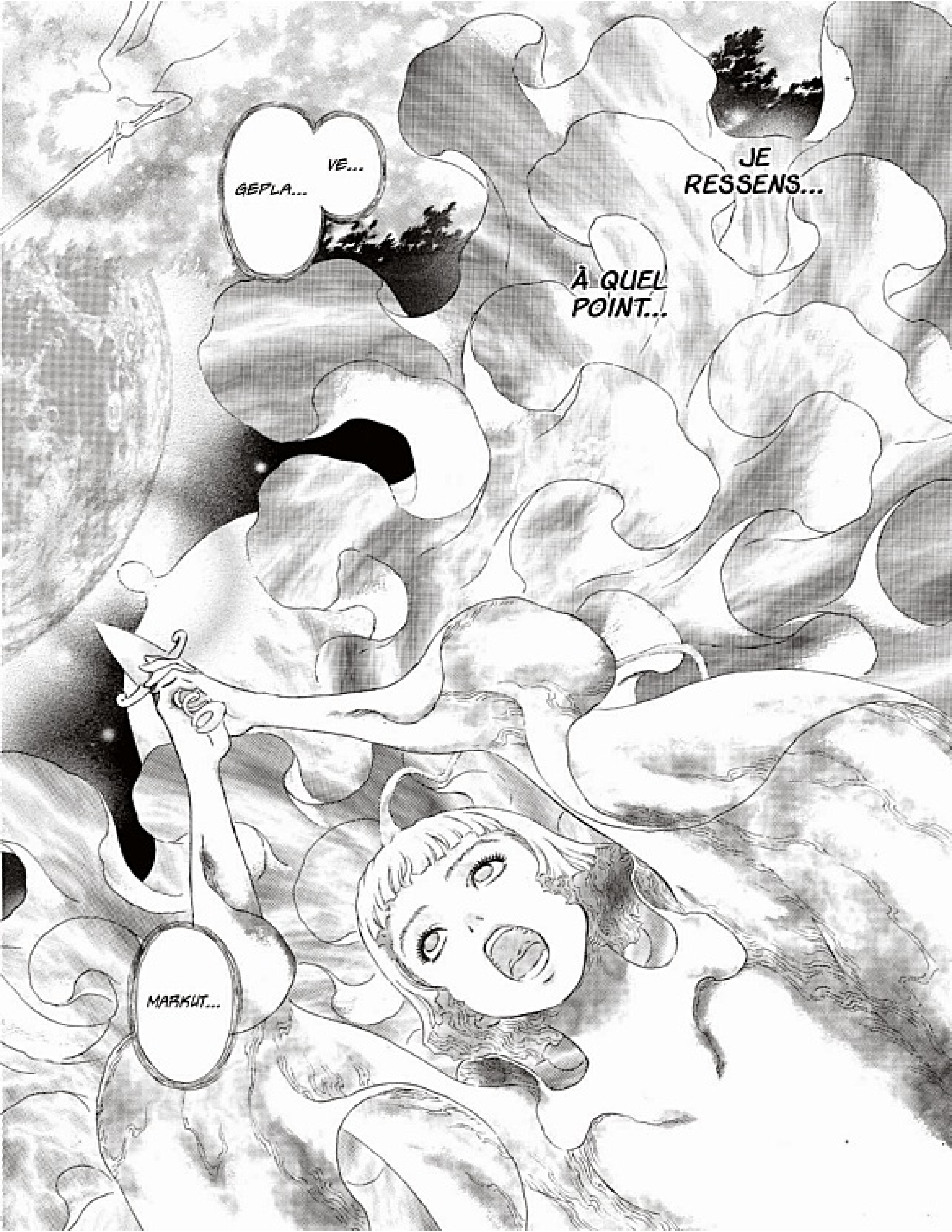

ALORS, COMME TOU-JOURS...
RÈGLE TON SOUFFLE SUR LE MIEN !
SCHIERKE...
JE...
JE SUIS...


LA CLEF DE VOÛTE DE LA DÉFENSE.

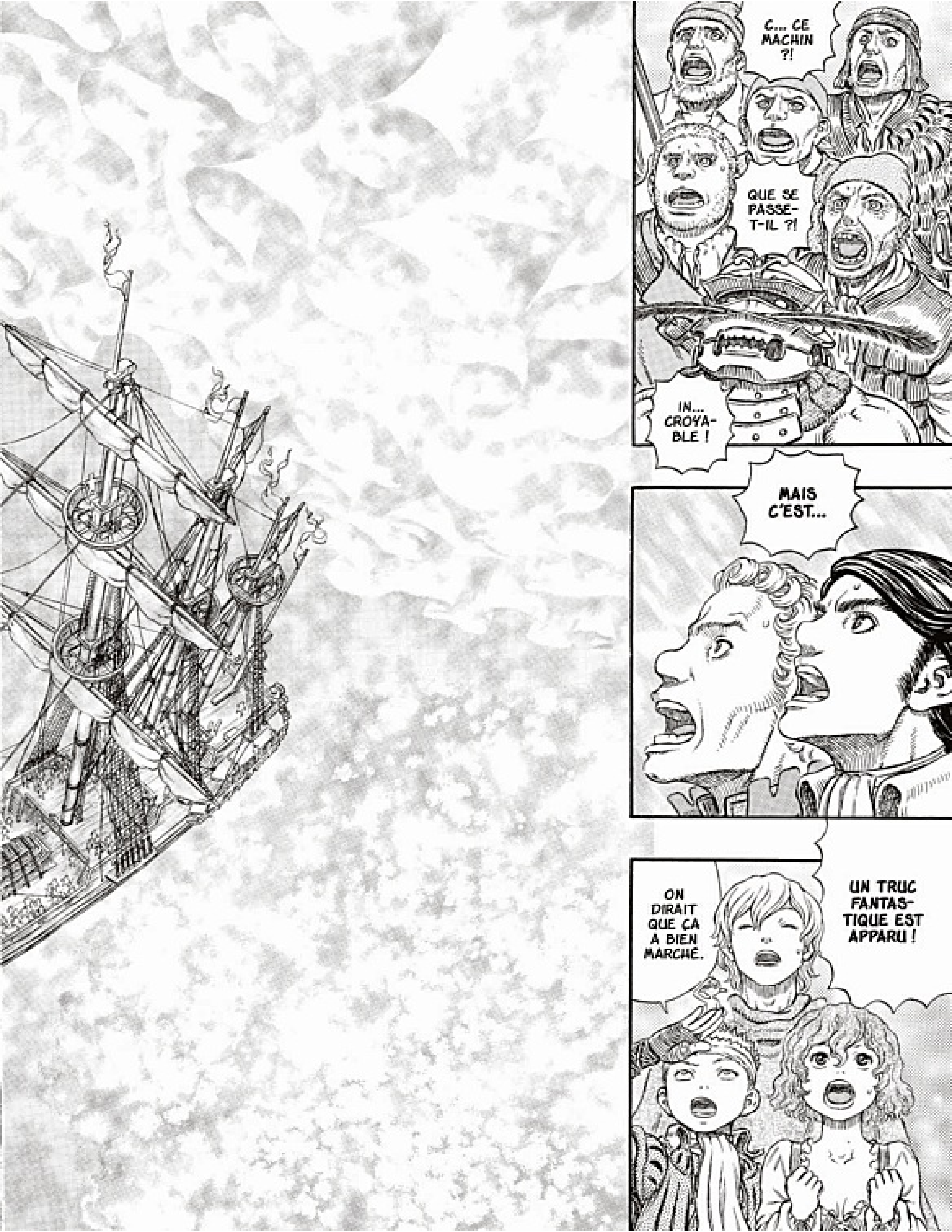




QUE C'EST GRAND...
RÉJOUIS-TOI, ROI DE L'EST...
TON ESPRIT, DANS LE VENT QUI S'ÉLÈVE DES MONTAGNES...
EST COMME UN SOLEIL BRILLANT DANS SON COSTUME D'OR...
JE N'AVAIS JAMAIS RESSENTI JUSQU'ICI...
RÉJOUIS-TOI, ROI DE L'OUEST...
TON NOM FAIT TREMBLER LES ESPRITS QUI JOUENT DANS L'EAU, SOUS LES VAGUES...
UN POUVOIR SI IMMENSE...
UNE ÉMOTION SI IMMENSE...
RÉJOUIS-TOI, ROI DU SUD...
TA MAJESTÉ BRILLE PLUS QUE LE FEU ÉTERNEL...
UNE PRÉSENCE SI IMMENSE...
RÉJOUIS-TOI, ROI DU NORD...
JE RESSENS...
CAR QUOI QU'IL ARRIVE, TOUTE CRÉATURE SUR TERRE...
SE RÉJOUIT DE TON RÈGNE...
À QUEL POINT JE SUIS PETITE...

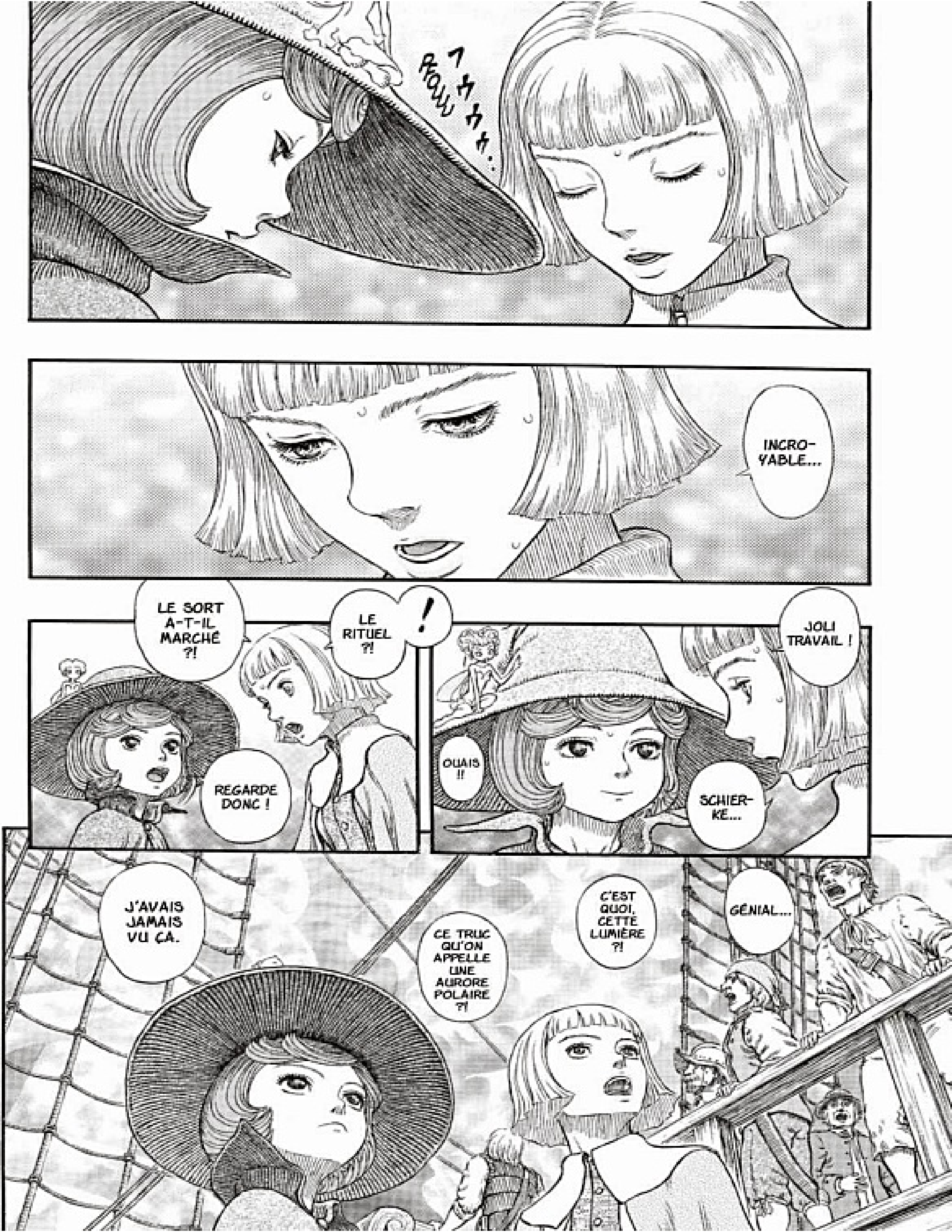

JE RESSENS...
À QUEL POINT...
VE...
GEPLA...
MARKUT...


ATE...
VE...
GEDORA...
JE SUIS UNE PARTIE D'UN TOUT IMMENSE.

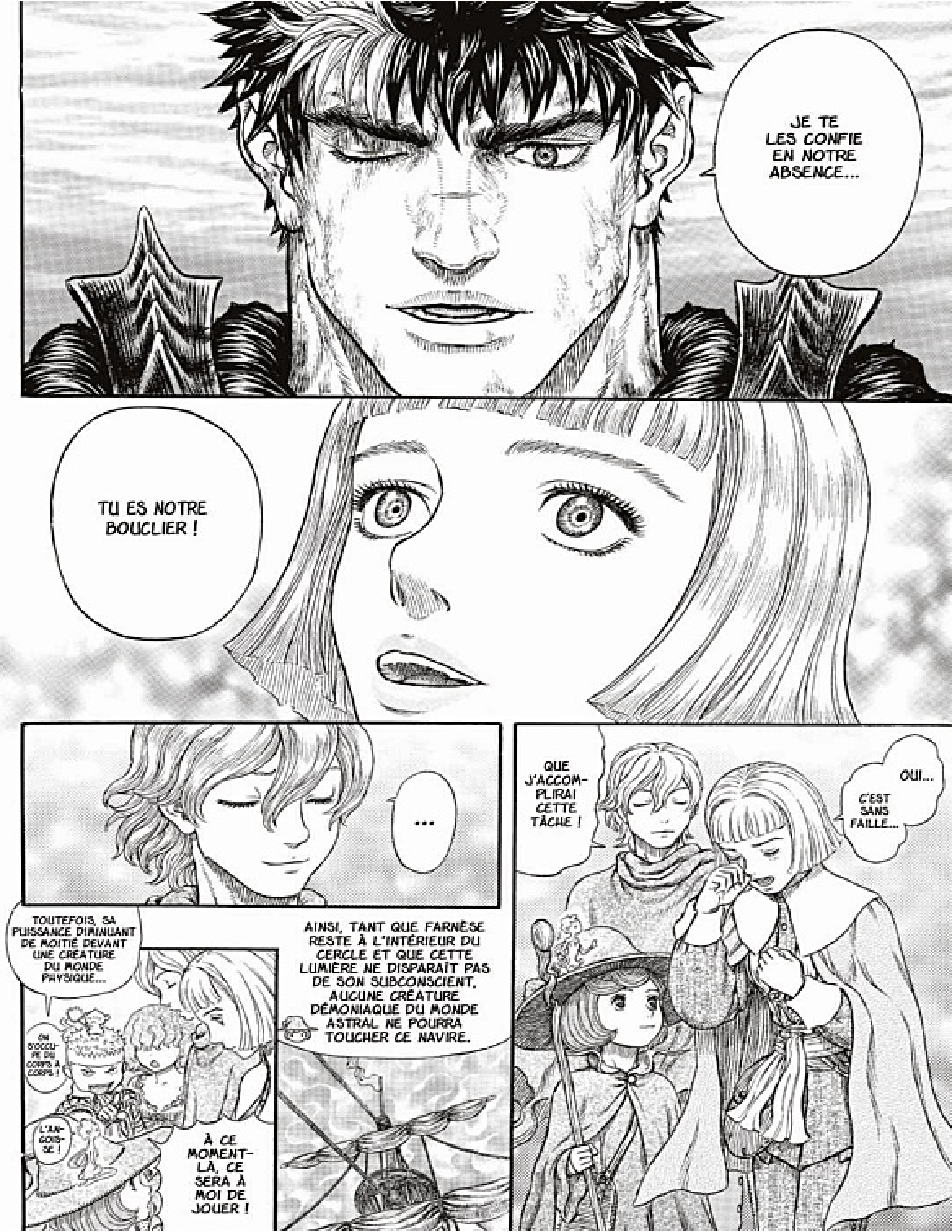


C... CE MACHIN ?!
QUE SE PASSE-T-IL ?!
IN... CROYABLE !
MAIS C'EST...
UN TRUC FANTASTIQUE EST APPARU !
ON DIRAIT QUE ÇA A BIEN MARCHÉ.

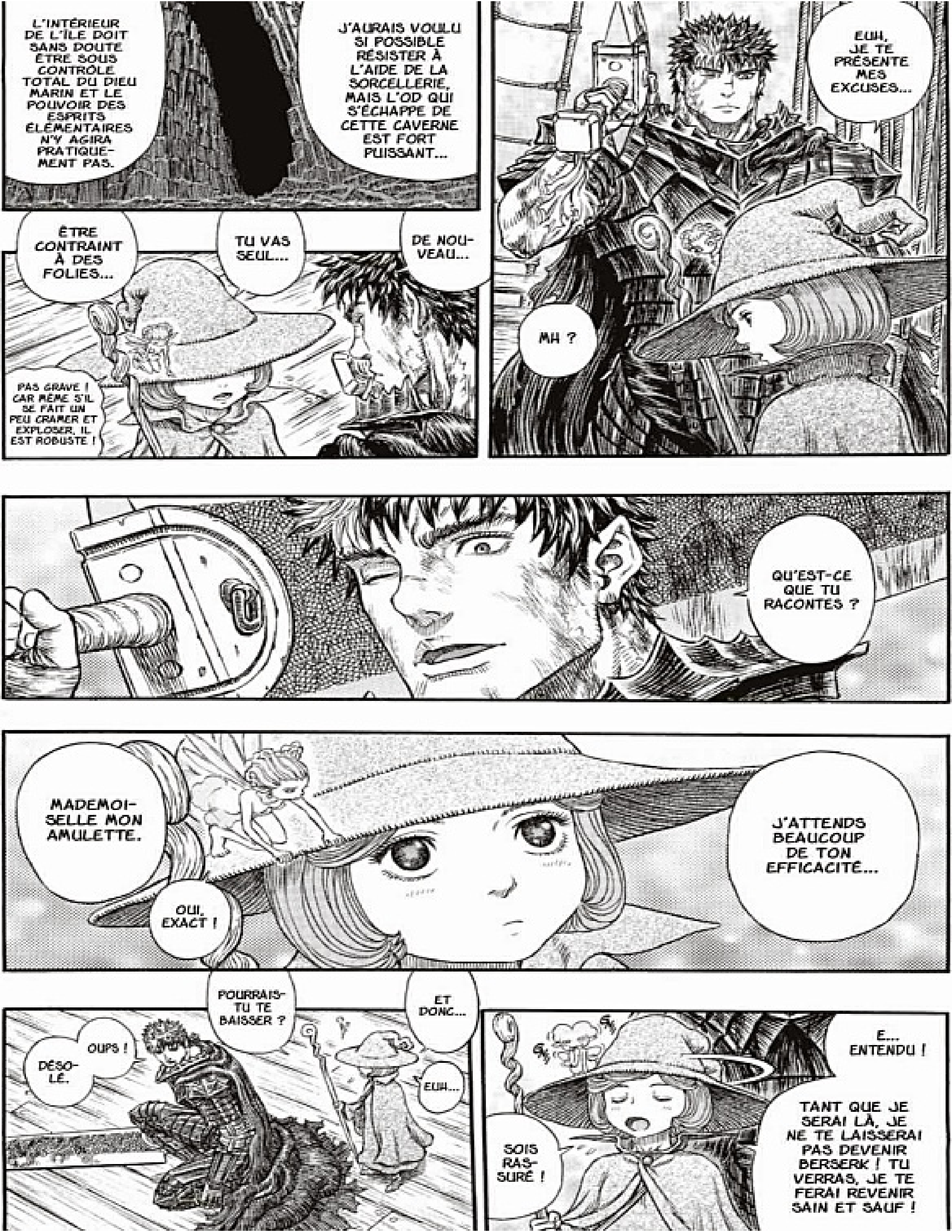



ヘウウウ..
ROUU
INCRO-YABLE...
JOLI TRAVAIL !
SCHIER-KE...
OUAIS !!
!
LE RITUEL ?!
LE SORT A-T-IL MARCHÉ ?!
REGARDE DONC !
GÉNIAL...
C'EST QUOI, CETTE LUMIÈRE ?!
CE TRUC QU'ON APPELLE UNE AURORE POLAIRE ?!
J'AVAIS JAMAIS VU ÇA.


CELA, C'EST...
MOI QUI...
C... C'EST TOI QUI AS FAIT ÇA ?
J'EN SUIS ÉBERLUÉ !!
MÊME MOI QUI AI VOGUÉ SUR TOUTES LES MERS DU GLOBE, JE N'AVAIS JAMAIS VU ÇA !
E... EUH...
EN SPECTACLE DANS LES RÉCEPTIONS, ÇA POURRAIT RAPPORTER GROS...
WOAH...
C'EST DES DIZAINES DE FOIS PLUS ÉBLOUISSANT QUE DES LAMPAROS !
BAH.
ET ALORS ? VU QUE D'ABORD, LES FEMMES ET LES ENFANTS PEUVENT PAS SE BATTRE À L'ÉPÉE...
TA PLACE DANS LA HIÉRARCHIE DU GROUPE EST DE PLUS EN PLUS EN DANGER...
FÉLICITATIONS, DAME FARNÈSE !
SERPICO...
C'EST SPLENDIDE !
AINSI, EN TITRE COMME EN FAIT, TU ENTRES DANS LA COMMUNAUTÉ DES SORCIÈRES.
POUR UNE PREMIÈRE FOIS, C'EST DU JOLI TRAVAIL !
MAIS QUE ÇA NE TE MONTE PAS À LA TÊTE !
...
...


JE TE LES CONFIE EN NOTRE ABSENCE...
TU ES NOTRE BOUCLIER !
QUE J'ACCOMPLIRAI CETTE TÂCHE !
OUI... C'EST SANS FAILLE...
...
AINSI, TANT QUE FARNÈSE RESTE À L'INTÉRIEUR DU CERCLE ET QUE CETTE LUMIÈRE NE DISPARAÎT PAS DE SON SUBCONSCIENT, AUCUNE CRÉATURE DÉMONIAQUE DU MONDE ASTRAL NE POURRA TOUCHER CE NAVIRE.
TOUTEFOIS, SA PUISSANCE DIMINUANT DE MOITIÉ DEVANT UNE CRÉATURE DU MONDE PHYSIQUE...
ON S'OCCUPE DU CORPS À CORPS !
L'ANGOISSE !
À CE MOMENT-LÀ, CE SERA À MOI DE JOUER !


PUISQUE LA PROTECTION DE NOTRE BASTION EST ASSURÉE...
SI ON LA TENTAIT BIENTÔT, CETTE SORTIE ?
'TAIN ! J'AI TIRÉ LA COURTE PAILLE, AVEC LA PROTECTION DES FEMMES ET DES GOSSES !
TU M'AVAIS "TENTACULÉ" !
MOI AUSSI, JE VEUX L'AFFRONTER, CE DIEU DES MERS !
UN BON SOLDAT CONNAÎT SON NIVEAU DE COMPÉTENCE ET MÈNE À BIEN SANS FAILLIR LA TÂCHE QUI LUI A ÉTÉ ATTRIBUÉE.
OUAIS, JE SAIS !
ET DONC...
JE REMETS CASCA, CET ENFANT ET MON CORPS ENTRE VOS MAINS.
VOUS ME GRIBOUILLEZ DE NOUVEAU LE VISAGE ET JE VOUS ENVOIE PAR LE FOND !
ENTENDU. COMPTE SUR NOUS !
ET FAITES ATTENTION À VOUS...


J'AURAIS VOULU SI POSSIBLE RÉSISTER À L'AIDE DE LA SORCELLERIE, MAIS L'OD QUI S'ÉCHAPPE DE CETTE CAVERNE EST FORT PUISSANT...
L'INTÉRIEUR DE L'ÎLE DOIT SANS DOUTE ÊTRE SOUS CONTRÔLE TOTAL DU DIEU MARIN ET LE POUVOIR DES ESPRITS ÉLÉMENTAIRES N'Y AGIRA PRATIQUEMENT PAS.
DE NOUVEAU...
TU VAS SEUL...
ÊTRE CONTRAINT À DES FOLIES...
PAS GRAVE ! CAR MÊME S'IL SE FAIT UN PEU CRAMER ET EXPLOSER, IL EST ROBUSTE !
EUH, JE TE PRÉSENTE MES EXCUSES...
MH ?
QU'EST-CE QUE TU RACONTES ?
J'ATTENDS BEAUCOUP DE TON EFFICACITÉ...
MADEMOISELLE MON AMULETTE.
OUI, EXACT !
E... ENTENDU !
TANT QUE JE SERAI LÀ, JE NE TE LAISSERAI PAS DEVENIR BERSERK ! TU VERRAS, JE TE FERAI REVENIR SAIN ET SAUF !
SOIS RASSURÉ !
ET DONC...
POURRAIS-TU TE BAISSER ?
EUH...
OUPS !
DÉSOLÉ.

COMMENCE, S'IL TE PLAÎT !

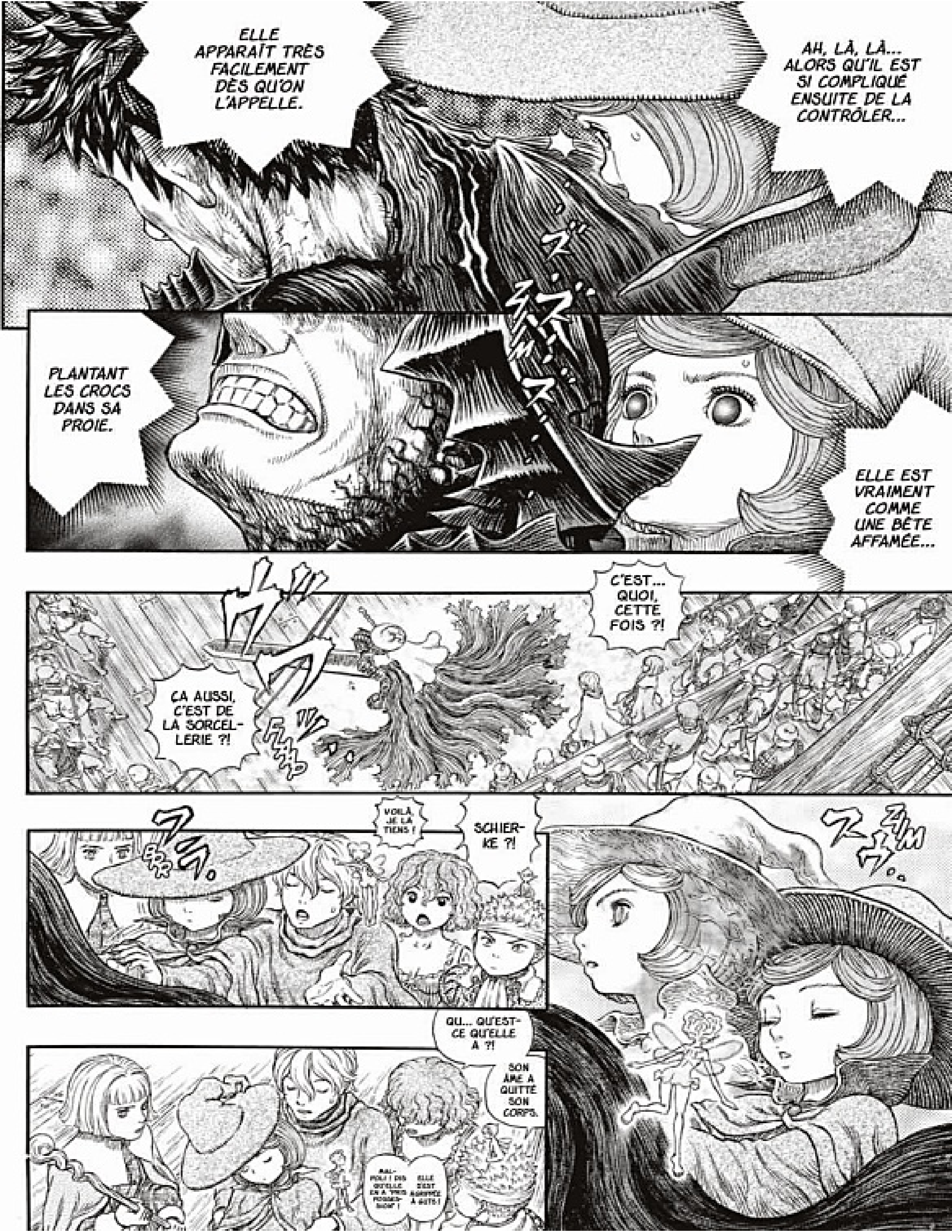
JE SAIS BIEN...

QUE MÊME SI J'ARRIVE À MAINTENIR LA CONSCIENCE DE GUTS...

CELA NE DIMINUE PAS LE FARDEAU QUE SON CORPS VA ENDURER.

ドクン。
DOM

ザワッ
FLAAP


ELLE APPARAÎT TRÈS FACILEMENT DÈS QU'ON L'APPELLE.
AH, LÀ, LÀ... ALORS QU'IL EST SI COMPLIQUÉ ENSUITE DE LA CONTRÔLER...
PLANTANT LES CROCS DANS SA PROIE.
ELLE EST VRAIMENT COMME UNE BÊTE AFFAMÉE...
C'EST... QUOI, CETTE FOIS ?!
ÇA AUSSI, C'EST DE LA SORCEL-LERIE ?!
VOILÀ, JE LA TIENS !
SCHIER-KE ?!
QU... QU'EST-CE QU'ELLE A ?!
SON ÂME A QUITTÉ SON CORPS.


ロオオオ…
GROOH
LE COURS DE SON OD EST ENCORE PLUS VIOLENT QU'AVANT...
ELLE A GAGNÉ EN PUISSANCE !
MAIS...
JE NE LA LAISSERAI PAS FAIRE !

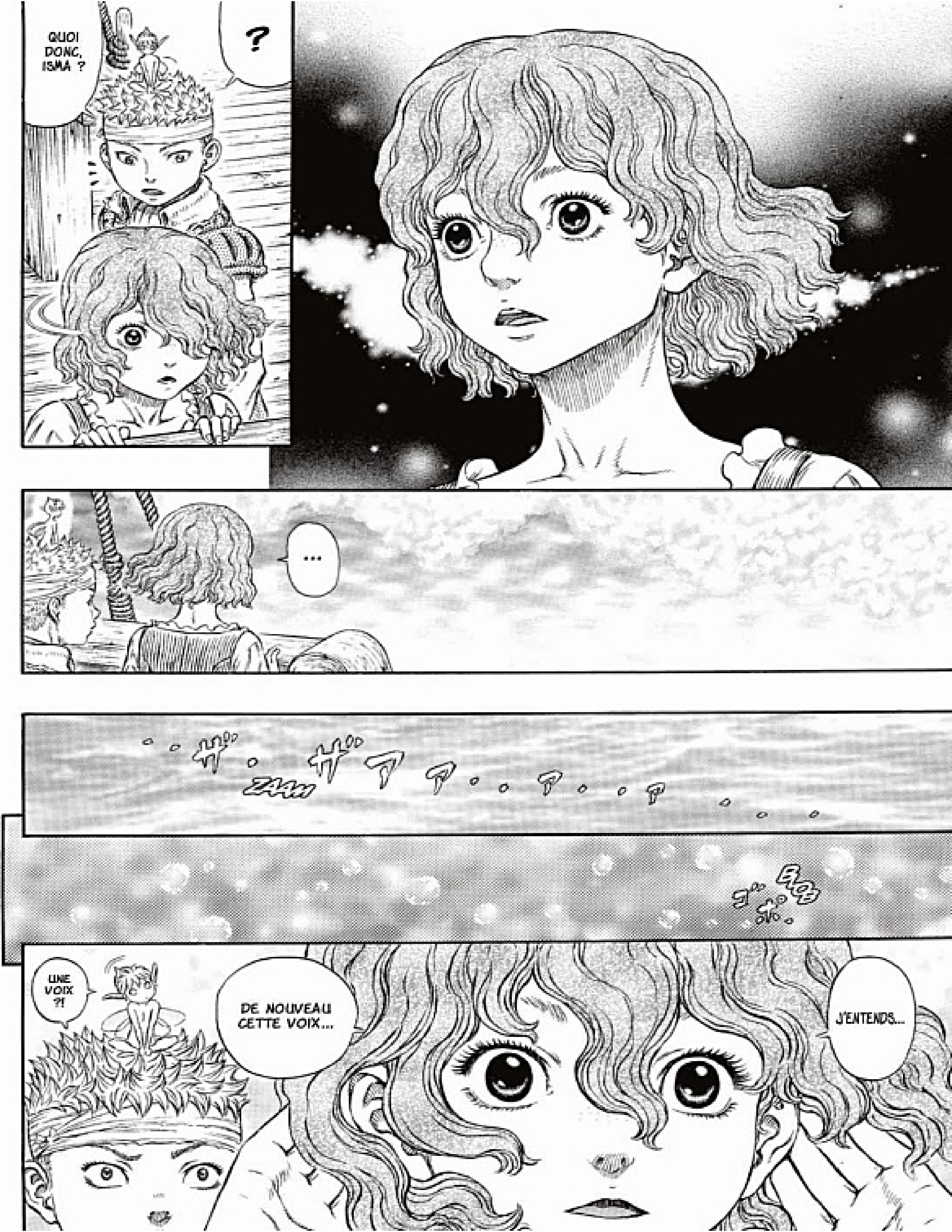


ビシ
CRC
ビシ
CRC
ビシ
CRC



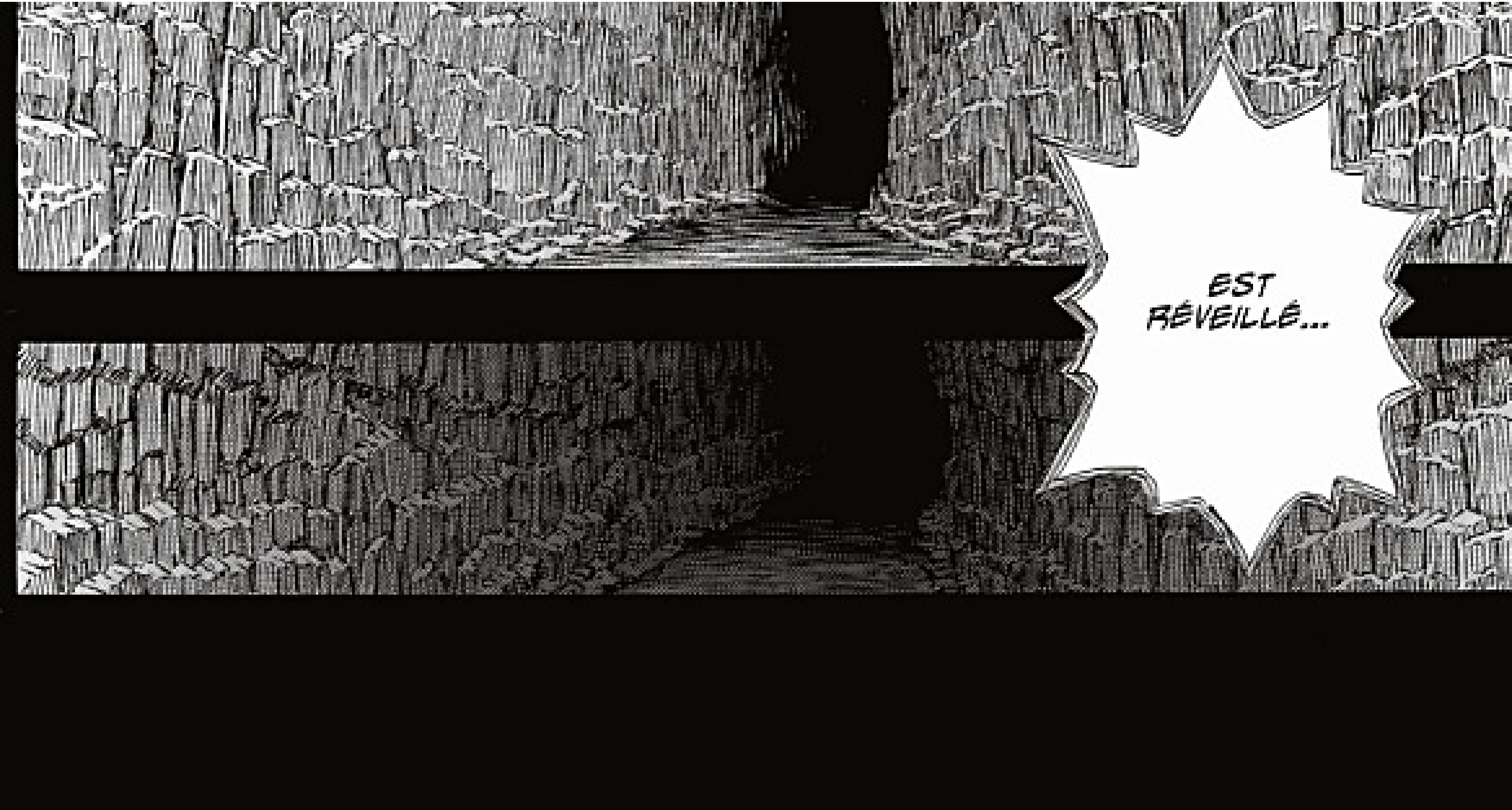

GUTS... TU NOUS RECONNAIS ?!
...
T'APPROCHE PAS, C'EST DANGEREUX !
ALORS, UNE ARMURE, ON LA MET ET ON L'ENLÈVE COMME ÇA ? C'EST COMME SI ELLE ÉTAIT VIVANTE !
ON Y VA ! FAIS GAFFE À PAS TE FAIRE VIRER !
NE T'EN FAIS PAS !
RASSURE-TOI...
JE SUIS SAIN D'ESPRIT...
ENFIN, DISONS ASSEZ POUR NE PAS ME PLANTER D'ENNEMI À MORDRE !


DASH
TAP
TAP
C... C'EST PAS HUMAIN !
ON DIRAIT UN POISSON VOLANT ! LES CHEVALIERS SONT TOUS COMME ÇA ?!
LUI, IL EST À PART... COMME CHEVALIER, OU PLUTÔT COMME HUMAIN !
BOF... ÇA AUSSI, C'EST GRÂCE À LA MAGIE DE SCHIERKE !
C'EST UNE SORTE DE SUPER-HÉROS ?
PRÉPARONS-NOUS AU COMBAT, NOUS AUSSI !
ZAAH


?
QUOI DONC, ISMA ?
...
ザ ザァァ ァ ァ
ZAAH
ゴポ
J'ENTENDS...
DE NOUVEAU CETTE VOIX...
UNE VOIX ?!



PLITCH
BRRRR
C'EST LÀ, ALORS ?!
LE DIEU MARIN...
CE N'EST PAS COMME LORS DE NOTRE VENUE DE JOUR.
C'EST VRAI...
QU'IL A L'AIR D'UNE AUTRE TREMPE QUE LES AUTRES CONCOMBRES DES MERS.



ゴァ

ウ・ウ・・・


BERSERK



TAP TAP

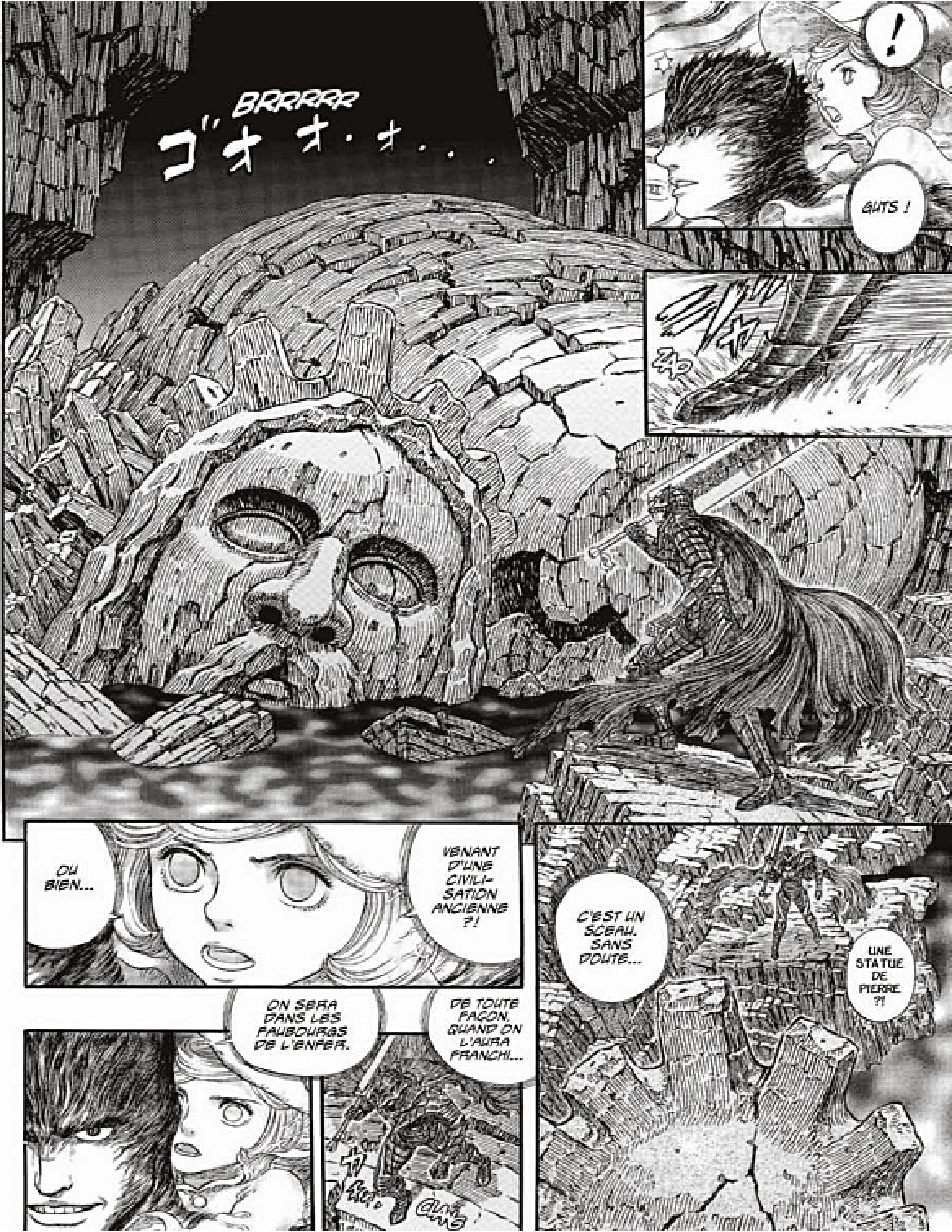
PRATIQUE QUE ÇA ME RENDE NYCTALOPE.

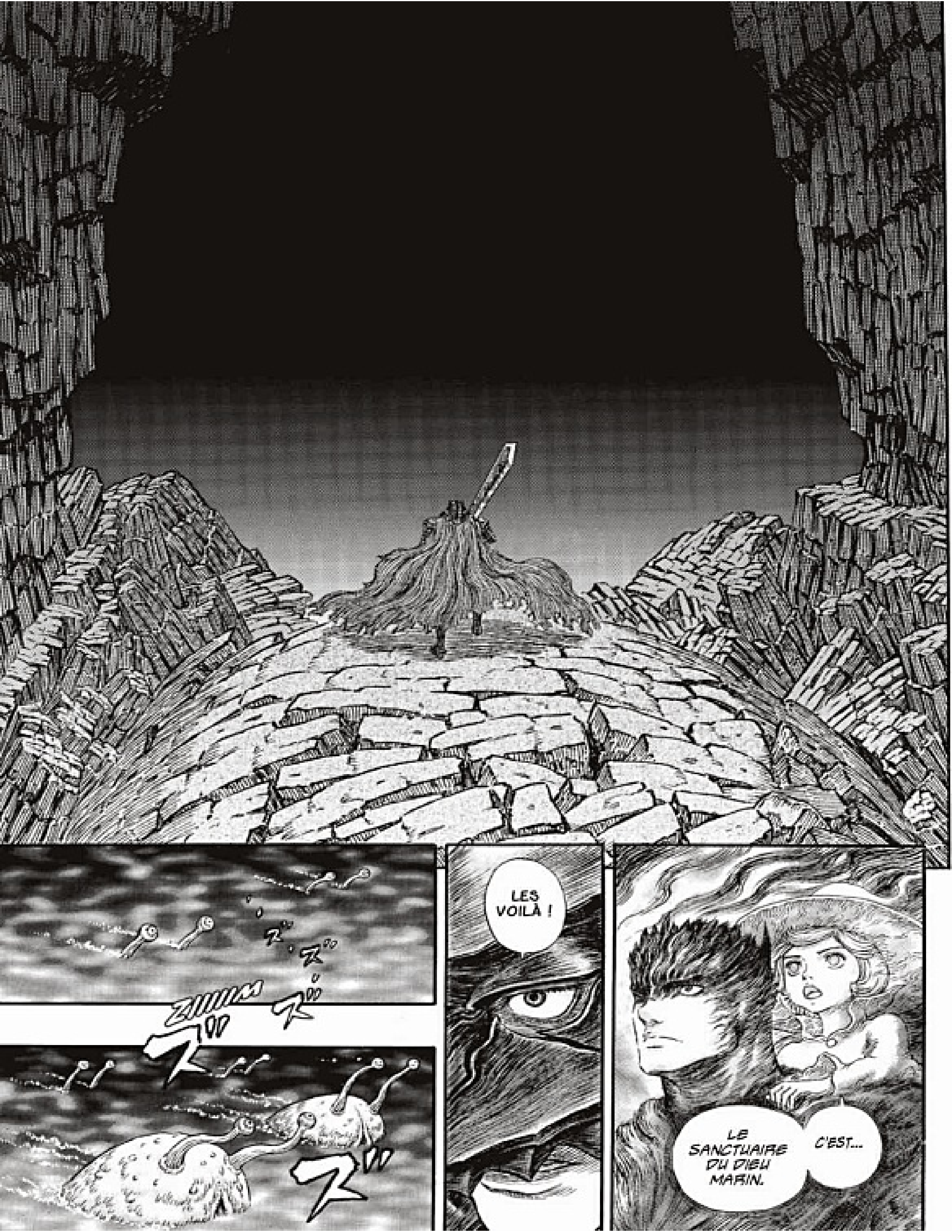
MAIS QUAND MÊME, CETTE IMPRESSION DE MENACE...

RESSEMBLE À CE QLIPHOTH OÙ ON ÉTAIT ENTRÉS.

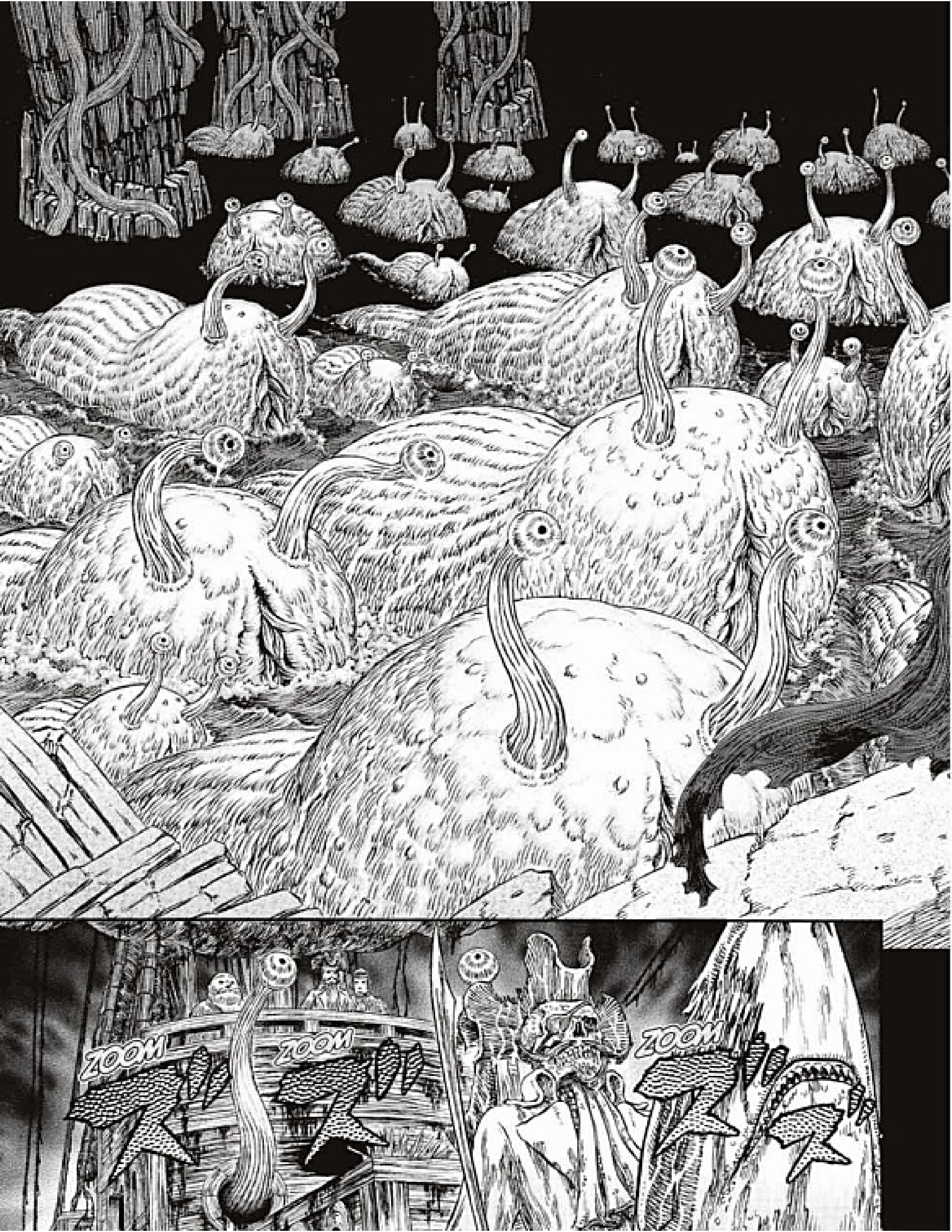





!
GUTS !
ZAP
BRRRRR
ゴオオ・オ・・・
UNE STATUE DE PIERRE ?!
C'EST UN SCEAU. SANS DOUTE...
VENANT D'UNE CIVILI-SATION ANCIENNE ?!
OU BIEN...
DE TOUTE FAÇON, QUAND ON L'AURA FRANCHI...
ON SERA DANS LES FAUBOURGS DE L'ENFER.


C'EST...
LE SANCTUAIRE DU DIEU MARIN.
LES VOILÀ !
ZIUUM


ザ
SPLASH
ザ
SPLASH
ザ
SPLASH


ZOOM
ZOOM
ZOOM

BIIIENVENUE DANS MA DEMEURE !
COME ON-A MY HOUSE !
BIEN JOUÉ, HÉROS !
TU ES BIEN ARRIVÉ JUSQU'ICI !
APRÈS AVOIR SURMONTÉ DE NOMBREUSES ÉPREUVES...
IL Y A DES MOMENTS OÙ ON NE PEUT PAS CONTINUER SANS POUVOIR RIRE DE SOI-MÊME !
IL EST DEVENU UN PEU PITOYABLE, LUI !
JE COMMENCE À EN AVOIR MARRE, DE CE CAPITAINE BARBE D'OS !
QUOI, ENCORE TOI ?

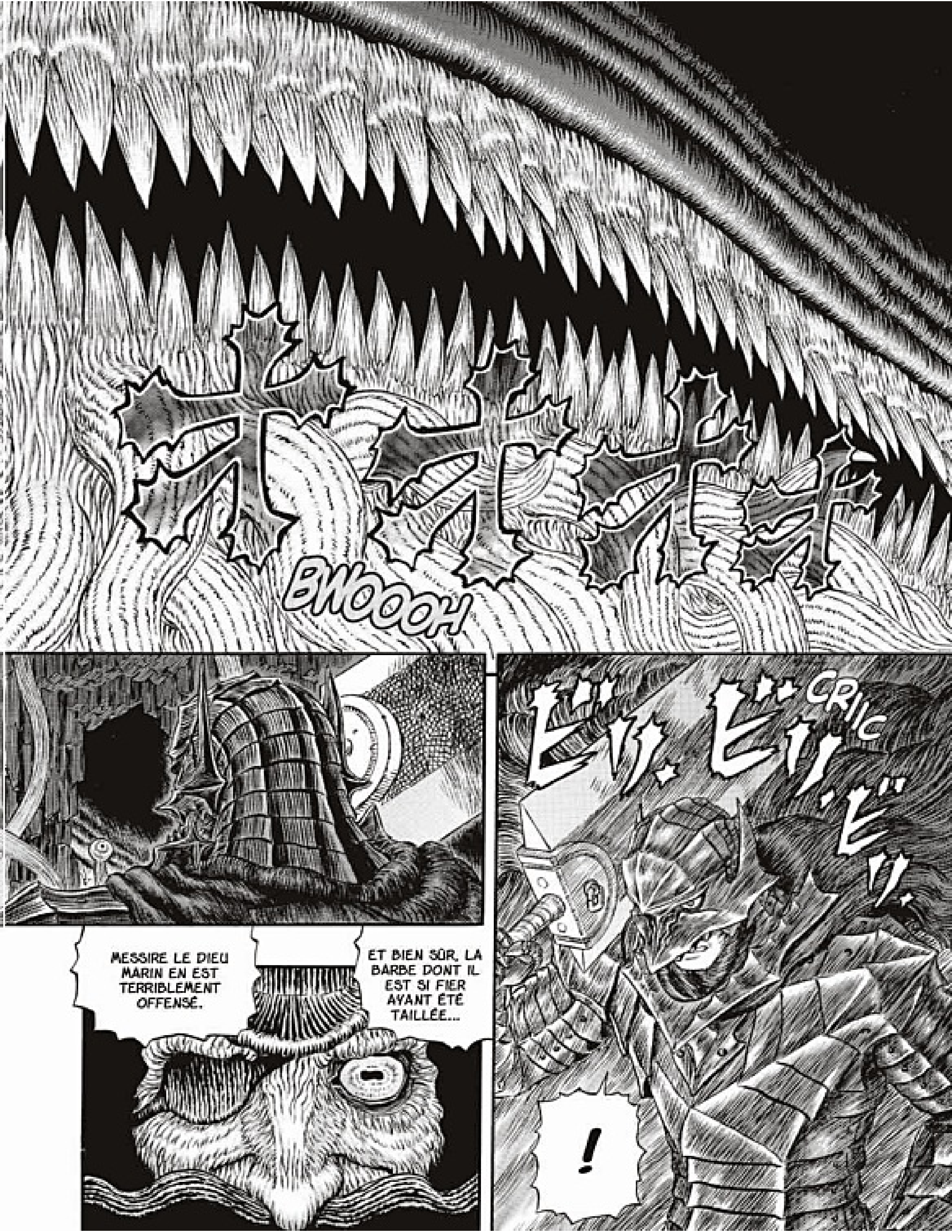




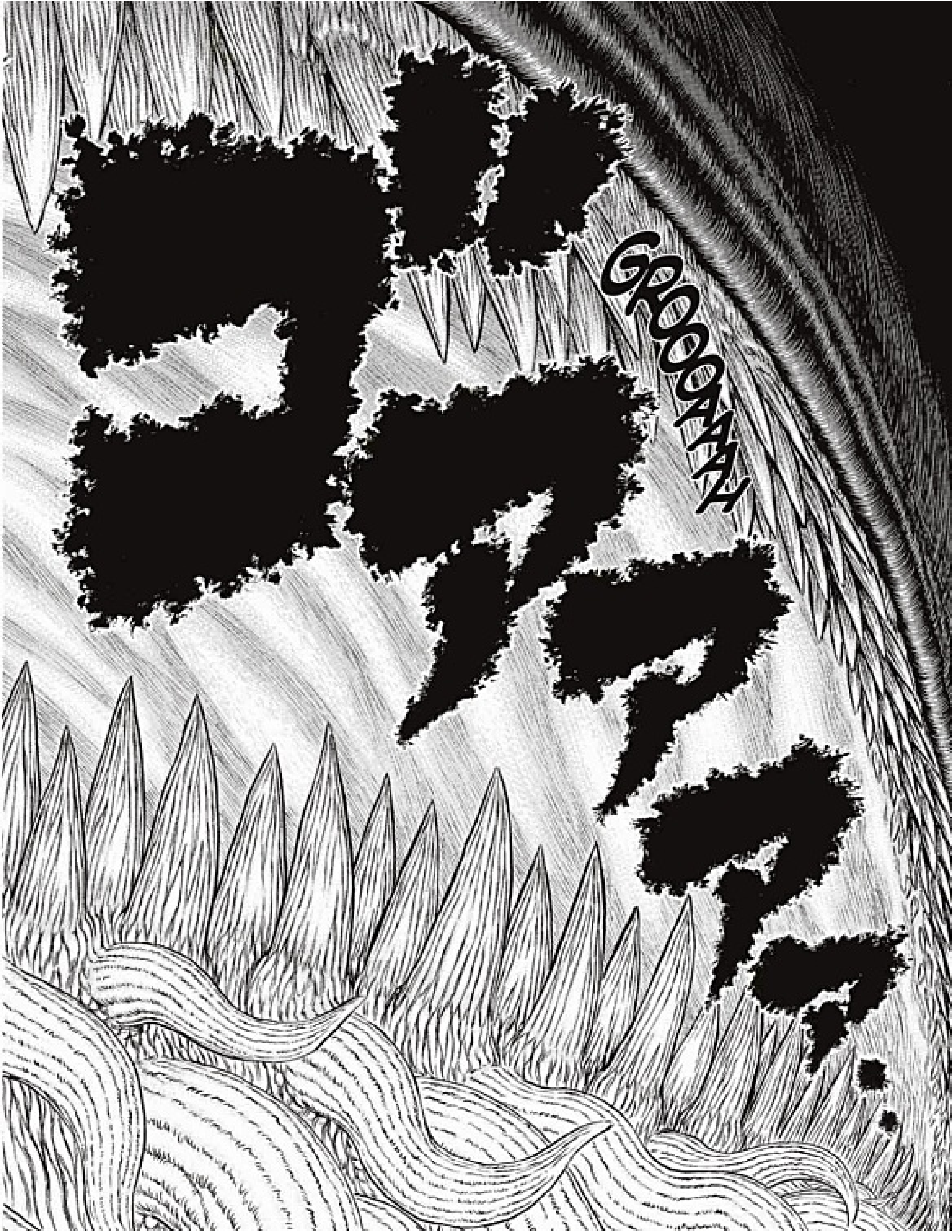

ET MÊME CES FRÈRES-LÀ...
NE SONT JAMAIS QU'UNE INFIME PARTIE DE "LUI" !
ALLEZ !
FIXE BIEN TON REGARD !
SUIS DES YEUX LA PÂLE LUMIÈRE ÉMISE PAR NOS CONGÉNÈRES...
JUSQU'AU CŒUR DE CETTE OBSCURITÉ !
PUIS, REGARDE EN FACE...
LE FAIT QU'À CET INSTANT, TU AS LE DÉSESPOIR SOUS LES YEUX !

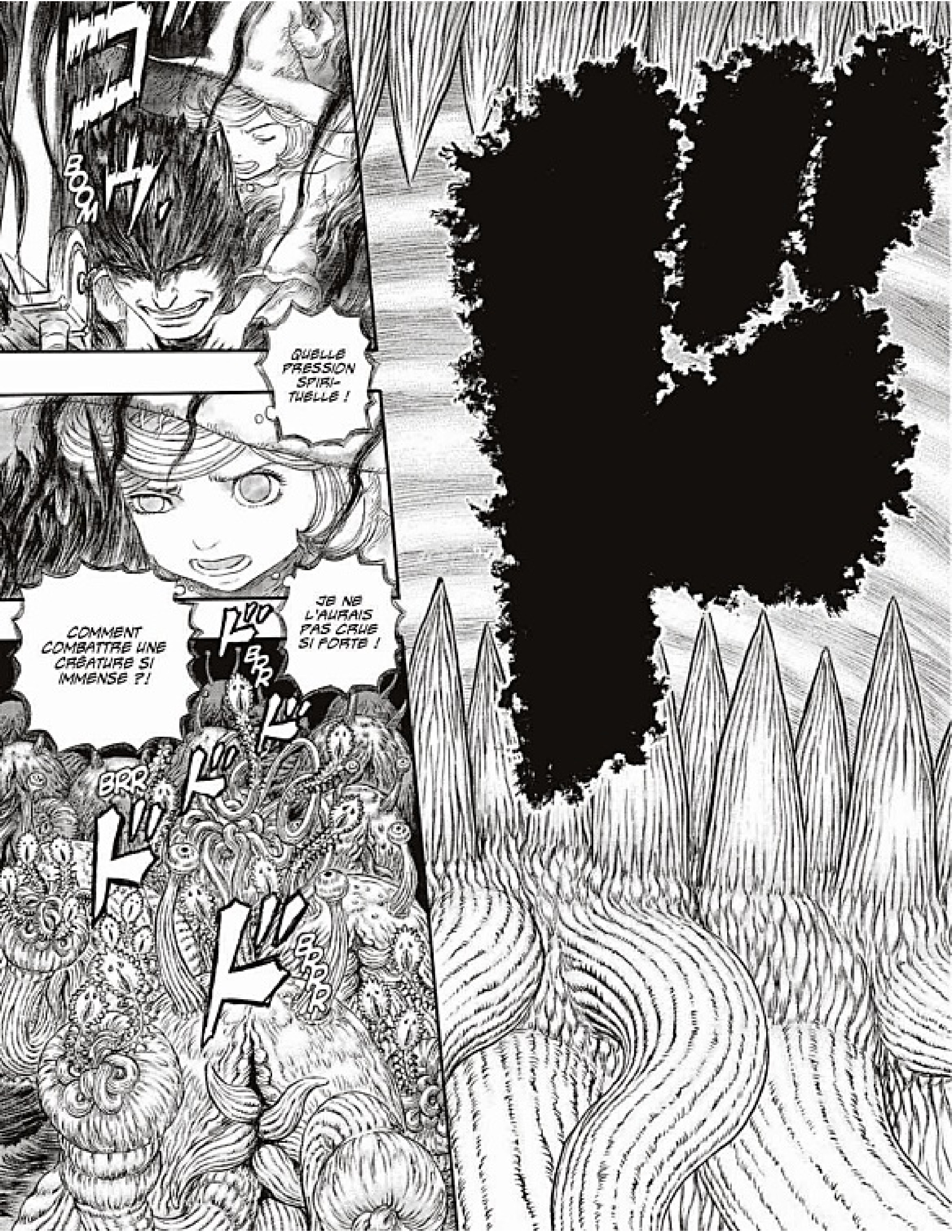


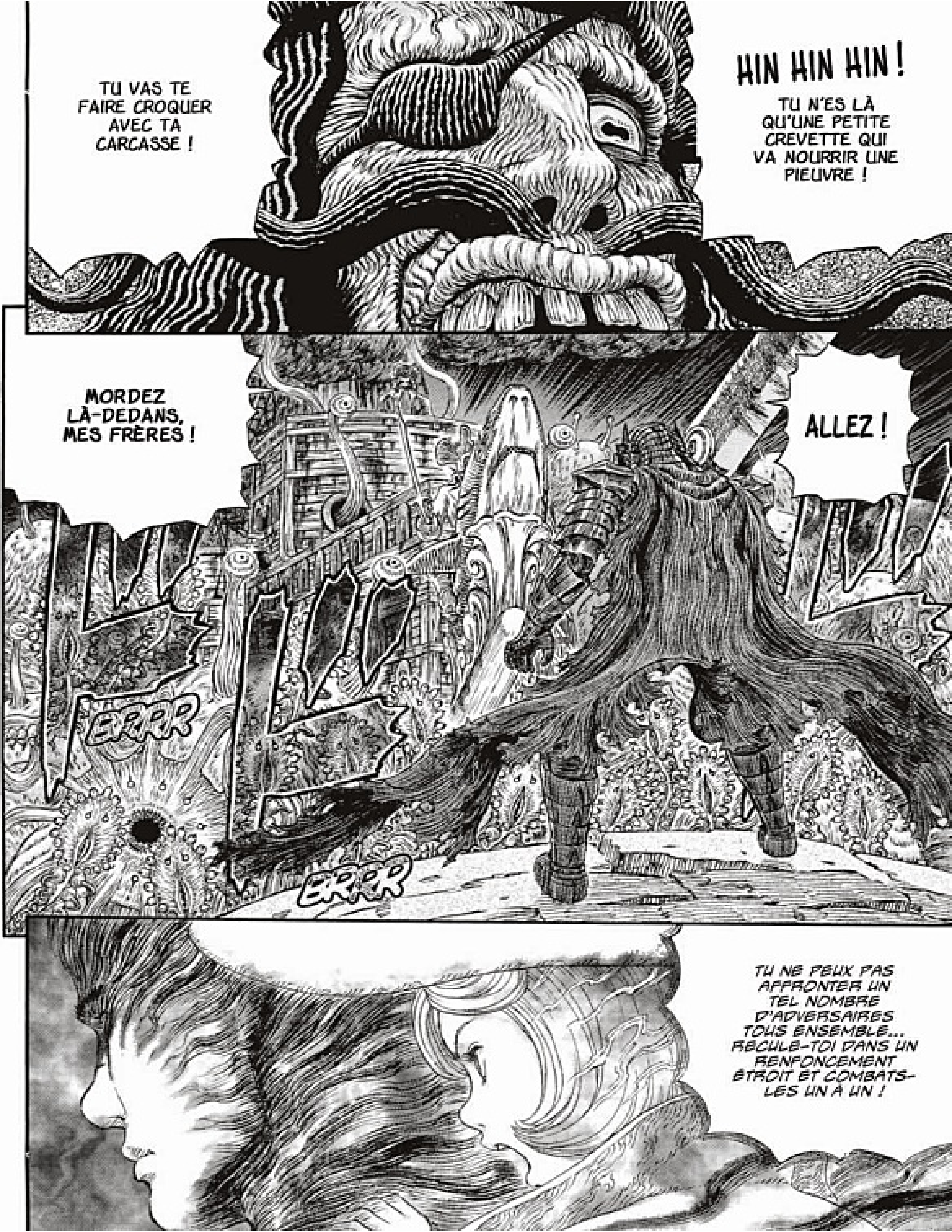



BWOOOOH
CRIC
ET BIEN SÛR, LA BARBE DONT IL EST SI FIER AYANT ÉTÉ TAILLÉE...
MESSIRE LE DIEU MARIN EN EST TERRIBLEMENT OFFENSÉ.
!


BWOOOH
DOMMAGE, HEIN ?
CE QUE TU AS COMBATTU AVEC ACHARNEMENT N'EST QUE SA BARBE, QUI A POUSSÉ EN PERÇANT L'ÎLE.
DÉSOLÉ, HEIN ?

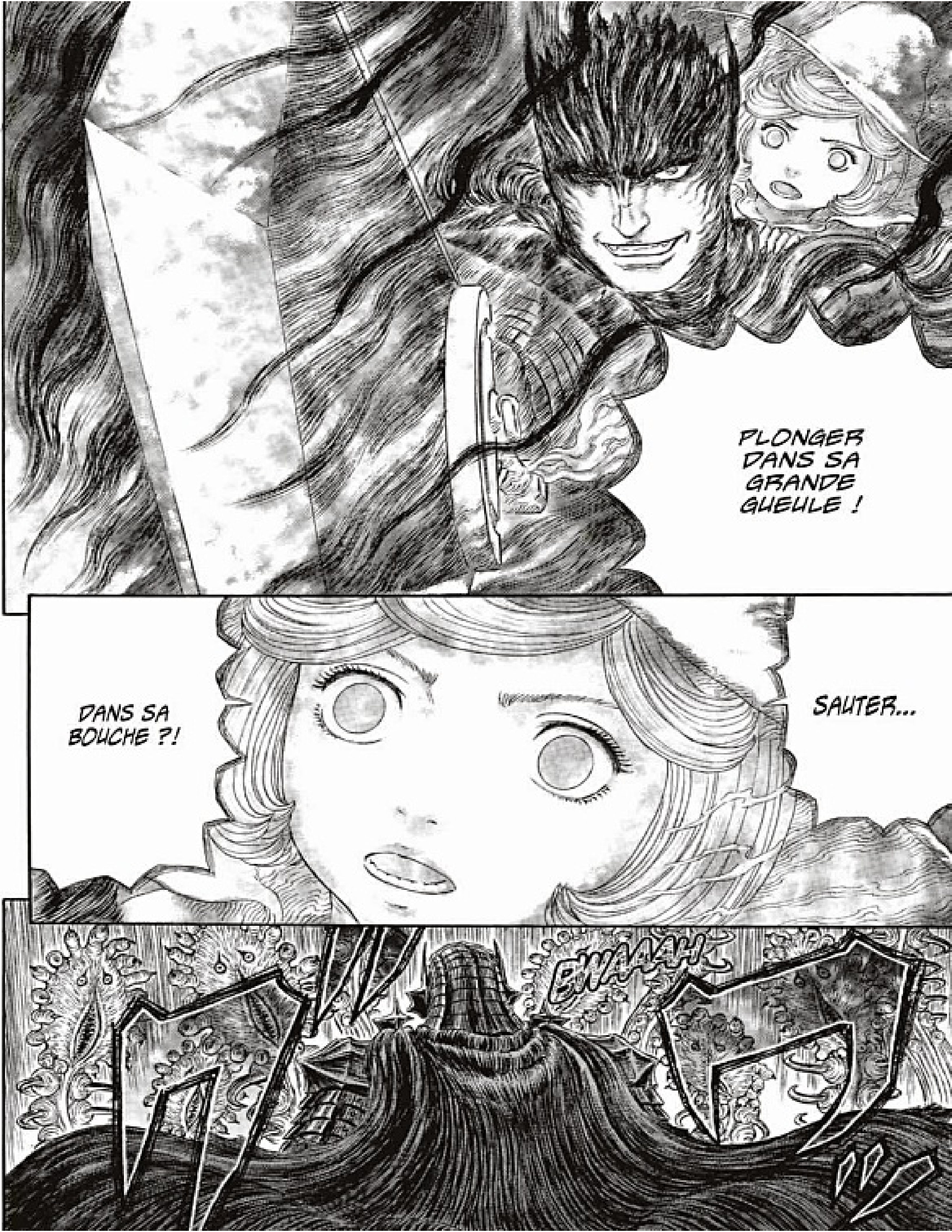

GROOOAAH


BOOM
QUELLE PRESSION SPIRI-TUELLE !
JE NE L'AURAIS PAS CRUE SI FORTE !
COMMENT COMBATTRE UNE CRÉATURE SI IMMENSE ?!
BRR
BRR
BRRRR


HIN HIN HIN !
TU N'ES LÀ QU'UNE PETITE CREVETTE QUI VA NOURRIR UNE PIEUVRE !
TU VAS TE FAIRE CROQUER AVEC TA CARCASSE !
ALLEZ !
MORDEZ LÀ-DEDANS, MES FRÈRES !
GRRR
GRRR
TU NE PEUX PAS AFFRONTER UN TEL NOMBRE D'ADVERSAIRES TOUS ENSEMBLE... RECULE-TOI DANS UN RENFONCEMENT ÉTROIT ET COMBATS-LES UN À UN !



NON. DANS UN DÉFILÉ, MA LIBERTÉ DE MOUVEMENTS SERA LIMITÉE ELLE AUSSI...
EN PLUS, JE NE DOIS PAS GASPILLER DE FORCES PHYSIQUES LÀ, À L'ENTRÉE...
MAIS...
PAS QUESTION...
DE BÊTEMENT LES AFFRONTER TOUS.
ON NE VA VISER...
QU'UN SEUL TRUC.
TUEZ-LE, TENTACULES !
TCHAM


PLONGER DANS SA GRANDE GUEULE !
SAUTER...
DANS SA BOUCHE ?!
BWAAAH


L'HOR- REUR...
ON FAIT QUOI, SI ON FINIT EN SALAISON ?!
LE...
LE CON SAUTE ENCORE...
DE PARTOUT !


CRUSH





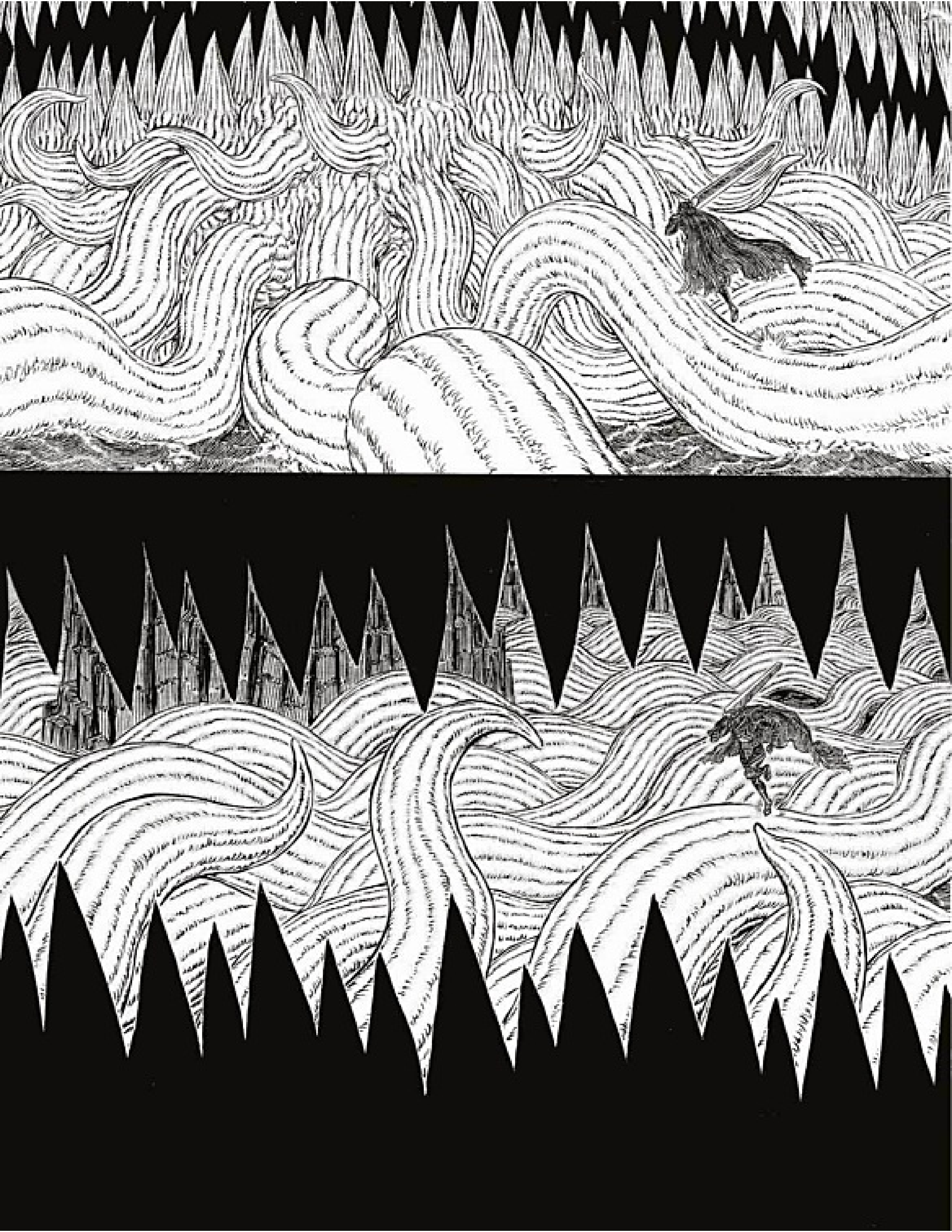

SCHLAC
SLAM

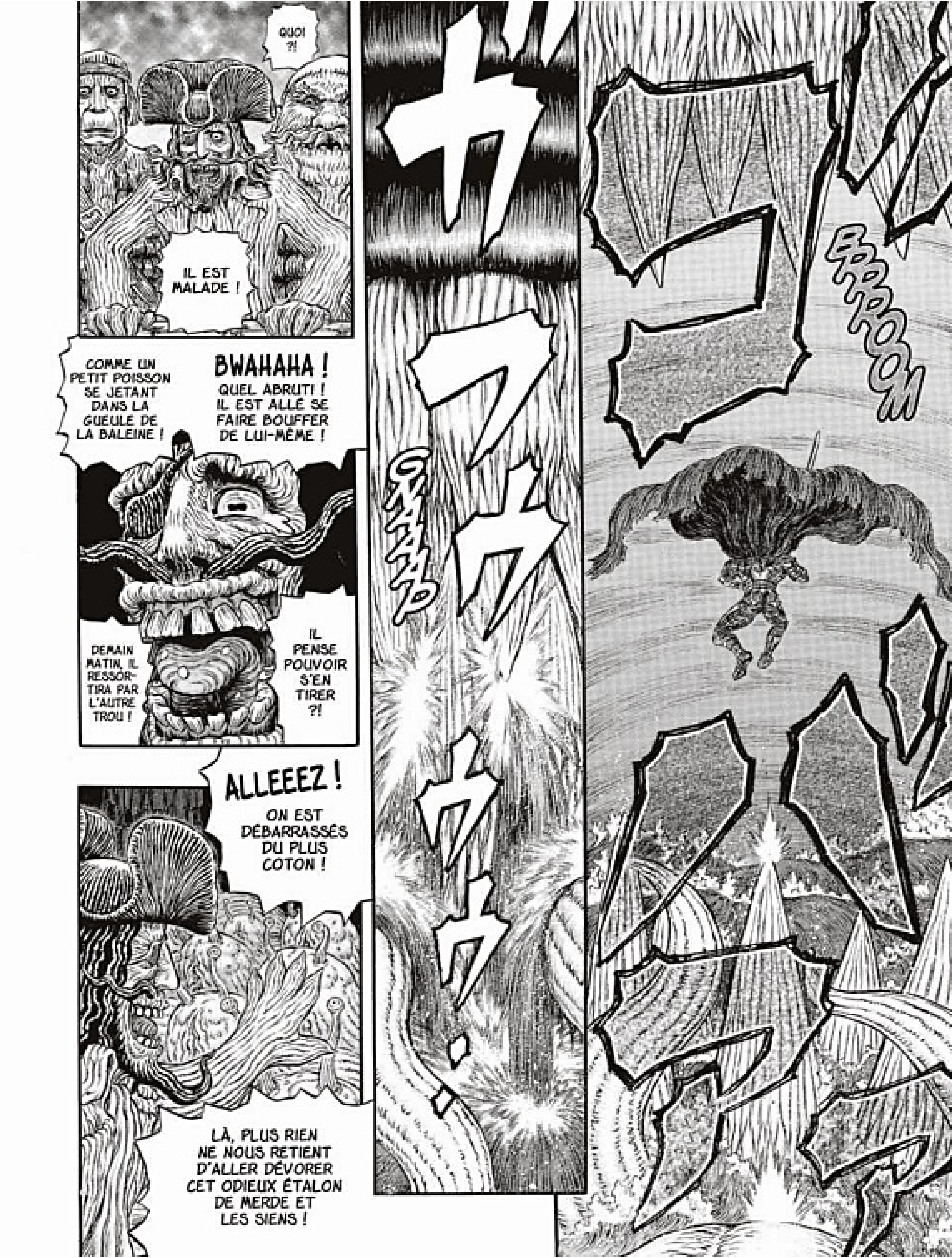


ZAAM
DOOM
TE FAIS PAS ÉJECTER !
AAAH !
QU'EST-CE QUE VOUS FOUTEZ ?!
L'HEURE N'EST PAS AUX JONGLERIES, LÀ !
VOUS ÊTES DES CENTAINES... N'IMPORTE LEQUEL D'ENTRE VOUS POURRAIT ME LE CHOPER, NON ?!

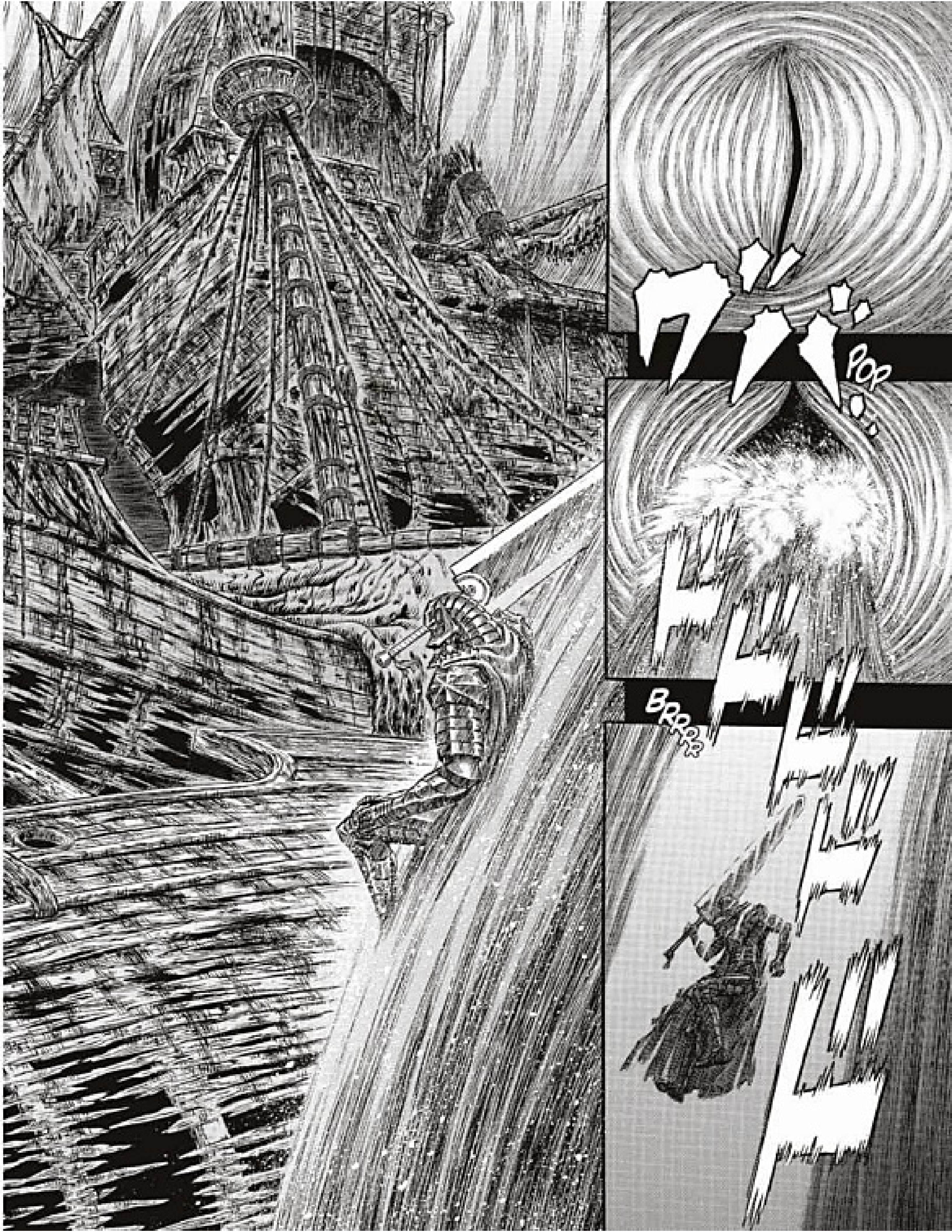

ZAM
ZAM
ZAM
ZAM
DÉGAGEZ DE LÀ !
ON VA NOUS-MÊMES SE DONNER LA PEINE DE SE JETER DANS CETTE GUEULE GÉANTE, J'VOUS DIS !

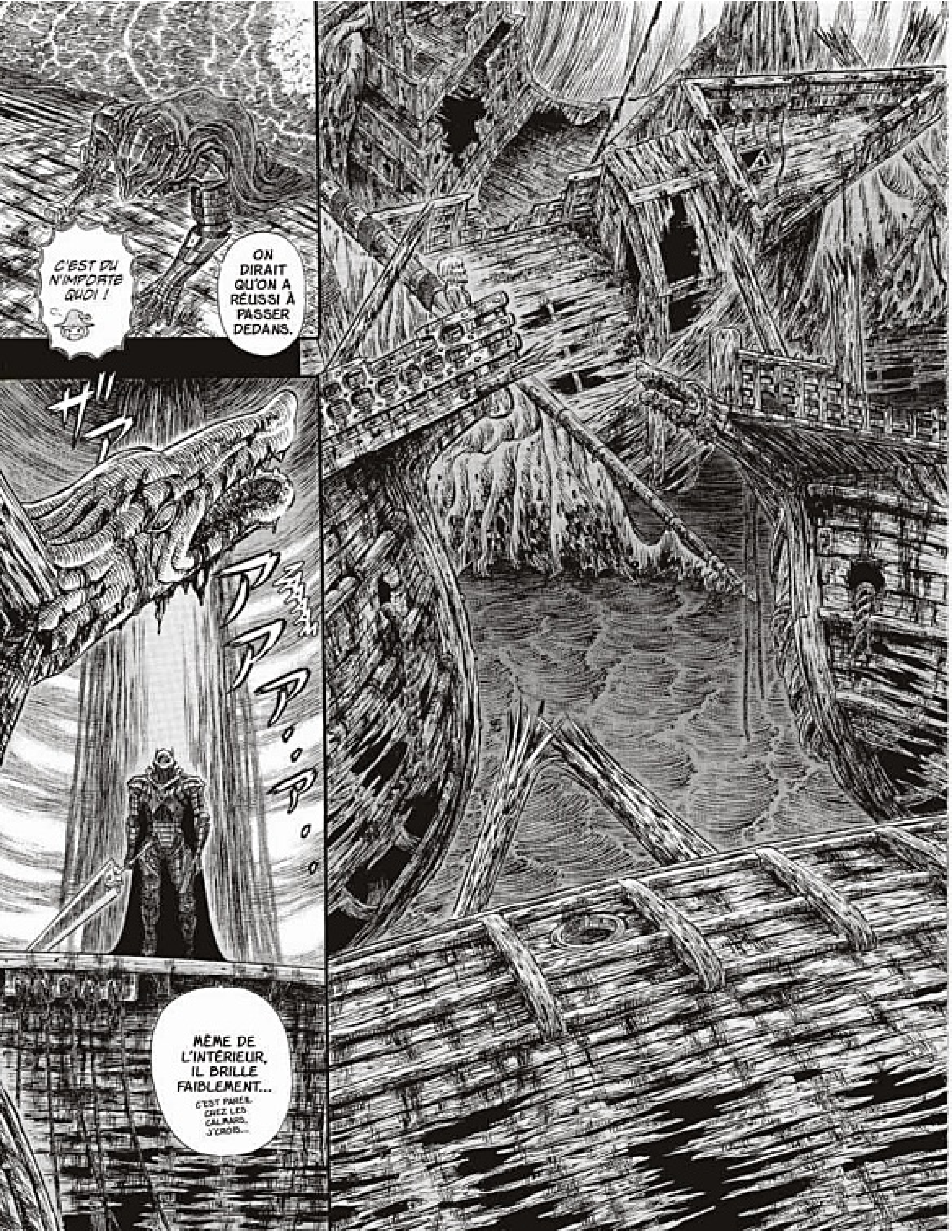





BRRROOM
GNAAAP
QUOI ?!
IL EST MALADE !
BWAHAHA !
QUEL ABRUTI ! IL EST ALLÉ SE FAIRE BOUFFER DE LUI-MÊME !
COMME UN PETIT POISSON SE JETANT DANS LA GUEULE DE LA BALEINE !
IL PENSE POUVOIR S'EN TIRER ?!
DEMAIN MATIN, IL RESSORTIRA PAR L'AUTRE TROU !
ALLEEEZ !
ON EST DÉBARRASSÉS DU PLUS COTON !
LÀ, PLUS RIEN NE NOUS RETIENT D'ALLER DÉVORER CET ODIEUX ÉTALON DE MERDE ET LES SIENS !


SI ON PASSAIT AU CLOU DE LA FÊTE ?!
ZOOM
ZOOM
ZOOM


POP...
BRRRR


ON DIRAIT QU'ON A RÉUSSI À PASSER DEDANS.
C'EST DU N'IMPORTE QUOI !
MÊME DE L'INTÉRIEUR, IL BRILLE FAIBLEMENT...
C'EST PAREIL CHEZ LES CALMARS, J'CROIS...



ON DIRAIT VRAIMENT UN CIMETIÈRE MARIN DE LÉGENDE.
ILS ONT DÛ ÊTRE ENTRAÎNÉS AU FOND PAR LES TENTACULES.
PUIS CEUX QUI ONT ÉTÉ DÉVORÉS ONT ÉTÉ ABSORBÉS ET SONT DEVENUS DES PARTIES DU DIEU MARIN...
C'EST SI ÉCŒURANT...
ET QUE COMPTES-TU FAIRE, MAINTENANT ?
VU L'ÉNORMITÉ DE CET ESTOMAC, LE COUPER UN PEU L'AFFECTERAIT ENCORE MOINS QUE LE PIQUER AVEC UNE PETITE ARÊTE DE POISSON...
T'ENTENDS PAS ?
BRRROOM
ドコオオ..ッッ..
!
UN CANON ?!
LE SEA HORSE TIRE AU CANON ?!
NON.


C'EST SON POULS.
LE BATTEMENT DU CŒUR DE CE DIEU DES MERS.
BRROOM
ÇA... SON POULS ?!
NON...
SI JE VOULAIS ÊTRE PRÉCIS, JE DIRAIS...
QUE SON CORPS A BEAU ÊTRE D'UNE TAILLE DE FOU, AU FINAL C'EST RIEN QU'UN PAUVRE POULPE.
ALORS MÊME UNE PETITE ARÊTE... S'IL SE LA PREND DANS LE CŒUR, IL DEVRAIT PAS S'EN SORTIR INDEMNE.
MAIS AVEC L'ECHO, COMMENT TROUVER OÙ EST CE FAMEUX CŒUR ?!
TU SAIS, SCHIERKE ?
LAISSE-MOI FAIRE !
SI JE SUIS LE COURS DE L'OD QUI PASSE DANS SON CORPS...


!
PAR LÀ-BAS...
VERS LE HAUT, À DROITE, SE TROUVE L'ENDROIT OÙ LA CIRCULATION DU SANG DE TOUT SON CORPS SE CONCENTRE...
MIEUX VAUT SE GROUILLER.
DEHORS, LES TENTACULES RISQUENT PAS DE LAISSER LE SEA HORSE EN PAIX.
BON...
SOIT ON GRIMPE LE LONG DE LA PAROI DE L'ESTOMAC, SOIT ON LA DÉCHIRE ET ON SE FRAYE UN CHEMIN AU MILIEU DES ENTRAILLES...
MAIS LÀ, LES DEUX PRENDRONT TROP DE TEMPS.
GUTS !
DES SUCS GASTRIQUES ?

QUELLE QUANTITÉ IL Y A !

IL FAUT VITE SORTIR DE CET ESTOMAC !

MAIS ÇA NOUS ARRANGE, LÀ !

HEIN ?

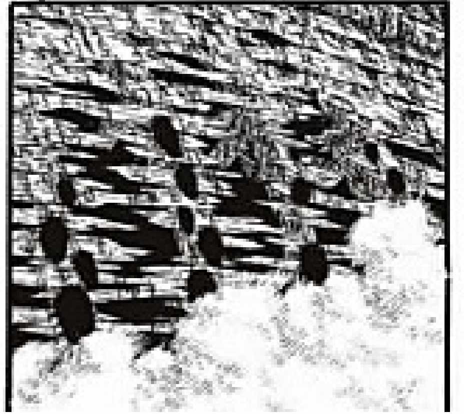
!

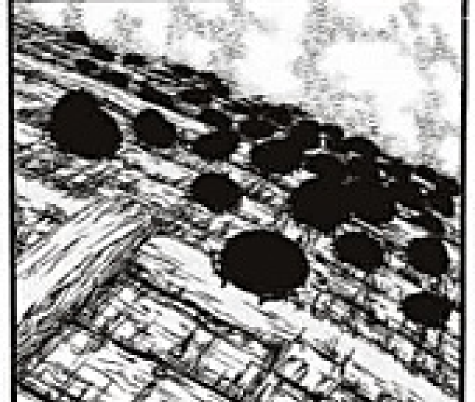
ON VA SE FAIRE PORTER JUSQU'EN HAUT COMME ÇA.

ENCORE UNE FOLIE... AH !

BEN QUOI... LE TOUT, C'EST DE PAS SE FAIRE DISSOUDRE D'ICI À CE QU'ON ARRIVE AU SOMMET.

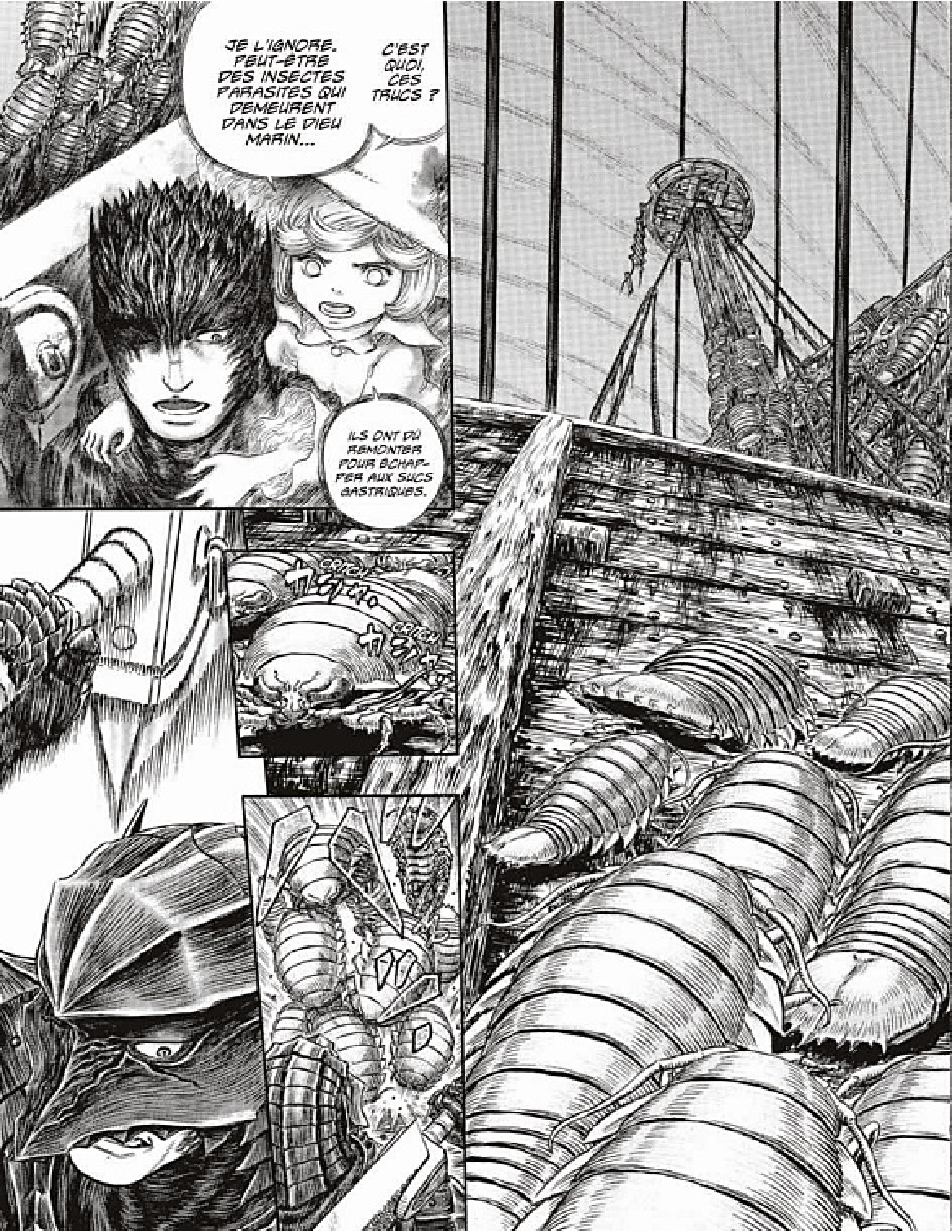




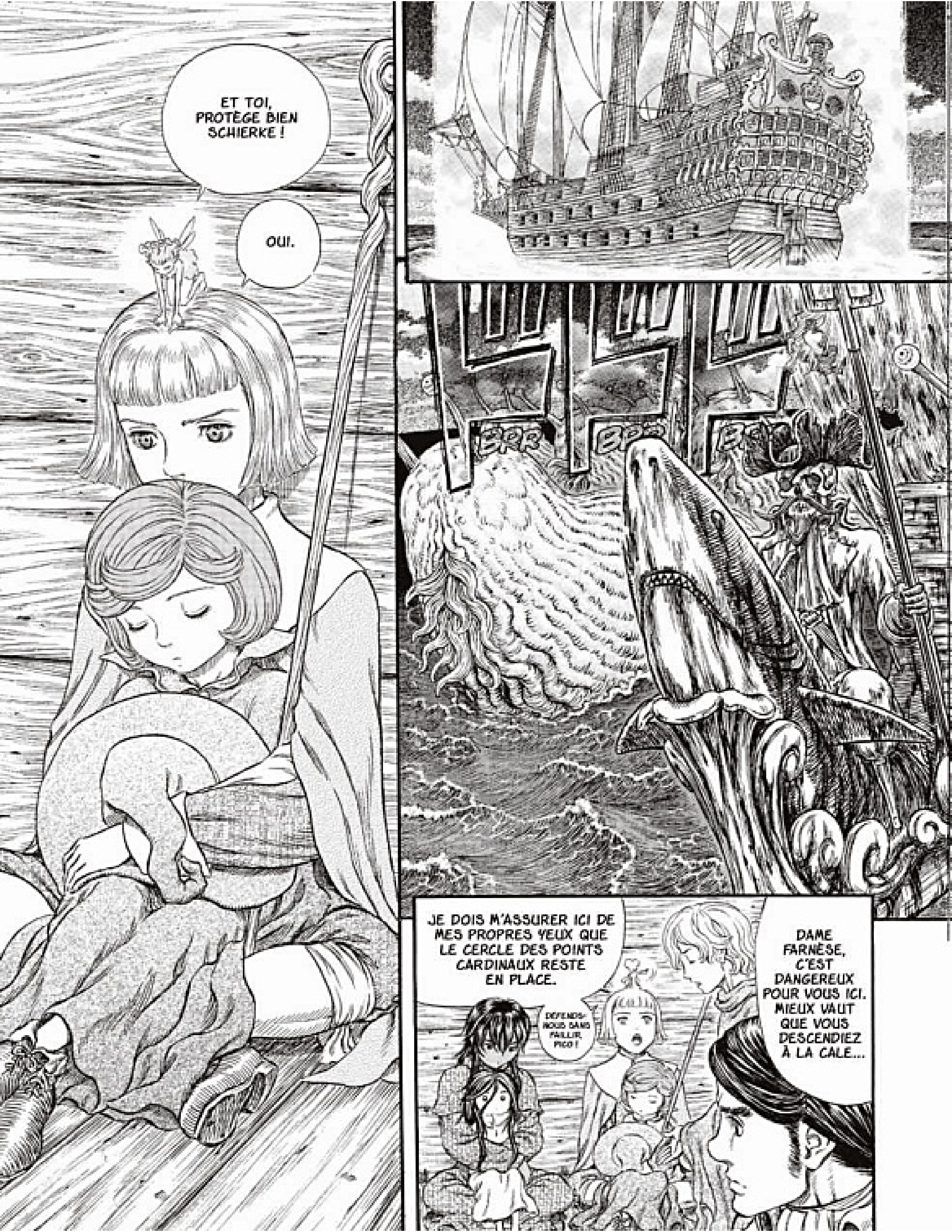







C'EST QUOI, CES TRUCS ?
JE L'IGNORE. PEUT-ÊTRE DES INSECTES PARASITES QUI DEMEURENT DANS LE DIEU MARIN...
ILS ONT DÛ REMONTER POUR ÉCHAPPER AUX SUCS GASTRIQUES.


NAVIRES EN VUE À TRIBORD !
C'EST LE BATEAU PIRATE...
ET UN TROUPEAU DE DÉMONS !
BRR
BRR
BRR
YES, WE CAN !
CAPITAINE !
ILS SONT AUSSI NOMBREUX QU'UNE ARMADA ! MIEUX VAUT PROVISOIREMENT ÉVITER...
Y A PAS DE QUOI PANIQUER ! FAUT LES REPOUSSER !
PRÊT À L'INTERCEP-TION !
BEUURK ! TOUTES CES CRÉATURES GROUILLAIENT SOUS MES PIEDS ?!


BRR
BRR
BRR
DAME FARNÈSE, C'EST DANGEREUX POUR VOUS ICI. MIEUX VAUT QUE VOUS DESCENDIEZ À LA CALE...
JE DOIS M'ASSURER ICI DE MES PROPRES YEUX QUE LE CERCLE DES POINTS CARDINAUX RESTE EN PLACE.
DÉFENDS-NOUS SANS FAILLIR, PICO !
ET TOI, PROTÈGE BIEN SCHIERKE !
OUI.

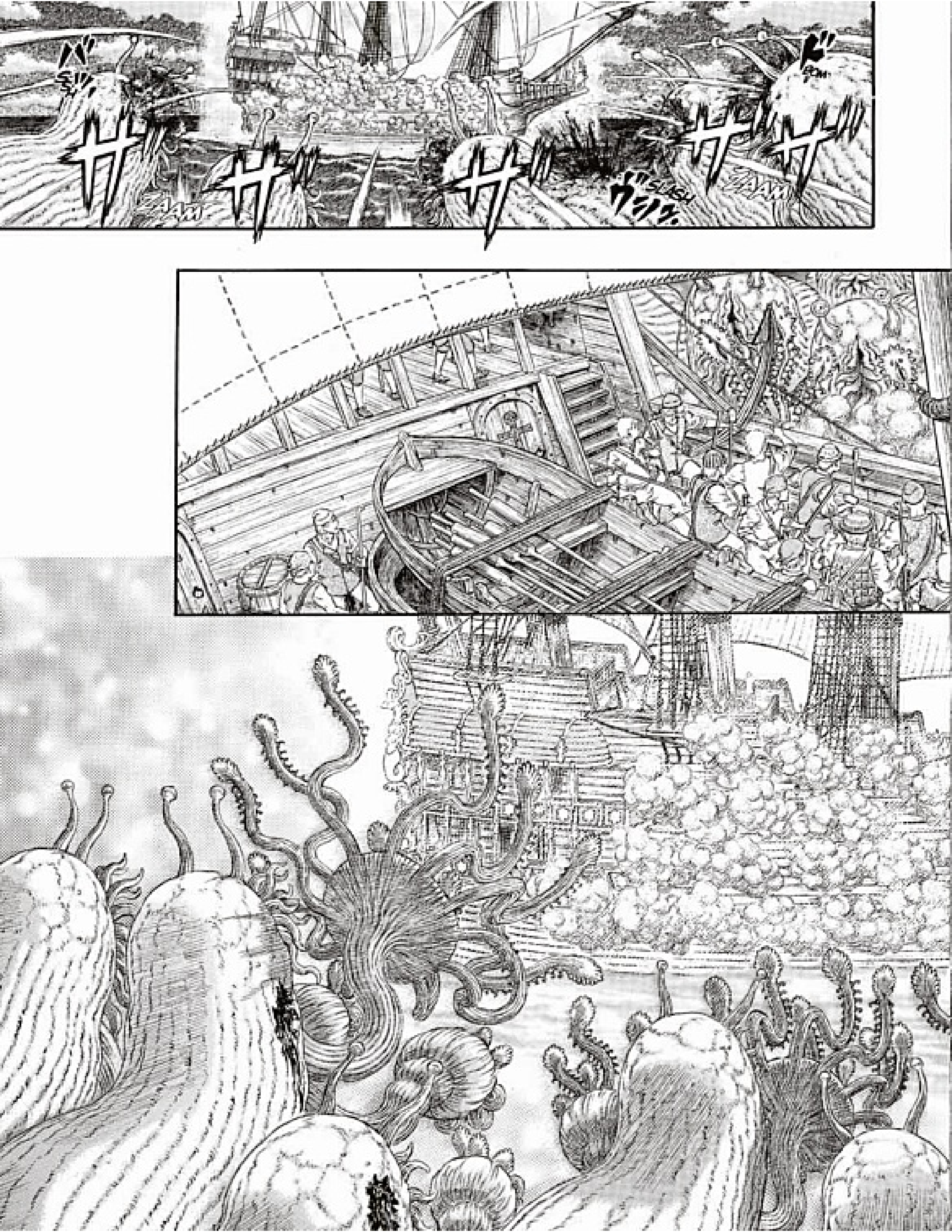

NOUS AVONS À BORD DU SEA HORSE UNE DÉESSE QUI COMMANDE AUX ANGES.
C'EST BIEN...

FEUUU !

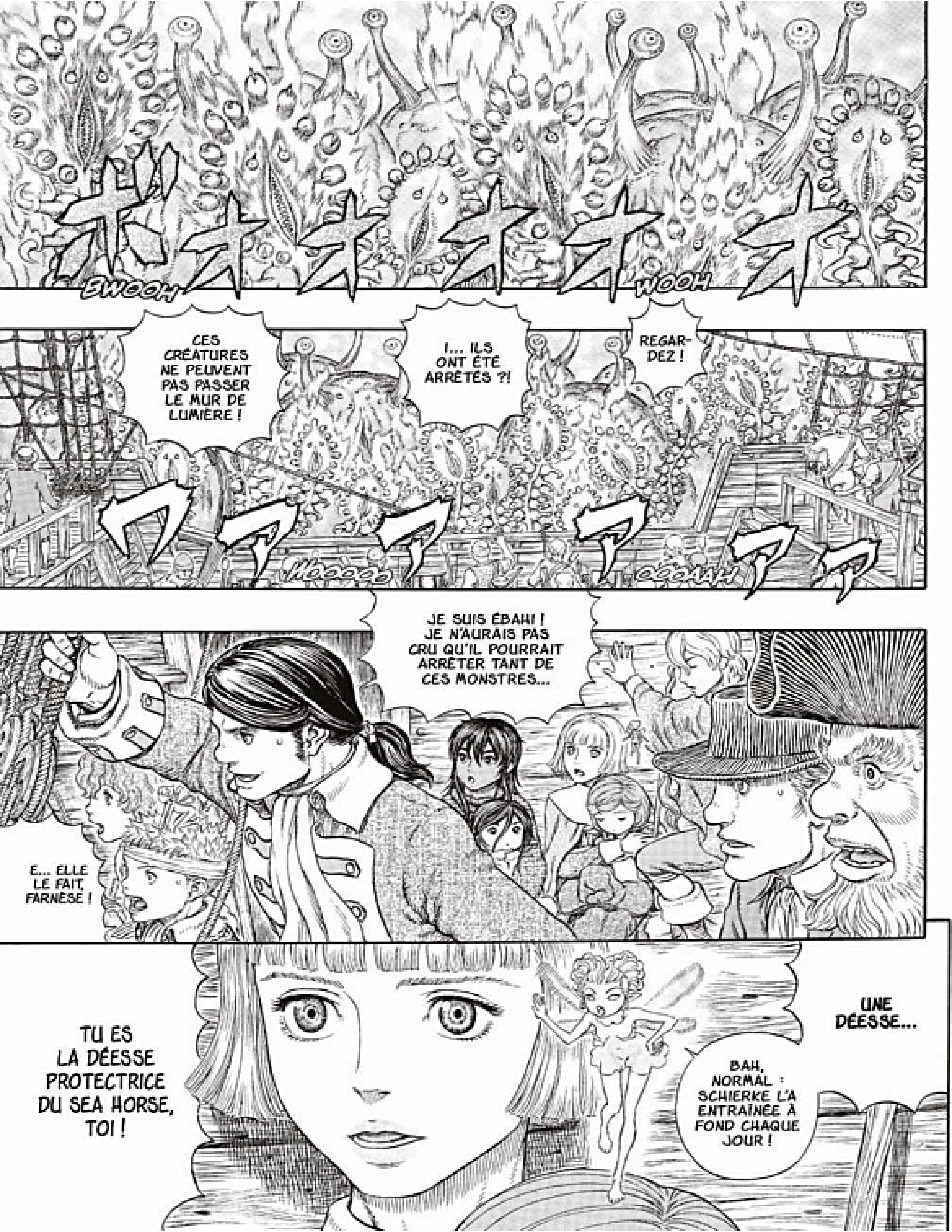


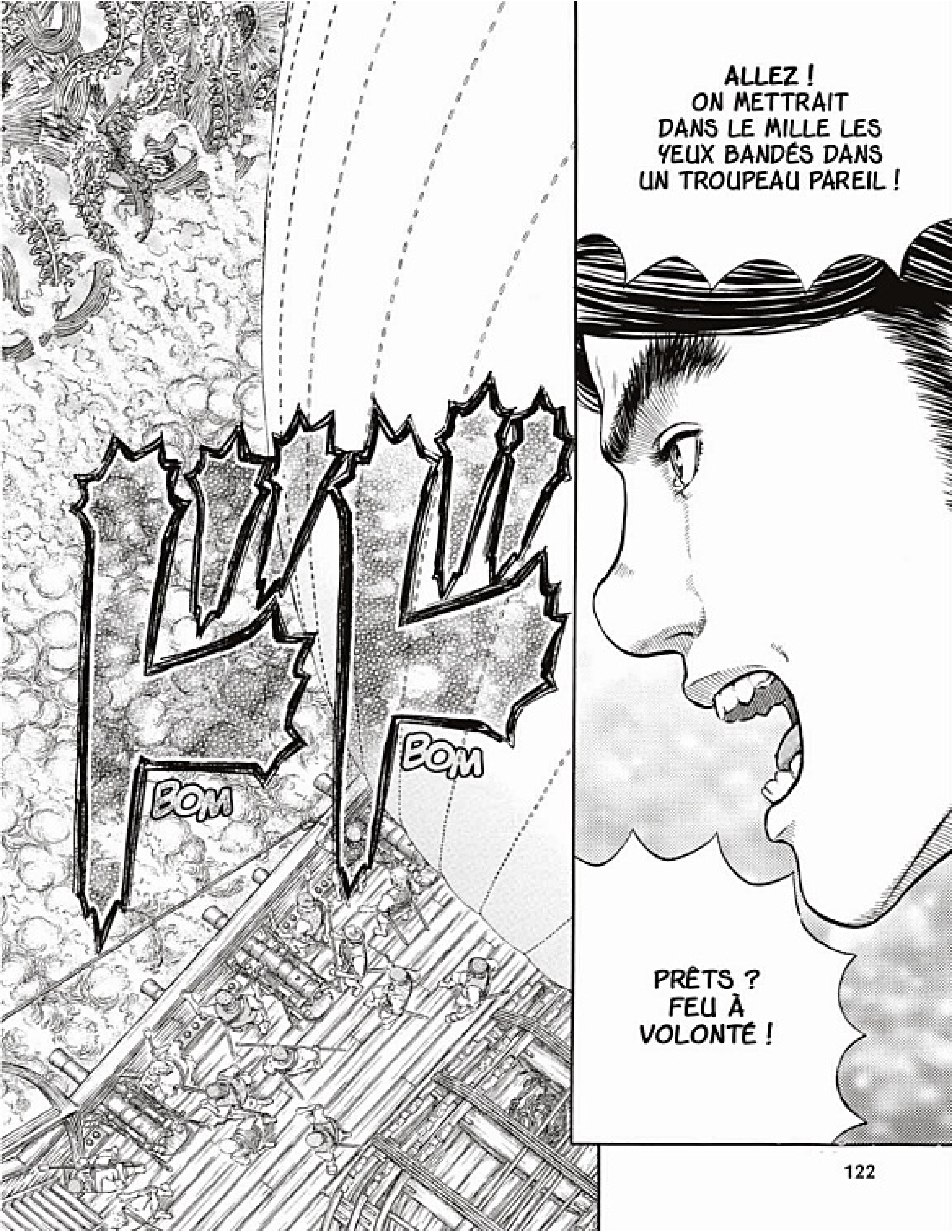
NOUS ENGAGEONS LE COMBAT !
QUE TOUS LES CANONS À TRIBORD SOIENT PRÊTS À TIRER !
L'ENNEMI EST EN NOMBRE !
NE GASPILLEZ PAS LES BOULETS !
BOM
BOM

PASSEZ OUTRE LEUR RÉSISTANCE !
PAS DE QUOI S'EN FAIRE !


BOM
ZAAM
SLASH
ZAAM

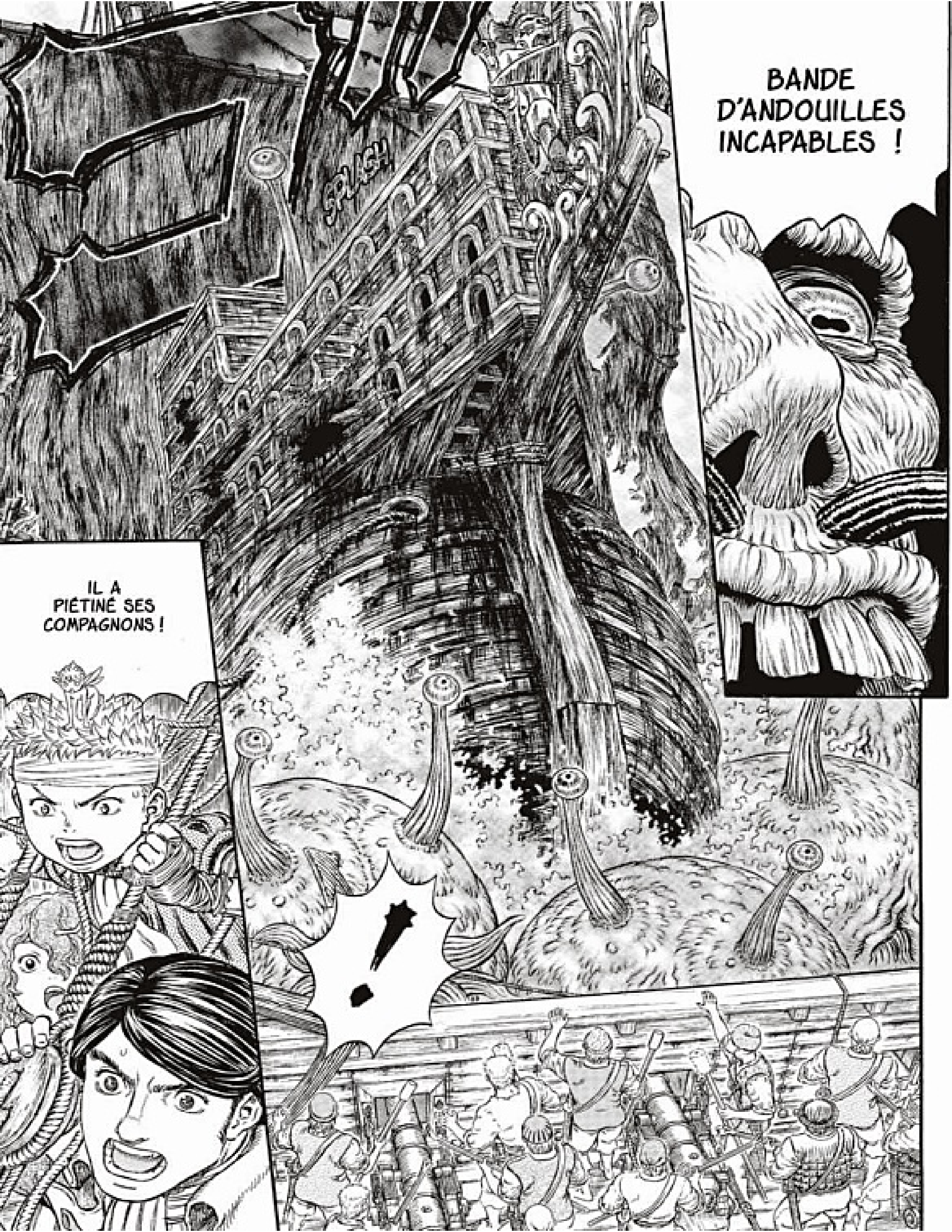



WOOH
BWOOH
REGARDEZ !
I... ILS ONT ÉTÉ ARRÊTÉS ?!
CES CRÉATURES NE PEUVENT PAS PASSER LE MUR DE LUMIÈRE !
JE SUIS ÉBAHI ! JE N'AURAIS PAS CRU QU'IL POURRAIT ARRÊTER TANT DE CES MONSTRES...
E... ELLE LE FAIT, FARNÈSE !
UNE DÉESSE...
BAH, NORMAL : SCHIERKE L'A ENTRAÎNÉE À FOND CHAQUE JOUR !
TU ES LA DÉESSE PROTECTRICE DU SEA HORSE, TOI !

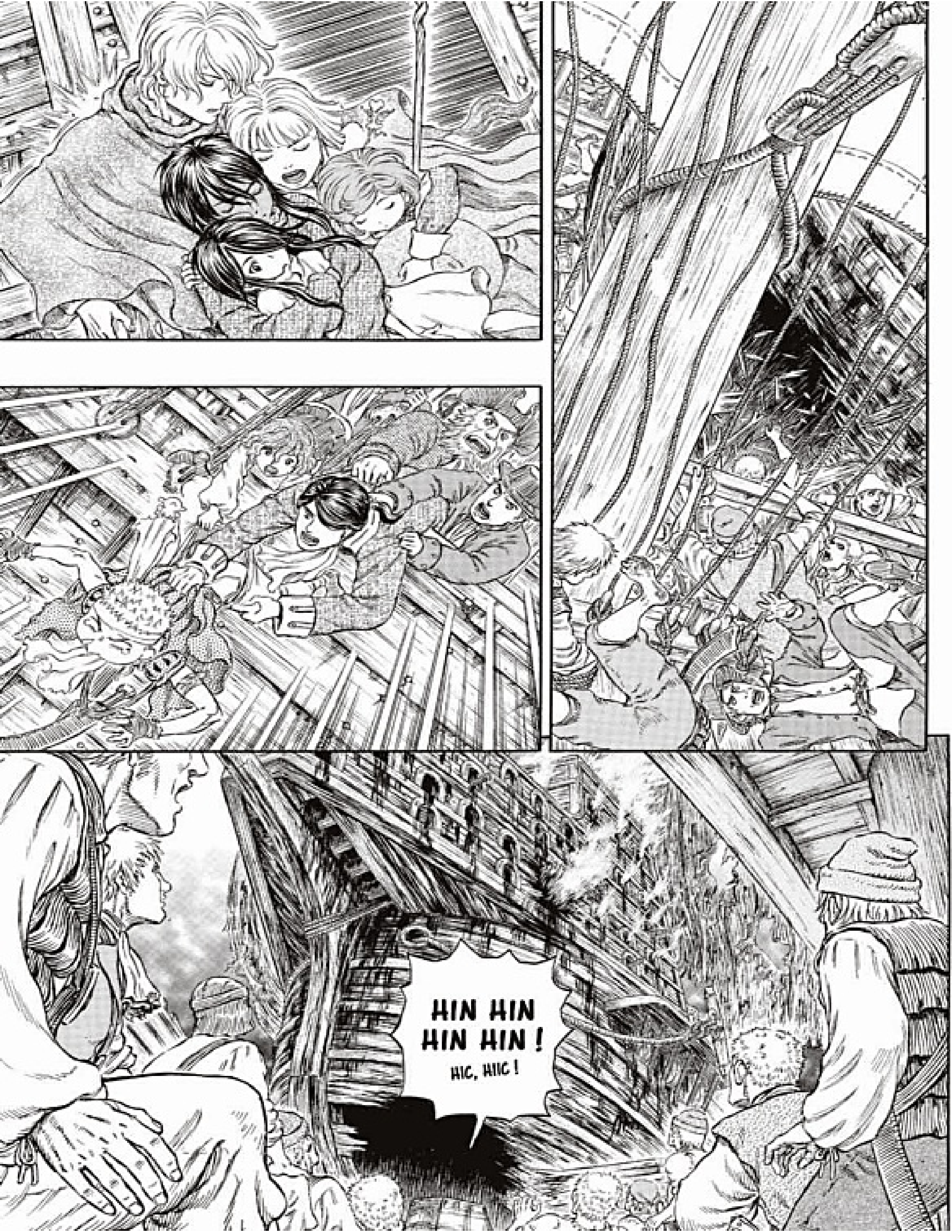

ALLEZ ! ON METTRAIT DANS LE MILLE LES YEUX BANDÉS DANS UN TROUPEAU PAREIL !
PRÊTS ? FEU À VOLONTÉ !
BOM
BOM


BOM
BOM
BOM


SPLASH
ÇA A MARCHÉ !
BIEN !
CONTINUEZ COMME ÇA !
FAITES UN CARNAGE AVEC TOUS CEUX QUI S'APPROCHENT !
BOM
BOM


SPLASH
BANDE D'ANDOUILLES INCAPABLES !
IL A PIÉTINÉ SES COMPAGNONS !
!


LA PROUE DU BATEAU PIRATE PÉNÈTRE DANS LA LUMIÈRE ?! QUE SIGNIFIE ?!
CE CERCLE SERT À PROTÉGER DE CEUX QUI NE SONT PAS DE CE MONDE...
IL PERD LA MOITIÉ DE SON EFFICACITÉ CONTRE CE QUI EST MATÉRIEL !
DZZZAM
CRASH


HIN HIN
HIN HIN !
HIC, HIC !



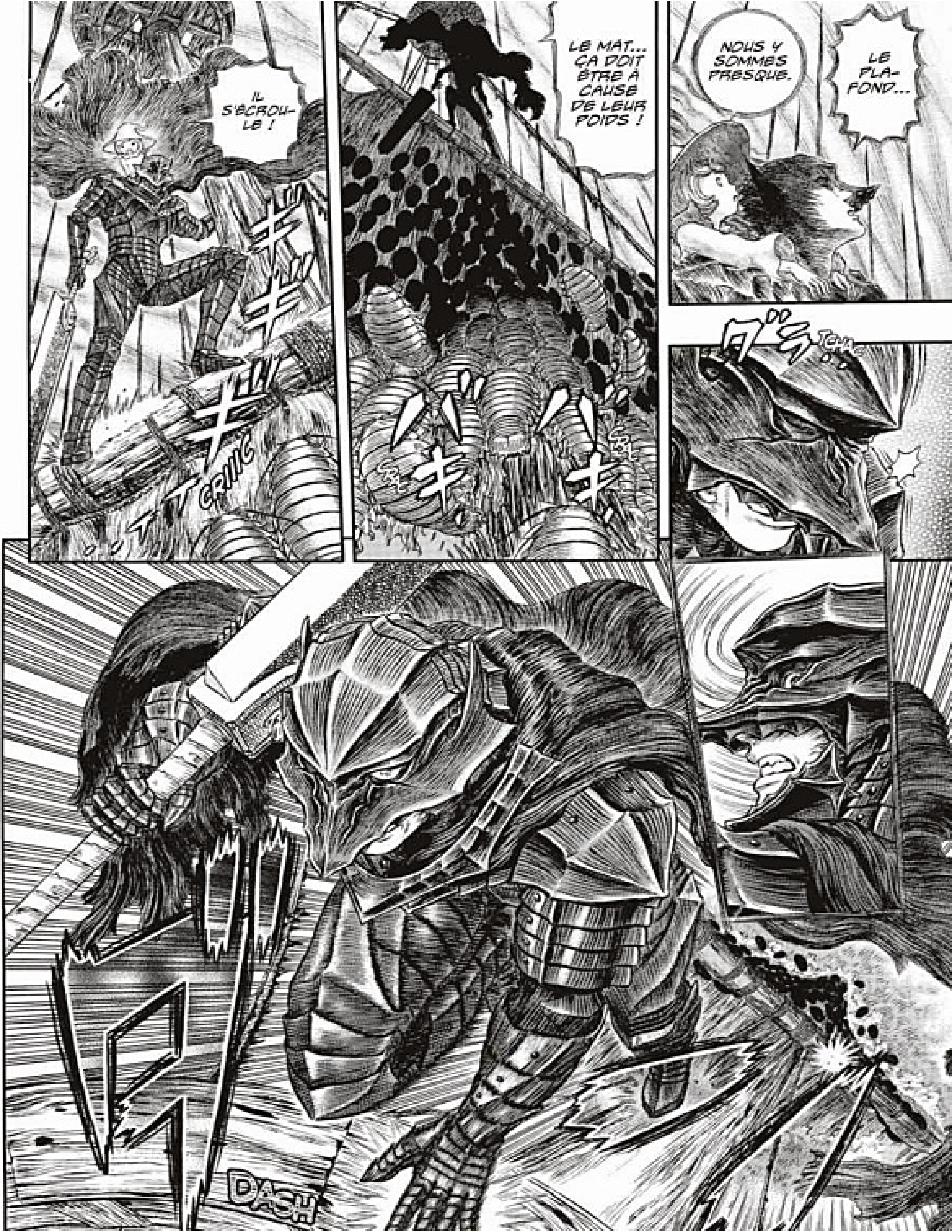
*AKAJEI : ESPÈCE DE RAIE, ROUGE ET VENIMEUSE (QUI A INSPIRÉ UNE CRÉATURE DU FOLKLORE JAPONAIS).

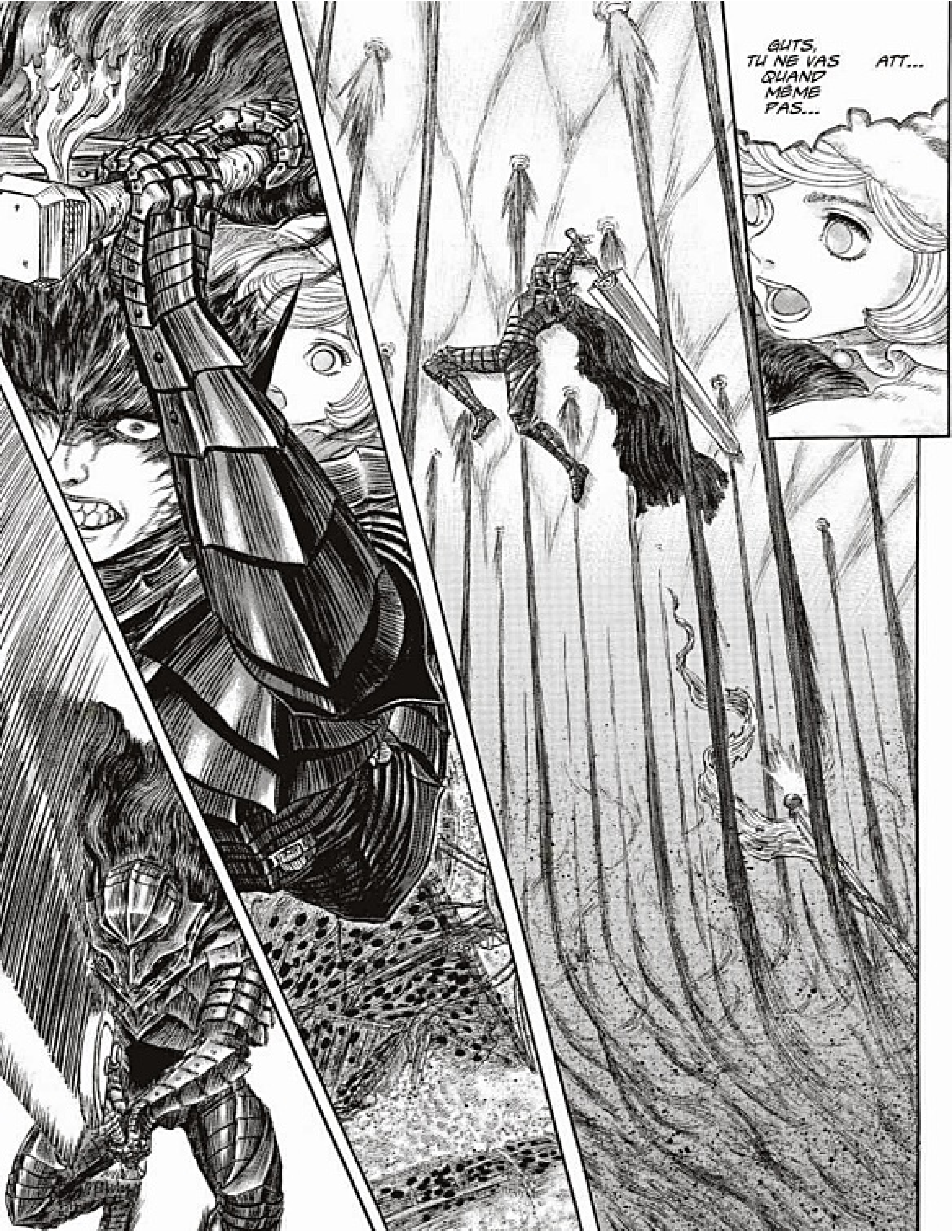


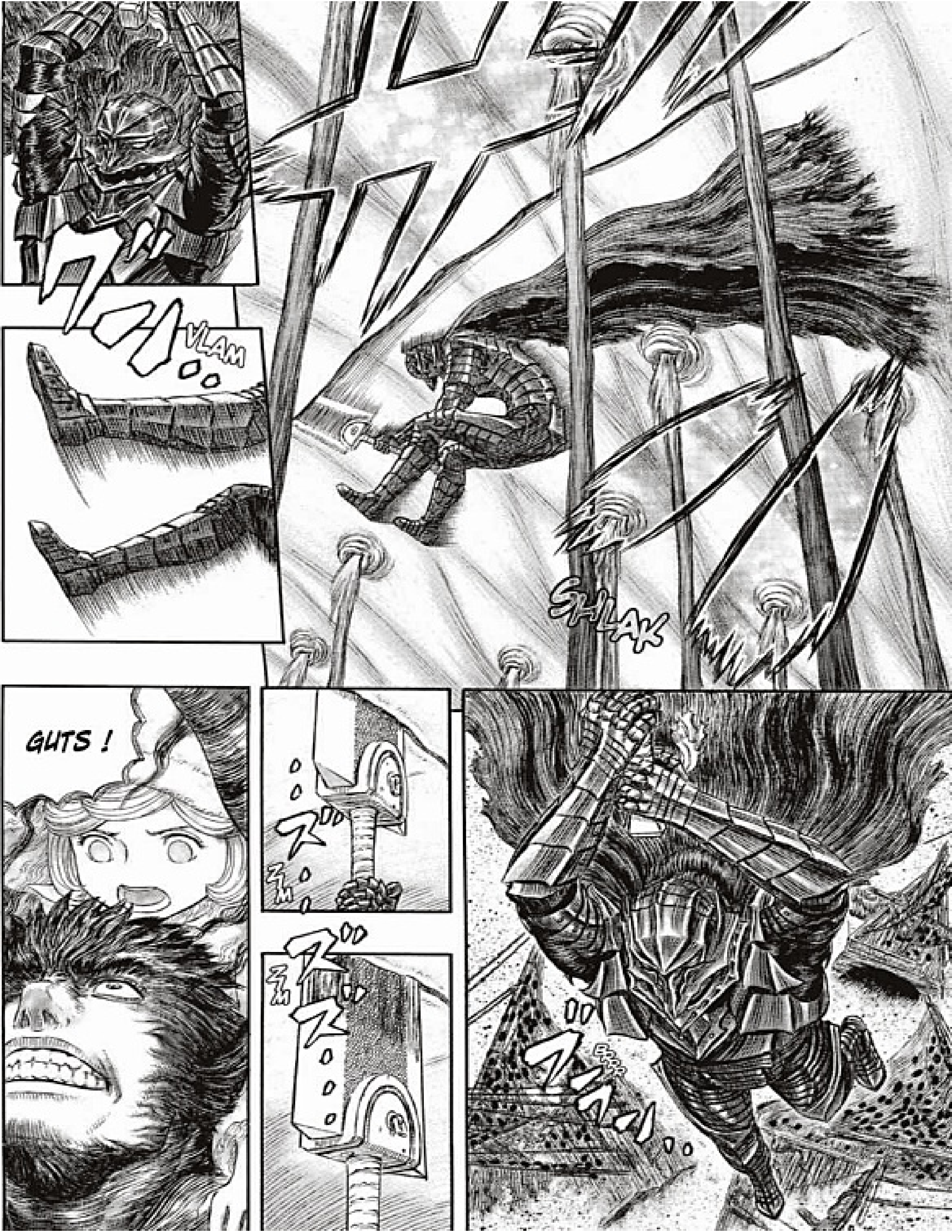
*LIT. : POISSON CRU SAISI À FEU VIF, BRIÈVEMENT MARINÉ, PUIS COUPÉ EN TRANCHES.


QU'EST-CE QUE VOUS COMPRENEZ AUX SENTIMENTS DES TENTACULES ?!
TA GUEULE !!
GROS TAS GLUANT !
YAAAAH


SLASH!
'TAIN ! ÇA N'EN FINIT PAS !
ET PLUS AUCUNE ISSUE...


LE PLAFOND...
NOUS Y SOMMES PRESQUE.
LE MÂT... ÇA DOIT ÊTRE À CAUSE DE LEUR POIDS !
IL S'ÉCROULE !
CRIIIC
DASH


GUTS, TU NE VAS QUAND MÊME PAS...
ATT...


VLAM
SHLAK
GUTS !


ÇA PEUT MARCHER.
ZZAM
BLAM
NOUS TOMB...
WOOSH

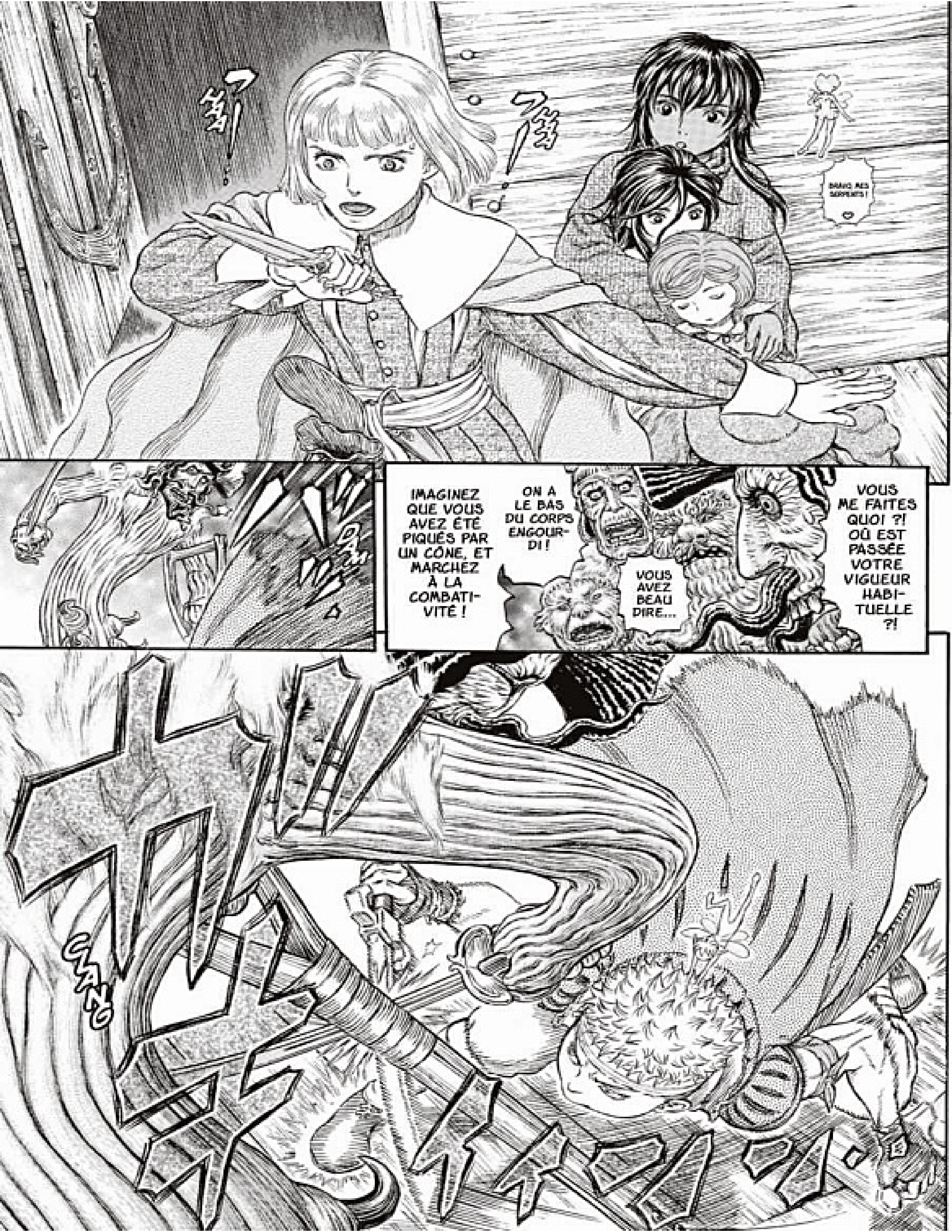

ZAAM
WOOSH
BROOOM
CO...
COMMENT CELA SE FAIT-IL ?!
LES GAZ QUI S'ÉTAIENT AMASSÉS, RÉPRIMÉS PAR LES SUCS GASTRIQUES, ONT JAILLI, COMME UN ROT, QUOI...
COMME JE SAVAIS PAS À QUEL POINT LA PAROI DE L'ESTOMAC ÉTAIT ÉPAISSE, TU VOIS...
C'ÉTAIT UN PARI DE SAVOIR SI JE POUVAIS LA DÉCHIRER OU PAS, MAIS...
ÇA A RÉUSSI.
S'IL TE PLAÎT, ARRÊTE LES FOLIES !
JE TE LE DIS SANS DOUTE EN VAIN, MAIS LÀ C'EST MON ESTOMAC QUI VA FINIR TROUÉ !
AH, BEN DÉSOLÉ.
MAIS...
ON DIRAIT QUE ÇA NE FAIT QUE COMMENCER.
!


CRAC
CRAC
APPAREMMENT, L'INTÉRIEUR DE SON CORPS EST UNE SORTE DE NID À DÉMONS.
EN ÉCHANGE DE POUVOIR ABSORBER LES NUTRIMENTS FOURNIS PAR LE DIEU MARIN, ILS ÉLIMINENT LES ENNEMIS EXTÉRIEURS... ILS SE COMPLÈTENT.
DÉSOLÉ, MAIS MÊME SI ON EST RÉSIDENTS TEMPORAIRES, ON A BESOIN D'UN COIN OÙ SE METTRE.
ON VA FORCER LE PASSAGE !


POUSSEZ, POUSSEZ... PASSEZ OUTRE !
SINON, JE VOUS BALANCE AUX REQUINS JUSQU'AU DERNIER !
FEINTEZ, ET PASSEZ PAR LE HAUT !
HIN HI HIN ! C'EST ÇA, LE POUVOIR DES TENTACULES ! INIMITABLE !
VOUS LAISSEZ PAS ABATTRE !


FRRRR
WOOOOH
BAAAM
VLOUF
WOAH, EXCELLENT !
ALORS TOI AUSSI, TU PEUX EMPLOYER LA MAGIE, BONZE WHOU-HOU ?!
BONZE WHOU-HOU*, EUH...
GNW
GNW
GNW
OOOH...
HIIISSE !!
*Ndt. : Allusion au bonze teru teru, une amulette sous forme de poupée en papier (dessin) pour faire venir le beau temps, alors que Serpico fait venir le vent.


EXCELLENT, PASSAGER CLANDESTIN !
OUAIIS, PÉPÉ AU SEAU !
MAIS NOOON !!
MON NOM EST "CHEVALIER À LA MOUSTACHE NOIRE" !
RAPPELEZ-VOUS-EN !
FARNÈSE !
WOOOH
WOOOH
GAAAH



BRAVO MES SERPENTS !
VOUS ME FAITES QUOI ?! OÙ EST PASSÉE VOTRE VIGUEUR HABITUELLE ?!
VOUS AVEZ BEAU DIRE...
ON A LE BAS DU CORPS ENGOURDI !
IMAGINEZ QUE VOUS AVEZ ÉTÉ PIQUÉS PAR UN CÔNE, ET MARCHEZ À LA COMBATIVITÉ !
CLANG

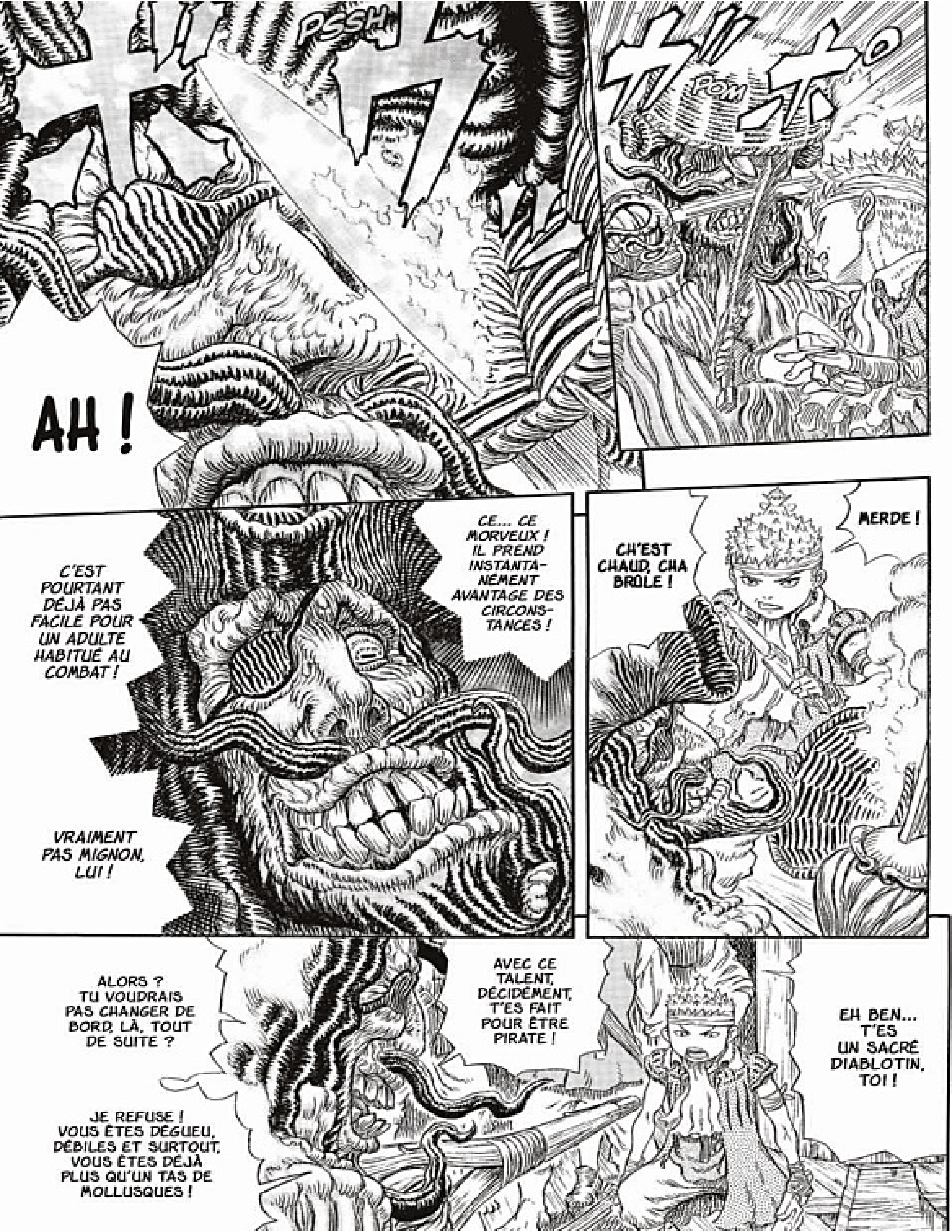




ET SI JE TE FOUTAIS À L'EAU ENCORE UNE FOIS ?!
GAMIIIN !!
GNNN...



BEN JE SUIS EN PLEINE CROIS-SANCE, MOI !
T'AS FAIT DES PROGRÈS !!
MON SALAUD...
BAM
ET GRÂCE À TOI, JE ME SUIS...
ENTRAÎNÉ À FOND SUR UN BATEAU QUI TANGUE !
ATTENTION !
BAM
MERDE !
MAIS TA FORCE BRUTE NE SERA PAS ENCORE...
C'EST VRAI...


POM
PSSH
AH !
MERDE !
CH'EST CHAUD, CHA BRÛLE !
CE... CE MORVEUX ! IL PREND INSTANTANÉMENT AVANTAGE DES CIRCONSTANCES !
C'EST POURTANT DÉJÀ PAS FACILE POUR UN ADULTE HABITUÉ AU COMBAT !
VRAIMENT PAS MIGNON, LUI !
EH BEN... T'ES UN SACRÉ DIABLOTIN, TOI !
AVEC CE TALENT, DÉCIDÉMENT, T'ES FAIT POUR ÊTRE PIRATE !
ALORS ? TU VOUDRAIS PAS CHANGER DE BORD, LÀ, TOUT DE SUITE ?
JE REFUSE ! VOUS ÊTES DÉGUEU, DÉBILES ET SURTOUT, VOUS ÊTES DÉJÀ PLUS QU'UN TAS DE MOLLUSQUES !


AH BON ?
TIC
ÇA, C'EST RÉELLEMENT DOMMAGE !
TCHAC
MAIS TANT PIS, EN TANT QU'ADULTE...
MON DEVOIR EST DE CUEILLIR TÔT LES JEUNES POUSSES.
TCHAC
TCHOC

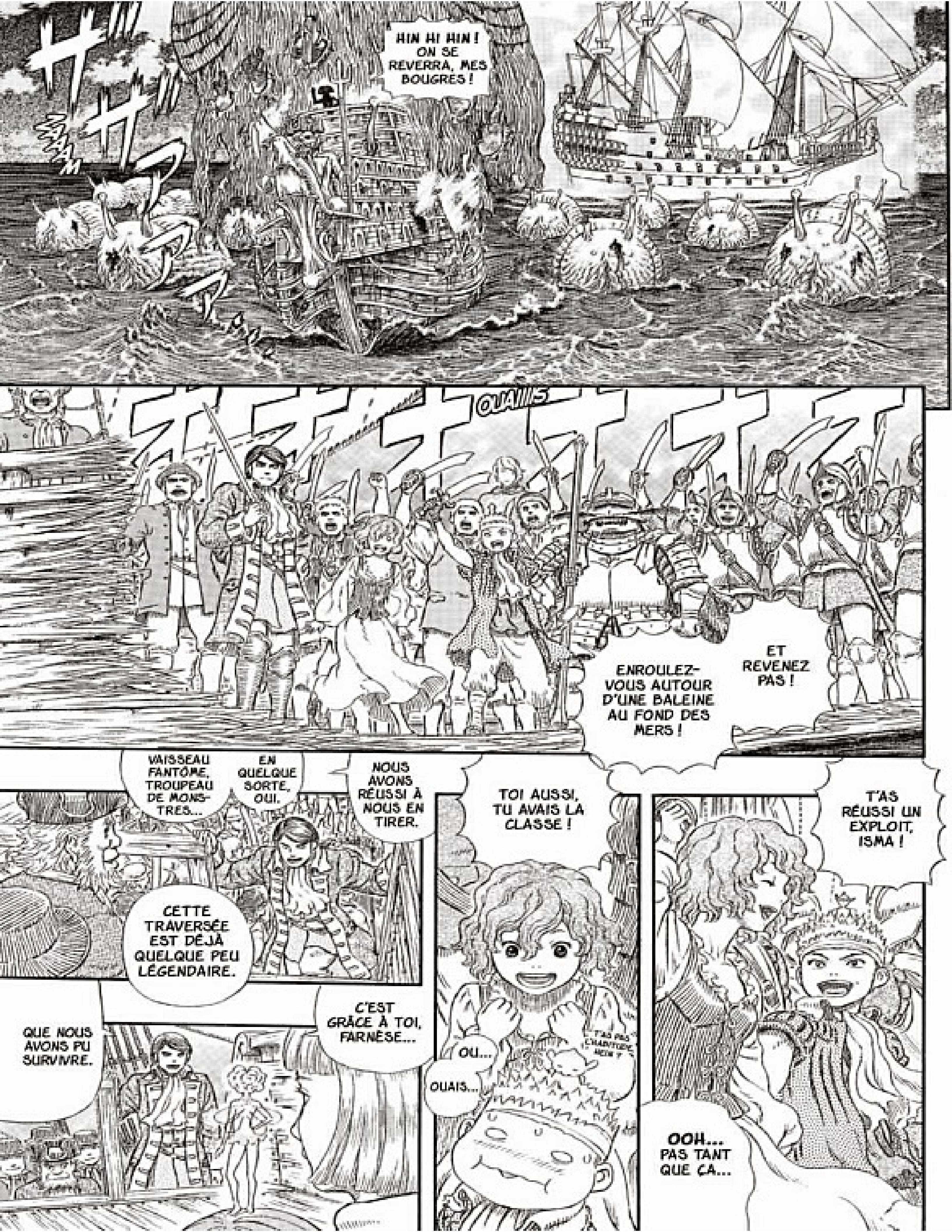

OH !
JE L'AI EU !
J'AI RÉUSSI, ISIDRO !
BIEN JOUÉ, ISMA !
MAIS C'EST DANGEREUX, ALORS RECULE !
GRR !
SI J'ÉTAIS PAS UN TENTACULE, JE SERAIS MORT SUR LE COUP !
C... CAP' TAIN !
ON SE FAIT REPOUSSER !
ON PEUT PAS TENIR PLUS LONGTEMPS !
EXPULSEZ-LES !
YAAAAH
HIIIN !
PATHÉTIQUES, TOUS AUTANT QUE VOUS ÊTES !


PUISQUE C'EST ÇA, CRAMONS !
MONTREZ VOTRE GRANDE ÂME DE TENTACULE, MES BOUGRES !
ATT...
NON...
ON VA MOURIR !
J'AIME PAS LE CALMAR GRILLÉÉÉ !
AAH !
UNE ATTAQUE SUICIDE ?!
YAH !
TIENS !
ISMA !!
J'T'AI DIT DE RECULER !
C'EST DANGEREUX, J'TE DIS !
LE HARPON, C'EST MA SPÉCIALITÉ !
OUCH !
...


MH ?
ÇA, LÀ...
OH, IL Y EN A PLEIN PAR TERRE.
...
?
ILS SONT GROS ! GONFLÉS ! PEUVENT PERCER N'IMPORTE QUELLE MEMBRANE ! ET LÀ, ILS SONT PLEINS À ÉCLATER D'UNE VIGUEUR...
NOS TENTACULES À NOUS SONT DIFFÉRENTS DES AUTRES !



SBAOUM
ILS ONT ÉCLATÉÉÉ ?!
MAIS ?! COMMENT, DE VOTRE PROPRE CHEF...
LÀ MAINTENANT, ÇA SUFFIT !
JE VEUX PAS MOURIR DEUX FOIS !
SI VOUS Y TENEZ ABSOLUMENT, FAITES-LE TOUT SEUL, CAP'TAIN !
AH...
AT...
TEN-DEZ...
SALAUDS !
ZAAAM


HIN HI HIN ! ON SE REVERRA, MES BOUGRES !
VRAAAM
OUAIIIS
ENROULEZ-VOUS AUTOUR D'UNE BALEINE AU FOND DES MERS !
ET REVENEZ PAS !
VAISSEAU FANTÔME, TROUPEAU DE MONSTRES...
EN QUELQUE SORTE, OUI.
NOUS AVONS RÉUSSI À NOUS EN TIRER.
CETTE TRAVERSÉE EST DÉJÀ QUELQUE PEU LÉGENDAIRE.
C'EST GRÂCE À TOI, FARNÈSE...
QUE NOUS AVONS PU SURVIVRE.
T'AS RÉUSSI UN EXPLOIT, ISMA !
OOH... PAS TANT QUE ÇA...
TOI AUSSI, TU AVAIS LA CLASSE !
OU... OUAIS...
T'AS PAS L'HABITUDE, HEIN ?


FARNÈSE !
DÉESSE PROTECTRICE DU SEA HORSE !
FARNÈSE, NOTRE DÉESSE DE LA VICTOIRE !
ARRÊTEZ CE TAPAGE ! ÇA GÊNE LE SORTILÈGE DE SCHIERKE !
GEUH !
VOUS POUVEZ L'ACCLAMER, MAIS SANS RUDESSE !
LES MARINS D'EATH DOIVENT EN TOUTE CIRCONSTANCE S'ADRESSER AUX DAMES AVEC DISTINCTION !
OUAIIS
BON...
POUR LE RESTE, ÇA DÉPEND DE GUTS ET SCHIERKE.
C... C'EST FINI ?


ドコオオ…
DOOM
ドコオオッ…
DOOM
ドコオオッ
DOOM
GUTS !
ドコオオッ
DOOM
ÇA, C'EST BIEN AU-DELÀ DES CANONS DU SEA HORSE !
MON ABDOMEN...
NON, TOUT MON CORPS EN EST ENGOURDI !


DOOOM
SI ON S'ÉTERNISE ICI, RIEN QUE CE BATTEMENT...
VA NOUS RENDRE FOUS ET NOUS TUER, AUCUN DOUTE !

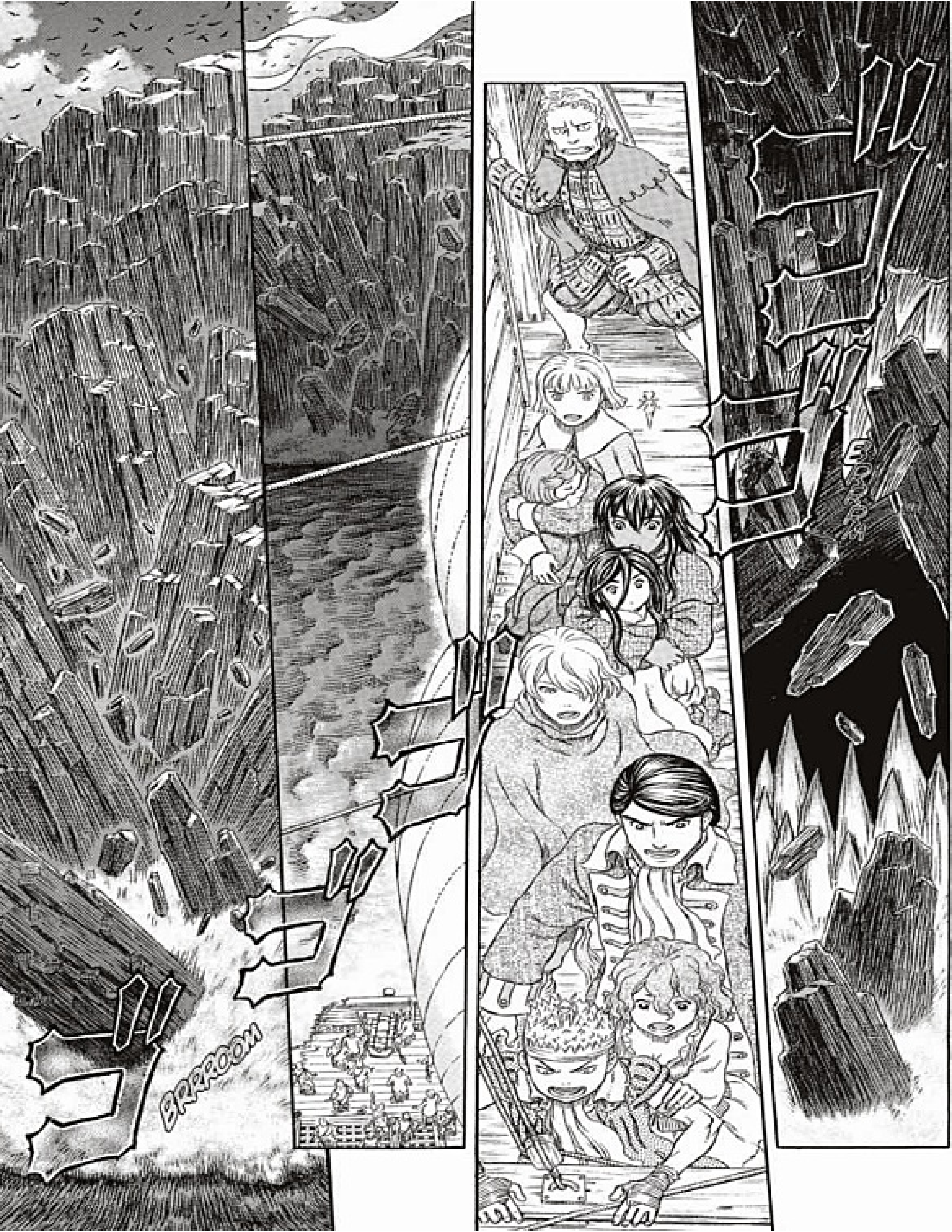

GUTS ?
JE SAIS !
AVANT ÇA, IL FAUT VITE...
L'AIR EST LOURD ET STAGNANT...
JE PEUX RESPIRER, MAIS...
MON CORPS PÈSE UNE TONNE...
VRAIMENT COMME SI J'ÉTAIS DANS L'EAU.
JE VOIS, C'EST POUR ÇA QUE LE BRUIT EST EXCESSIVEMENT AMPLIFIÉ...
DOOOM
DOOOM
DOOOM
DOOOM
!
LE POULS S'EMBALLE, TOUT D'UN COUP ?!
ZIIIM
C'EST QUOI ?!

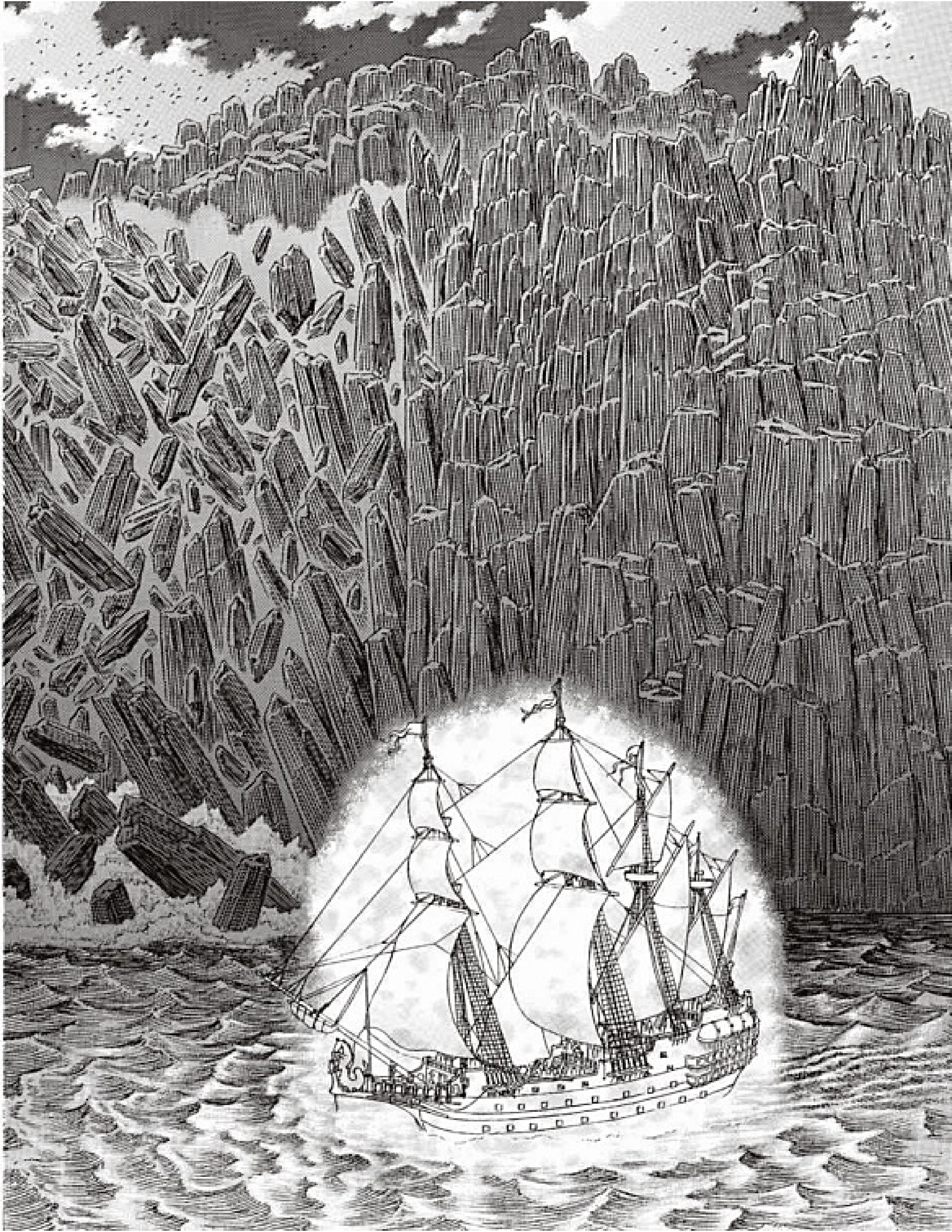


HEUU...
QUOII ?
EH !
C'EST DANGEREUX DE GRIMPER LÀ-DESSUS, PETIT !
TAP
BEUH...
ÇA VA PAS, ISMA ?!


JE SAIS PAS...
TOUT D'UN COUP, J'AI EU UN FRISSON TERRIBLE...
J'AI PEUR...
?
HÉ ! IL FAUT QUE TU DESCENDES !
MH ?

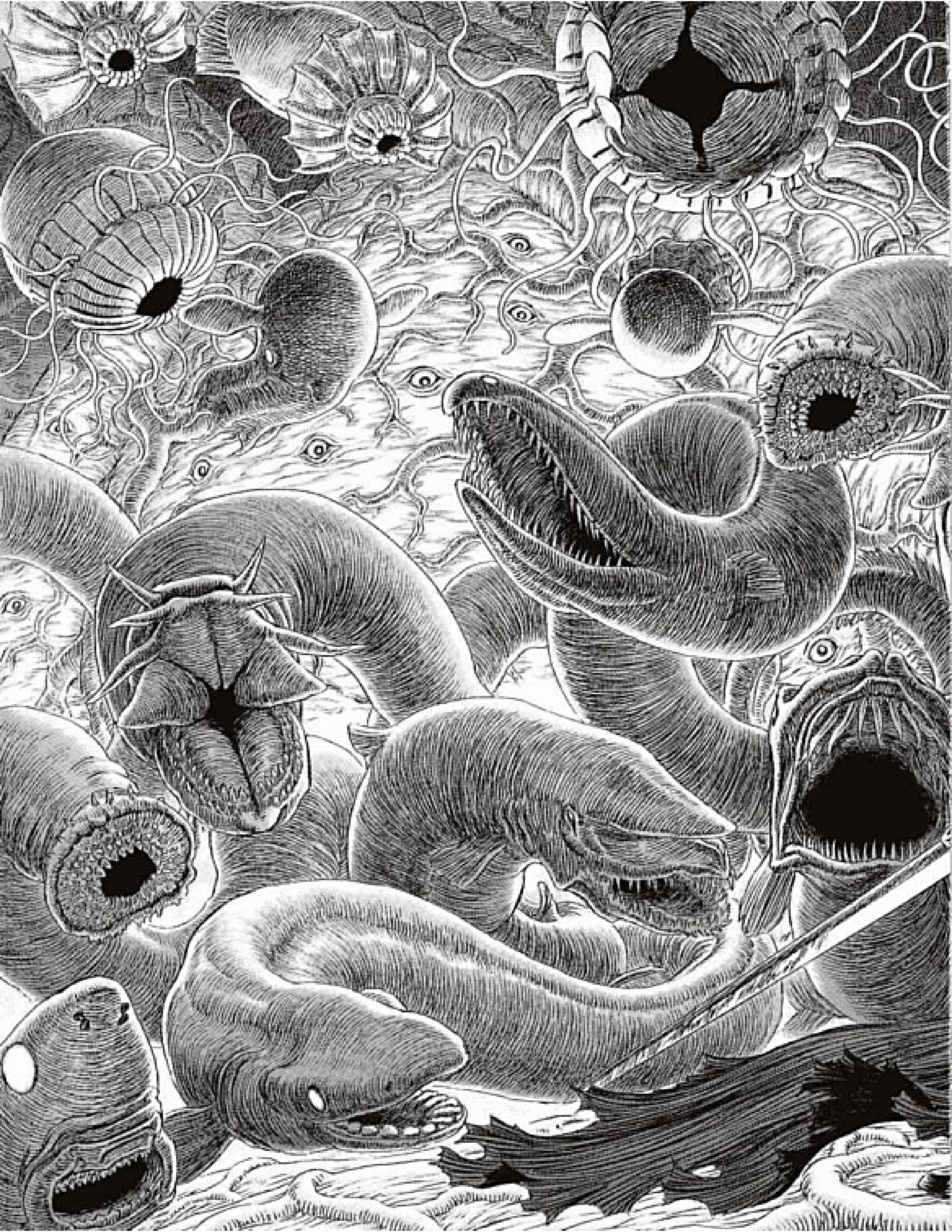


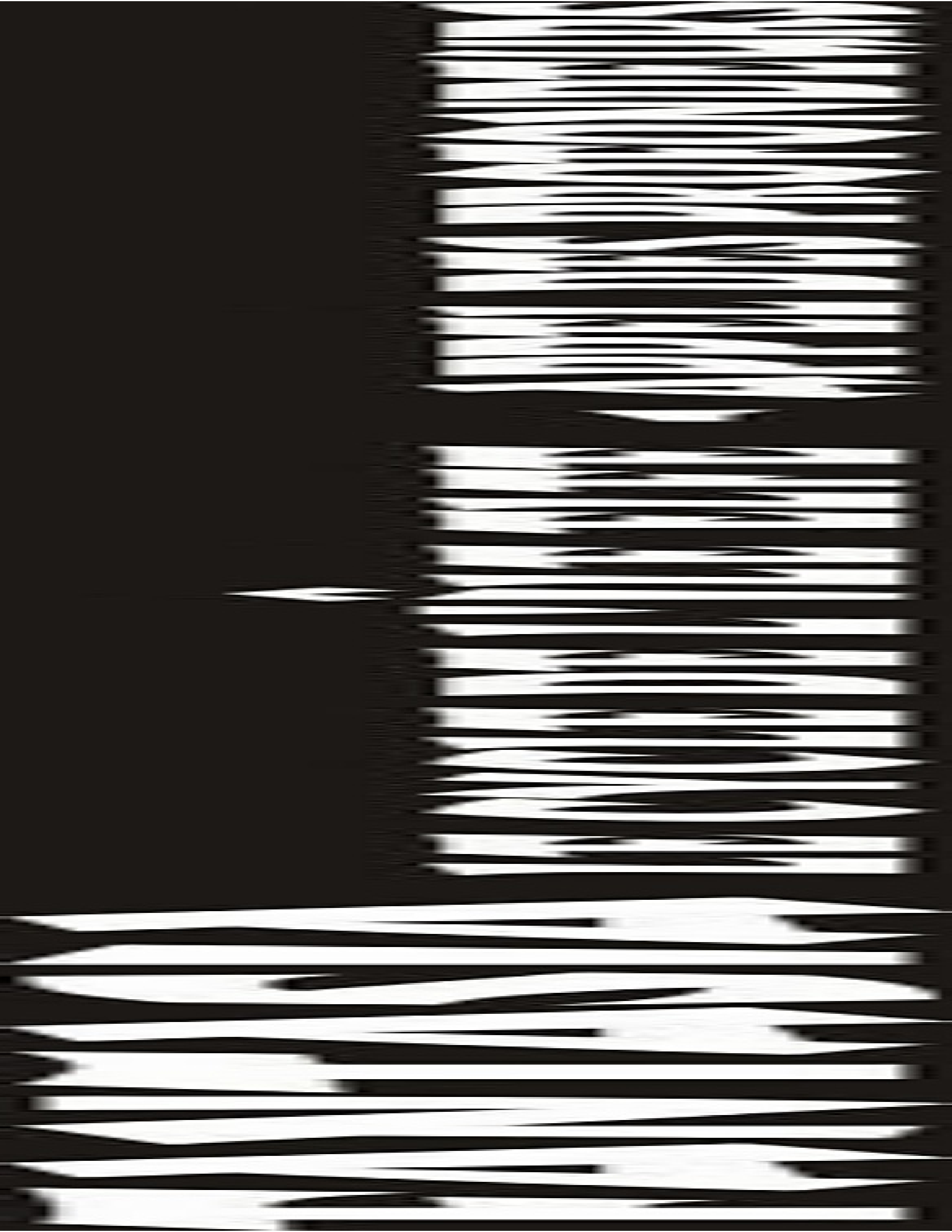

BRRROOM

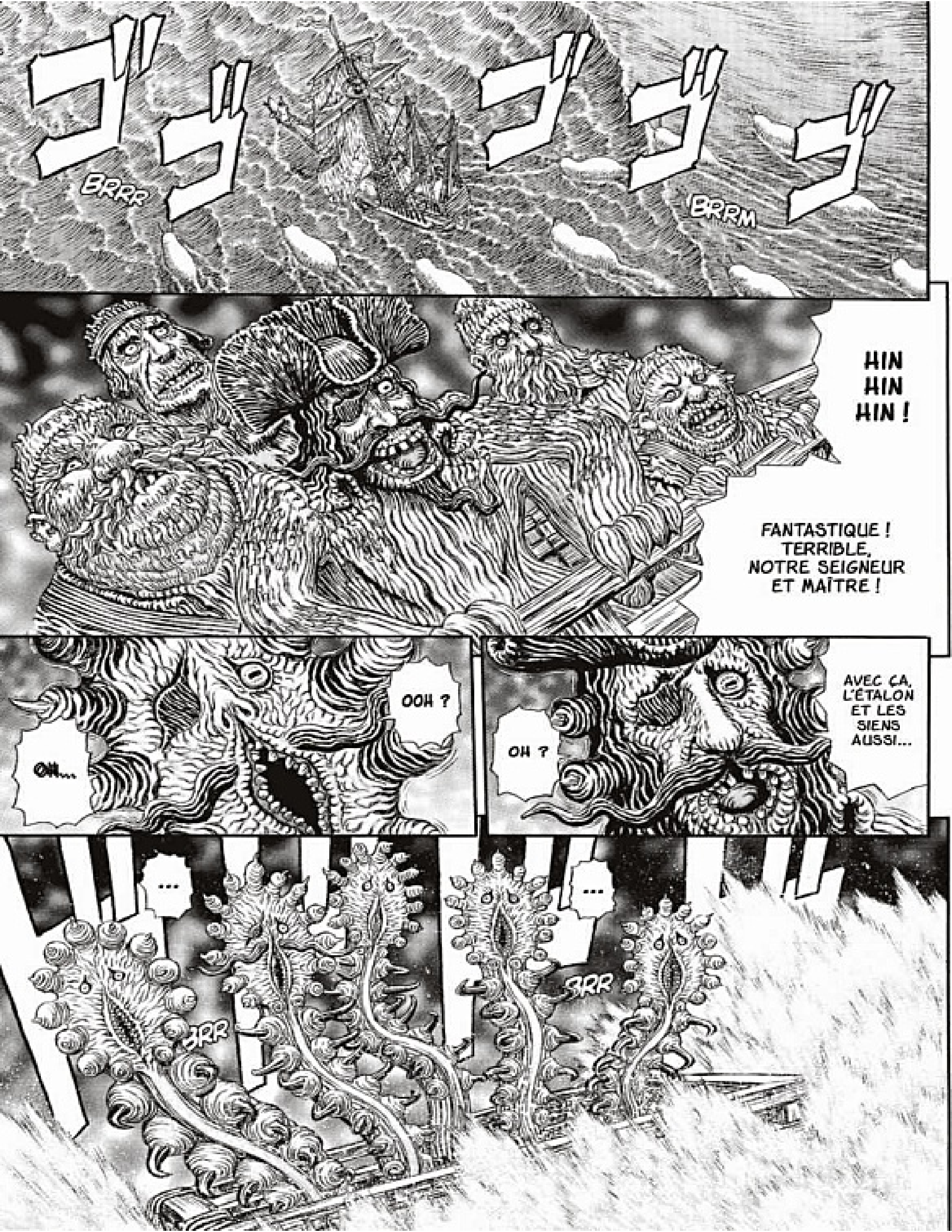


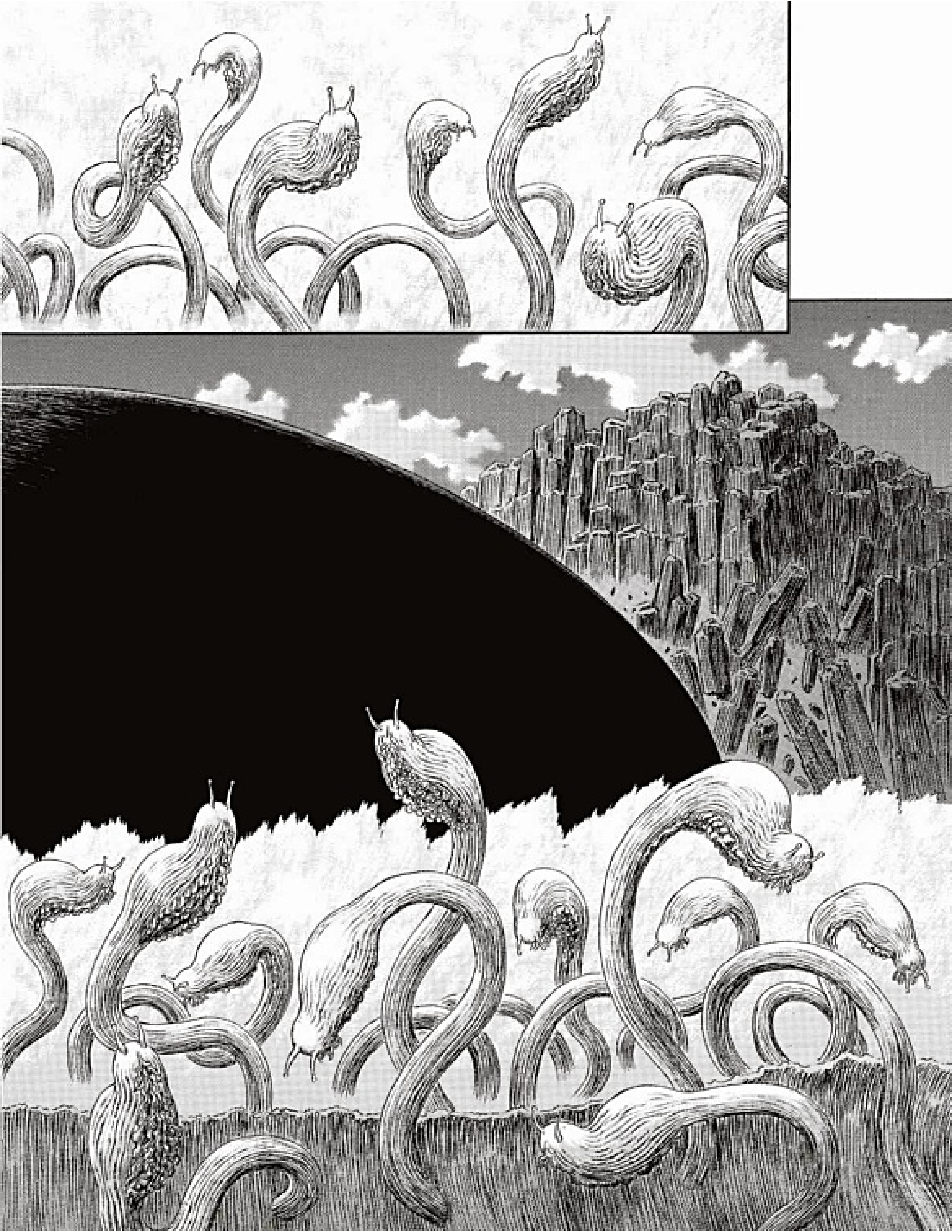


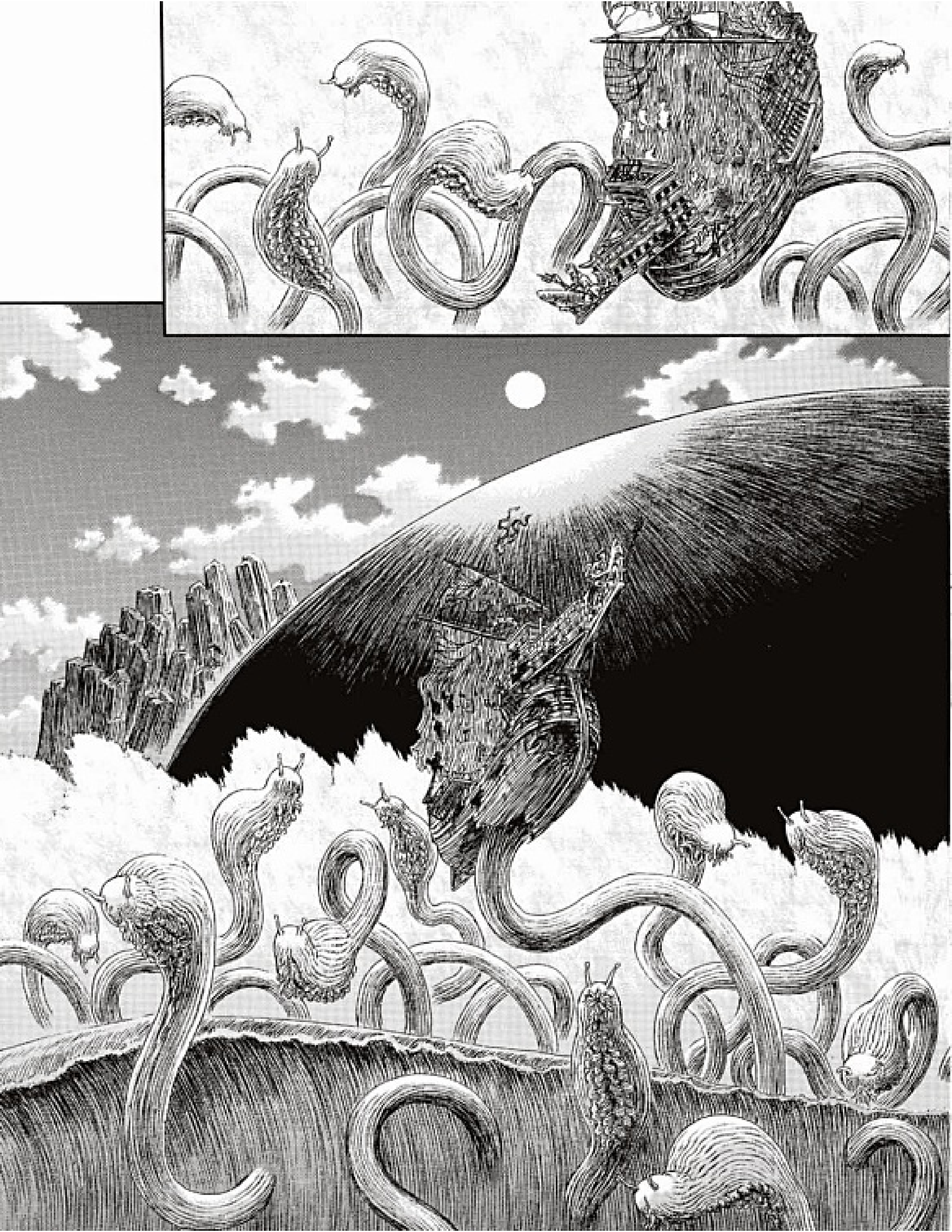

IL Y EN A ENCORE TANT !
EH...
C'EST BIEN UN DIEU MARIN, ÇA ! ON A L'IMPRESSION D'ÊTRE AU FOND DES MERS, NON ?






BRRM
BRRR
HIN HIN HIN !
FANTASTIQUE ! TERRIBLE, NOTRE SEIGNEUR ET MAÎTRE !
AVEC ÇA, L'ÉTALON ET LES SIENS AUSSI...
OH ?
OOH ?
OH...
...
...





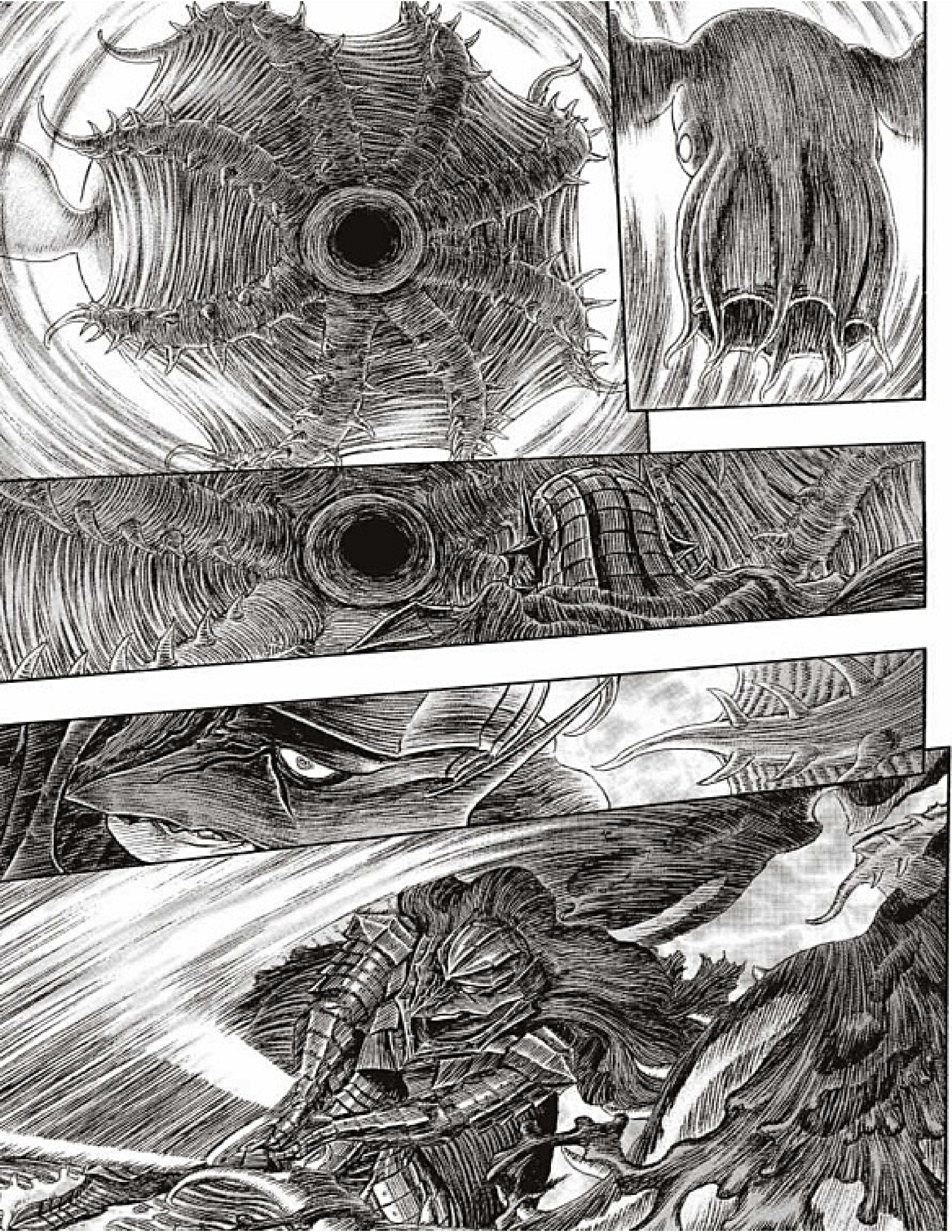

C'EST CELA, LE TRONC DE TOUS LES TENTACULES ?
HÉ, HO... MÊME L'ÉNORMITÉ A SES LIMITES !
LE DIEU DES MERS...
EST COMME DANS LA LÉGENDE QUE NOUS A RACONTÉE ISMA !
UN TRUC PAREIL PEUT AVALER SYSTÉMATIQUEMENT TOUS LES POISSONS ET BATEAUX DU COIN !
L'ÎLE...
MON ÎLE...
MA MAISON...
ELLES COULENT...
PAPA...
...

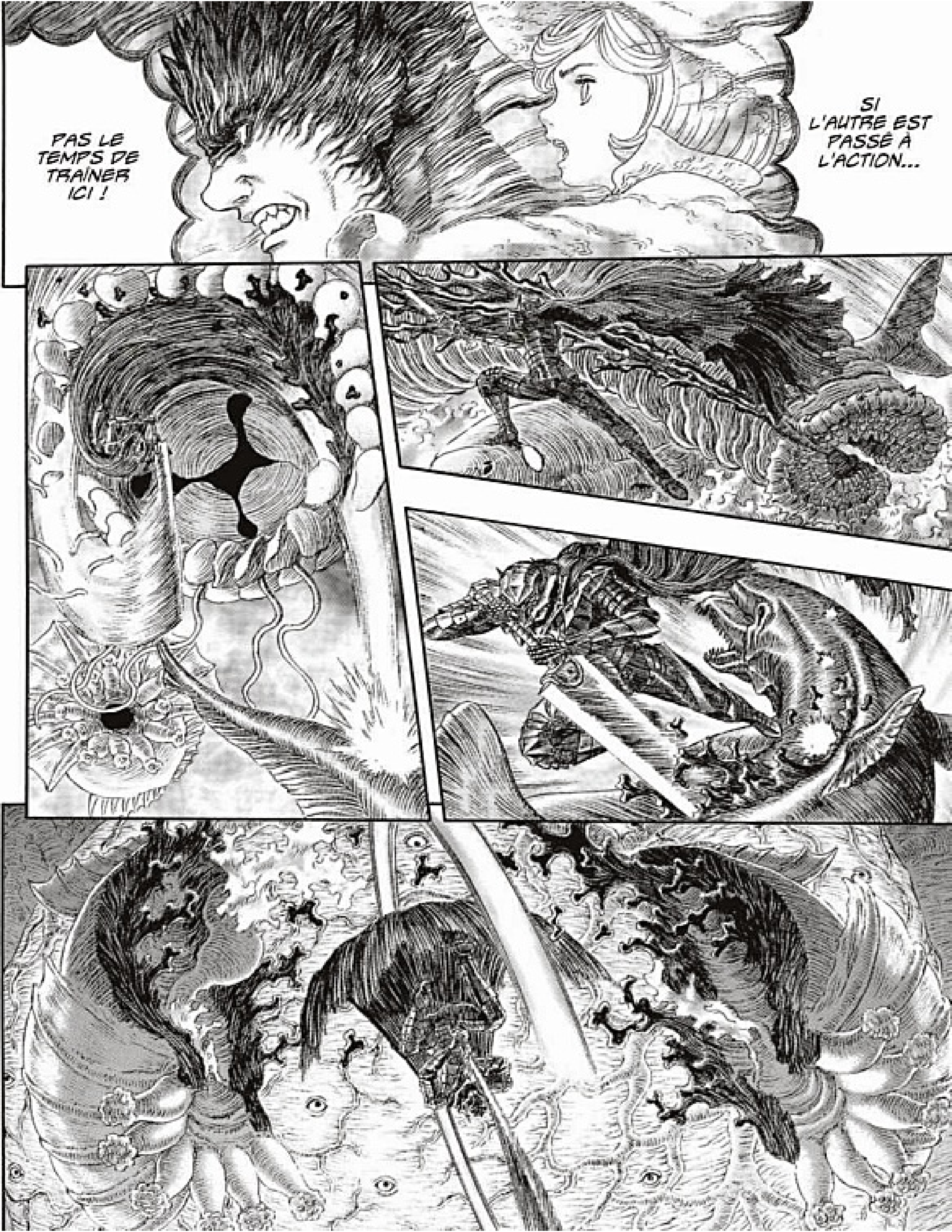

WOOOO
BRRR
CRAMPONNEZ-VOUS TOUS À QUELQUE CHOSE ! VOILÀ UNE ÉNORME VAGUE !



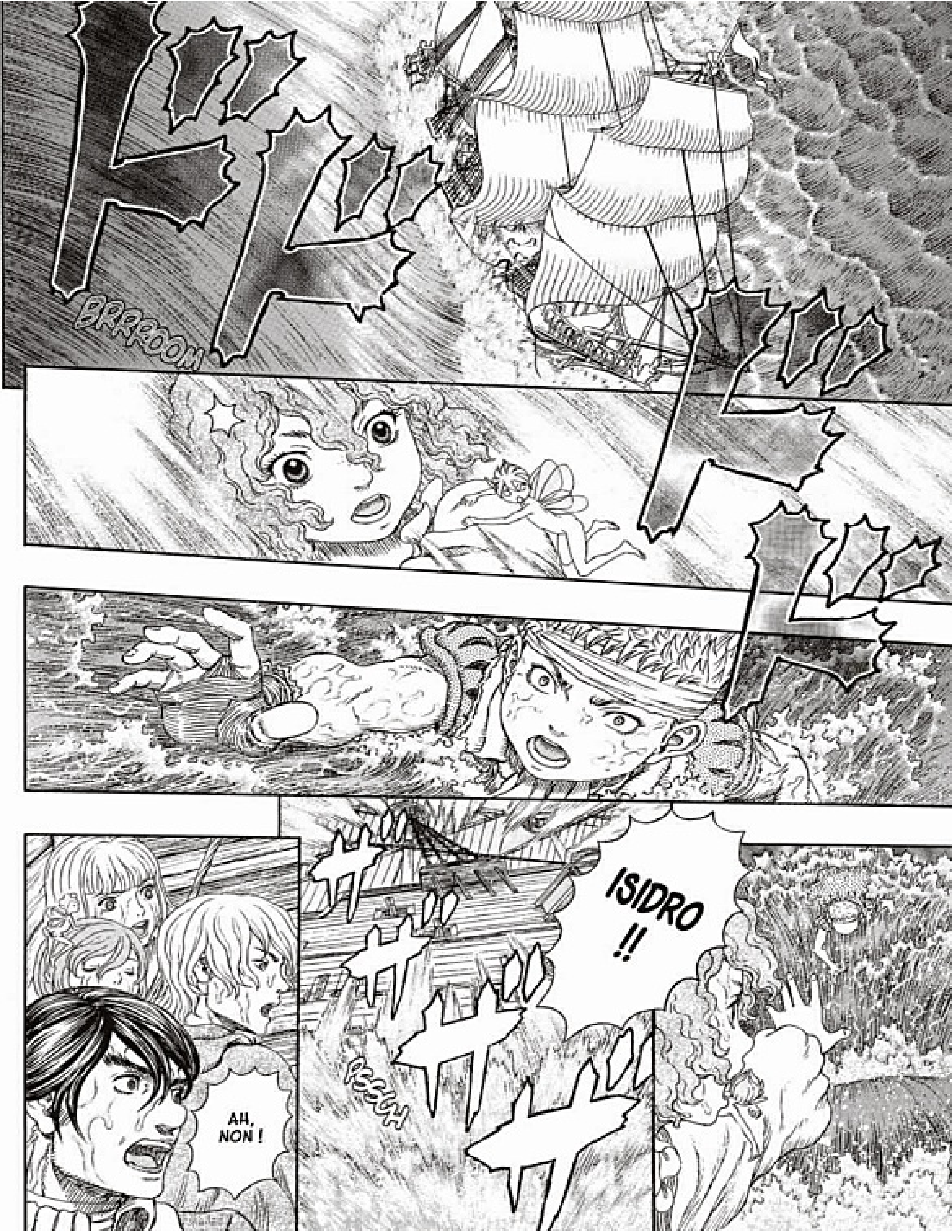




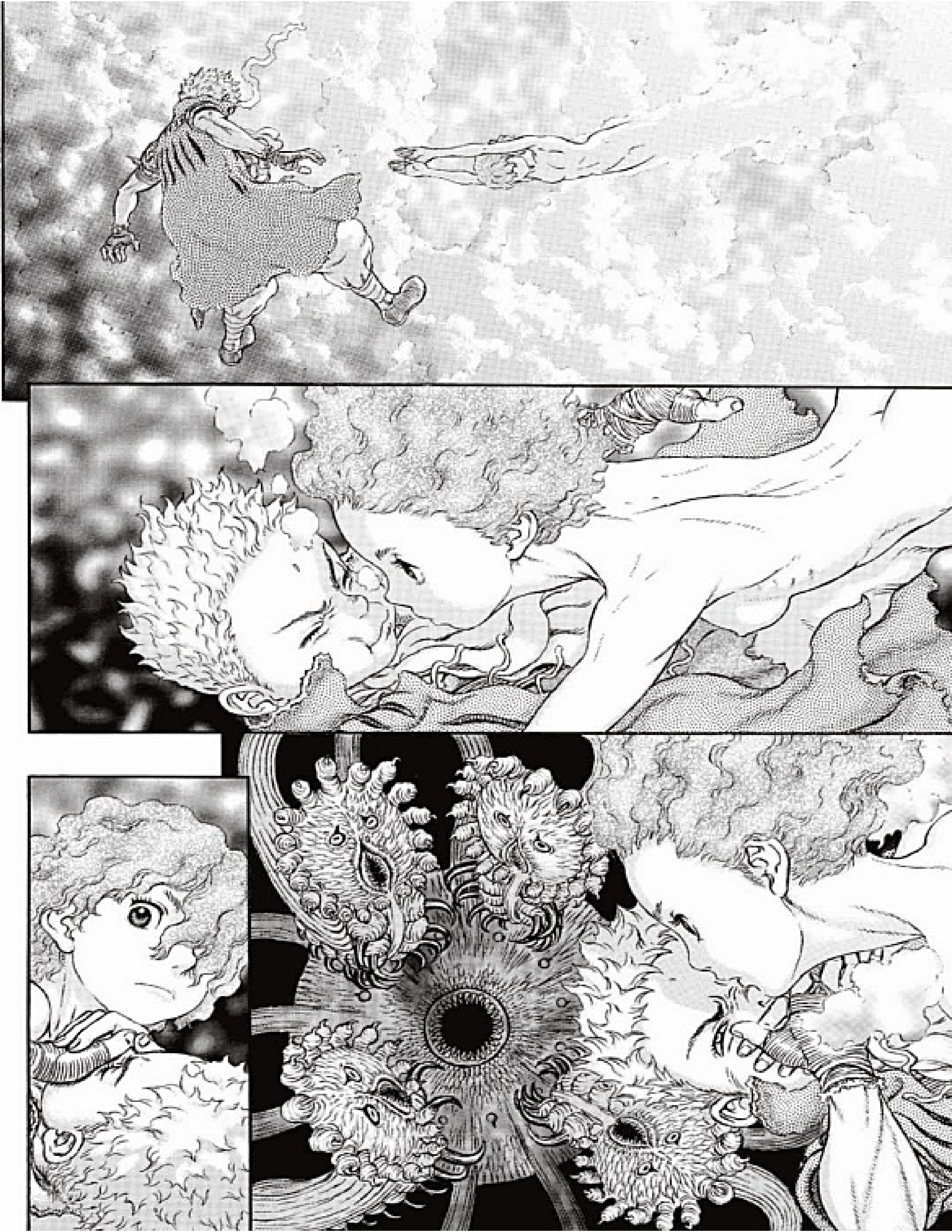



PAS LE TEMPS DE TRAÎNER ICI !
SI L'AUTRE EST PASSÉ À L'ACTION...


BRRROOM

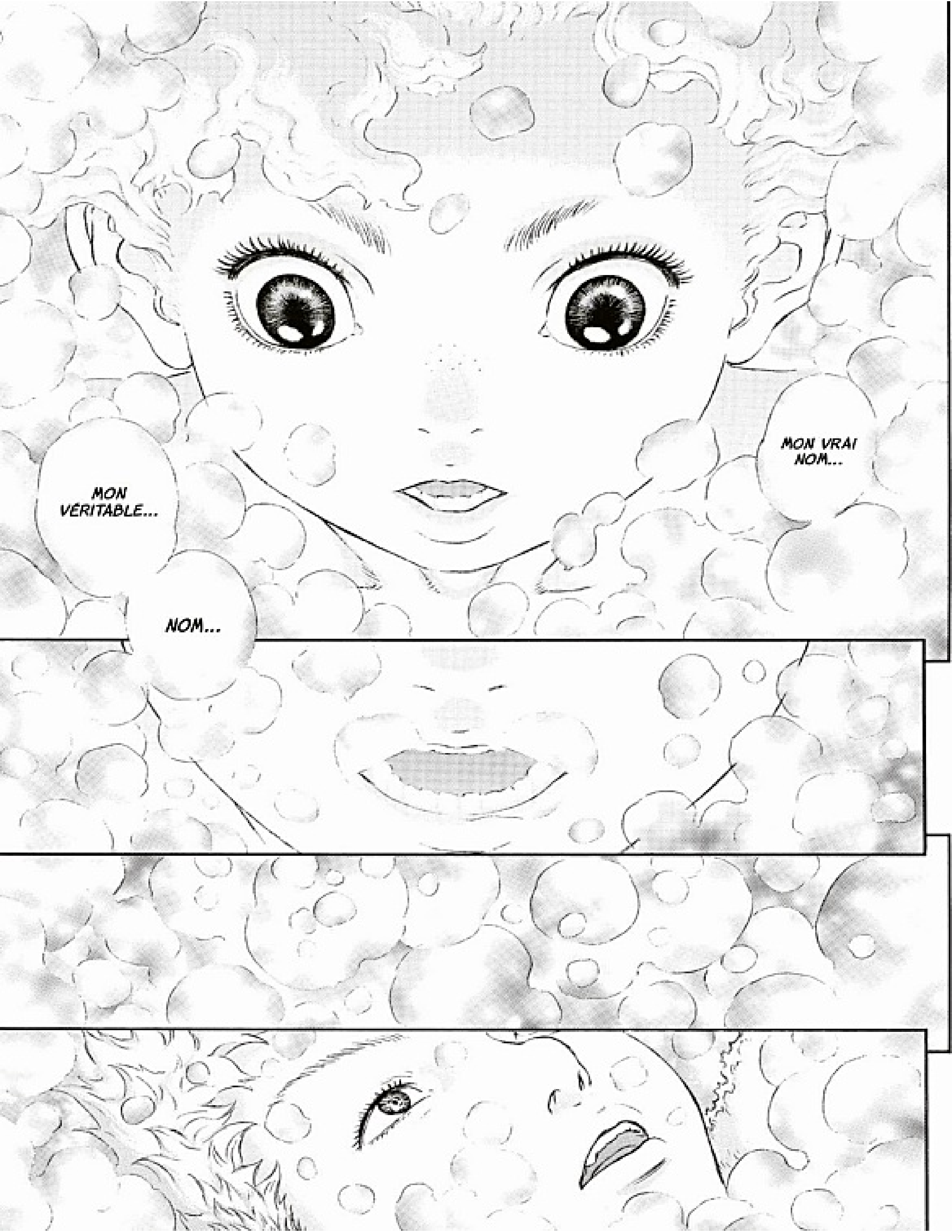

BRRROOM
ISIDRO !!
AH, NON !
PSSCHH

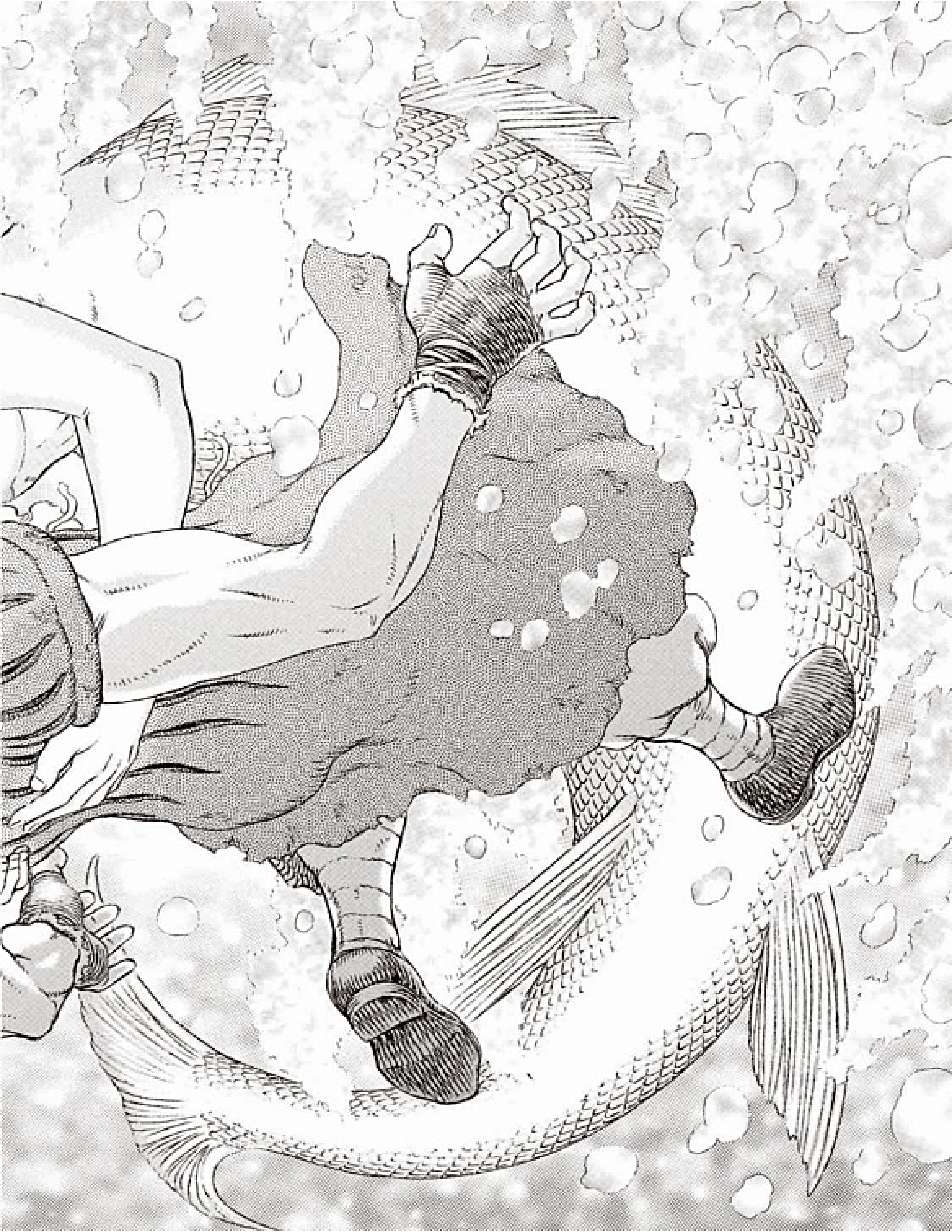

TAP
ATTENDS !!
TU ES FOLLE !

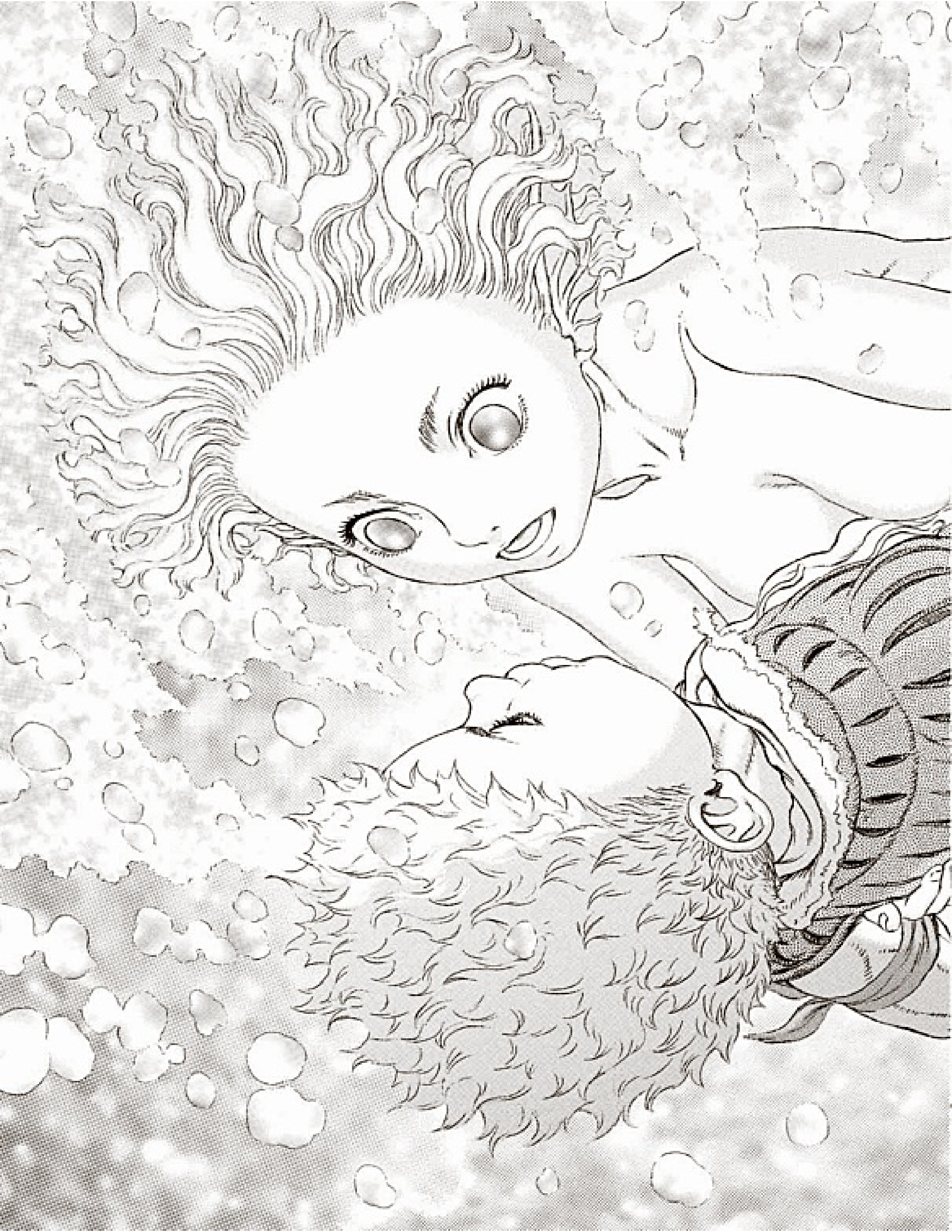


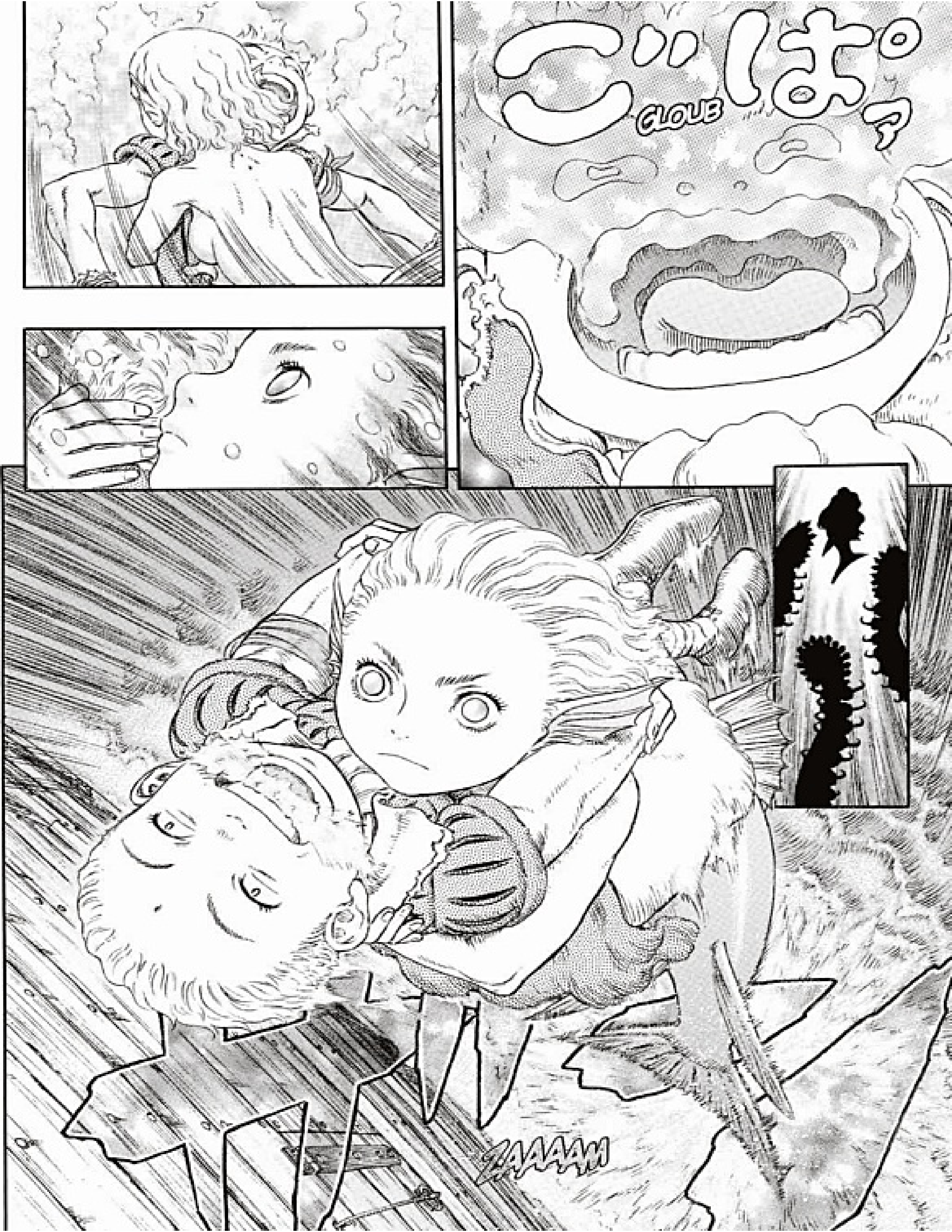

IL NOUS RATTRAPE !
CETTE VOIX...


INVO-QUE !
INVO-QUE !
INVOQUE...
CE NOM...
CE NOM QUI T'A ÉTÉ DONNÉ...
ET QUE TU NE CONNAIS PAS...
TON SEUL...
ET UNIQUE...
VÉRITABLE NOM.

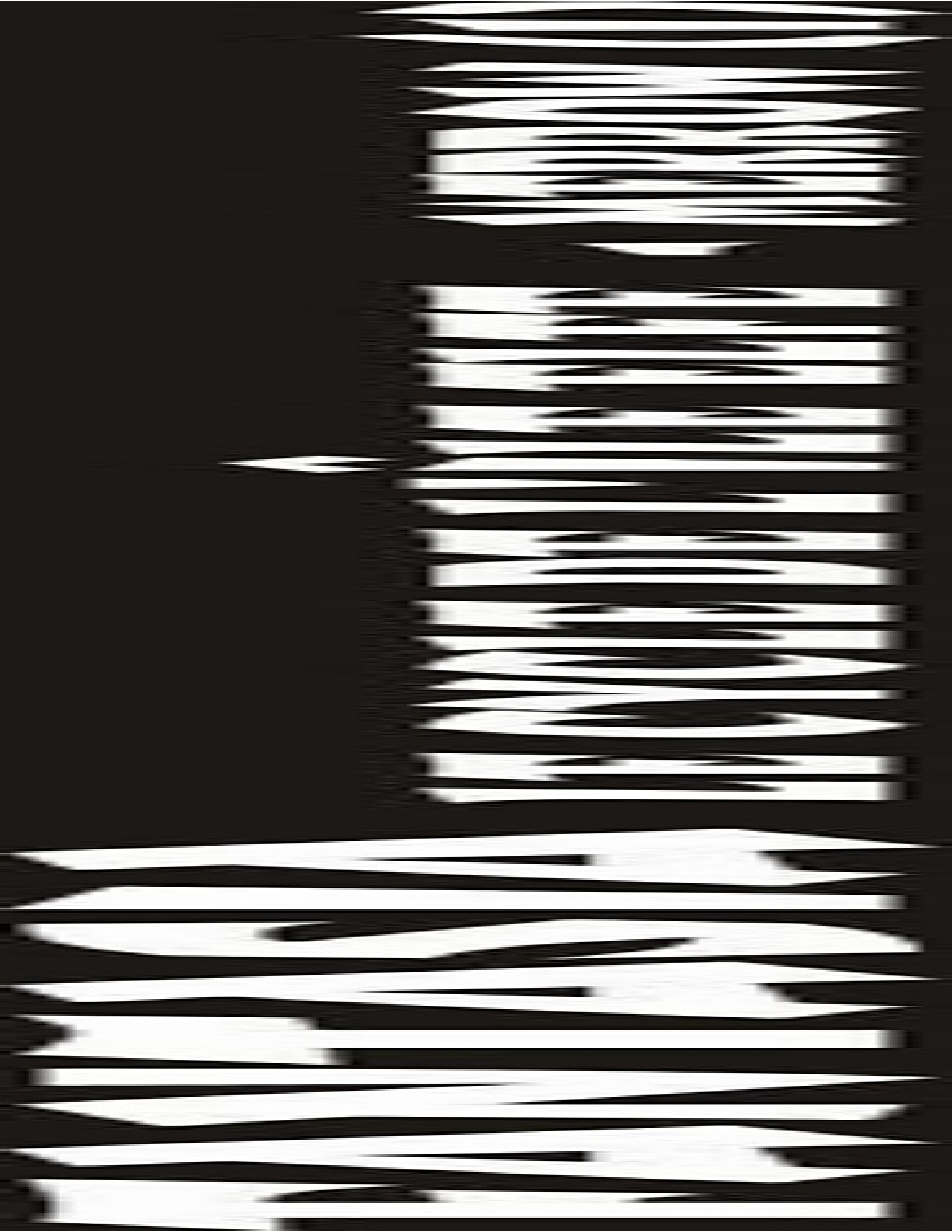

MON VRAI NOM...
MON VÉRITABLE...
NOM...



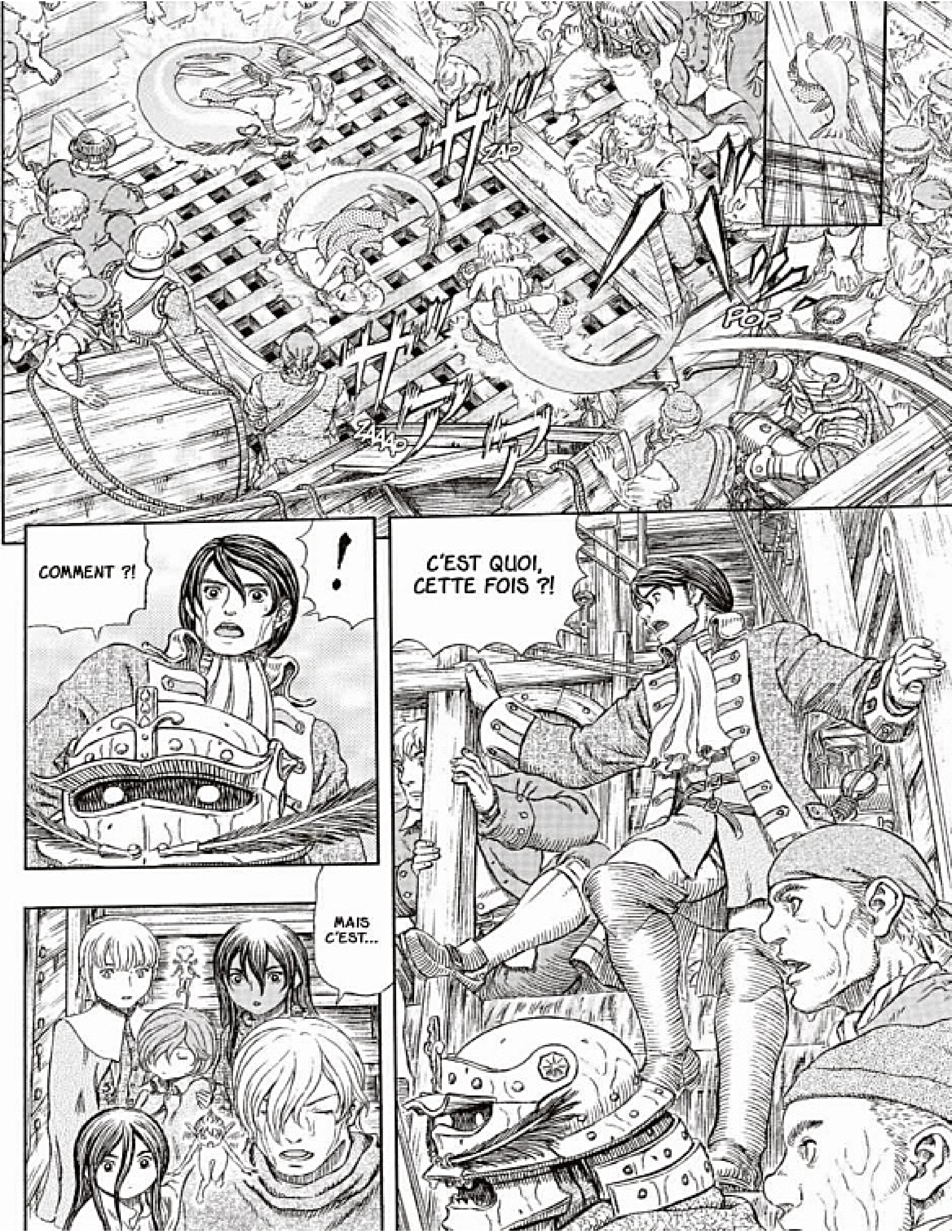



ごぱァ
GLOUB
ZAAAAAM

BERSERK

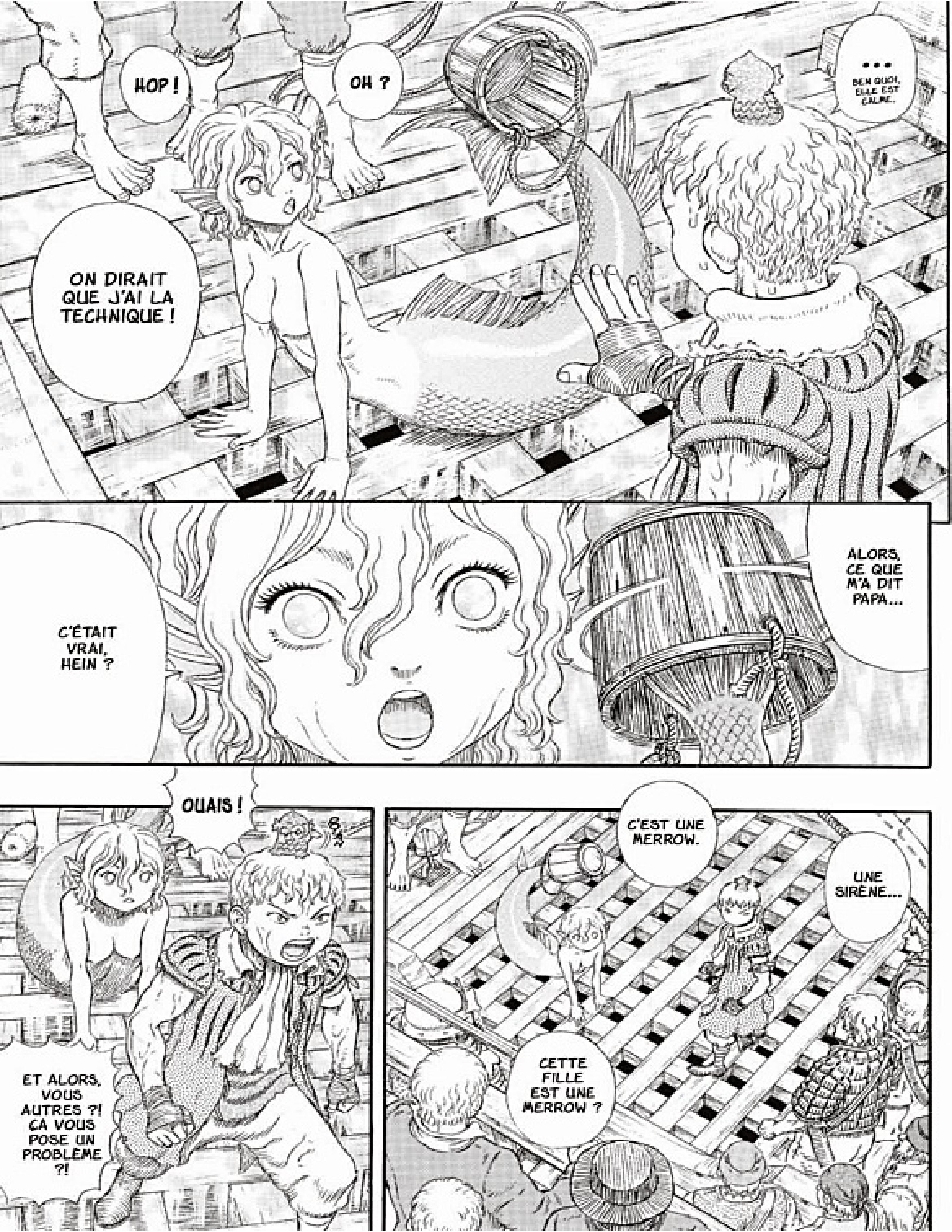


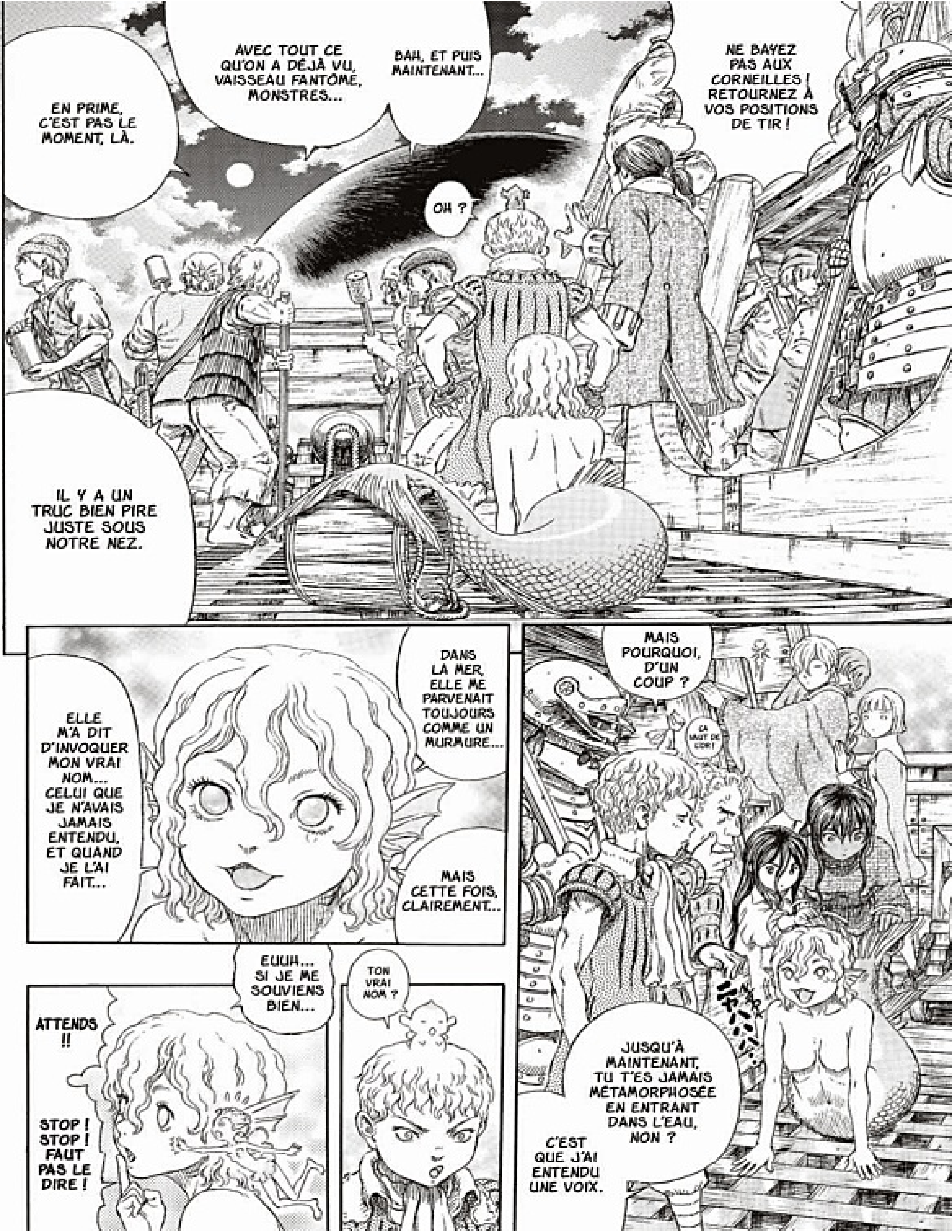



ZAP
POF
ZAAAP
C'EST QUOI, CETTE FOIS ?!
!
COMMENT ?!
MAIS C'EST...


EH !
ISIDRO !
C... C'ÉTAIT VRAIMENT CHAUD, LÀ...
OUCH !!
ISMA !
LÀ, TU...
?
PWAAHSSON !

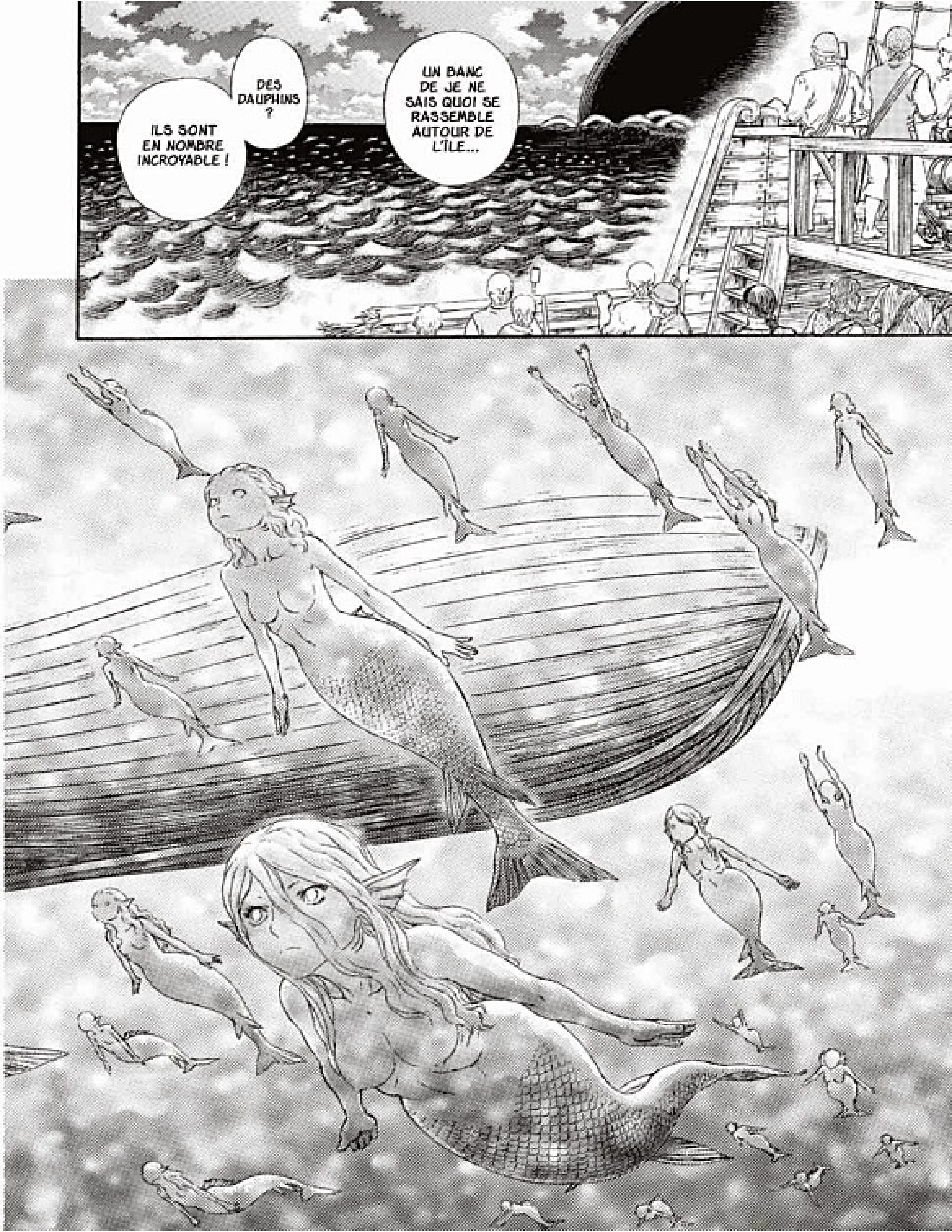

POISSON ?
BAH ! OUI, JE NAGE COMME UN POISSON, MAIS...
QU'EST-CE QUE TU AS ? C'EST PLUTÔT TOI QUI RESSEMBLES À UN POISSON, À BÉER COMME ÇA !
NAAN, POISSON ! UNE QUEUE DE POISSON !
POI...
POI...
POI...
POITRINE ? T'INQUIÈTE, C'EST PAS LA FIN DU MONDE !
...
WOOPS !!
びっちーん
SLAM
C... C'EST QUOI, ÇA ?!
UNE QUEUE ?
UNE QUEUE DE POISSON ?!
POURQUOI ? COMMENT ?
J'AI TROP MANGÉ DE POISSON ? OU IL Y EN A UN QUI S'EST COLLÉ À MES FESSES ?!
...
C... C'EST UNE VRAIE !
ÇA...
CALME-TOI !

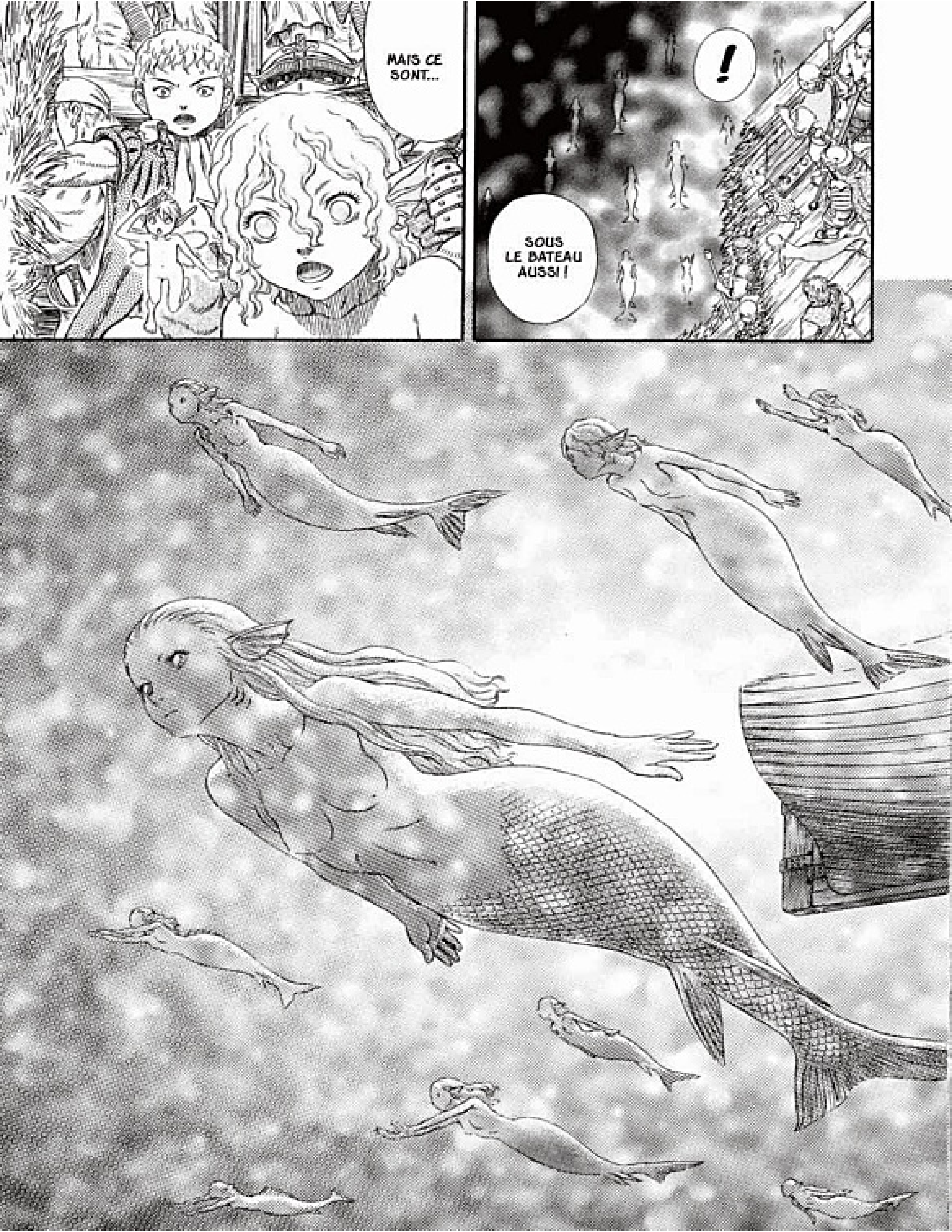

...
BEN QUOI, ELLE EST CALME.
OH ?
HOP !
ON DIRAIT QUE J'AI LA TECHNIQUE !
ALORS, CE QUE M'A DIT PAPA...
C'ÉTAIT VRAI, HEIN ?
C'EST UNE MERROW.
UNE SIRÈNE...
CETTE FILLE EST UNE MERROW ?
OUAIS !
ET ALORS, VOUS AUTRES ?! ÇA VOUS POSE UN PROBLÈME ?!


NE BAYEZ PAS AUX CORNEILLES ! RETOURNEZ À VOS POSITIONS DE TIR !
BAH, ET PUIS MAINTENANT...
AVEC TOUT CE QU'ON A DÉJÀ VU, VAISSEAU FANTÔME, MONSTRES...
EN PRIME, C'EST PAS LE MOMENT, LÀ.
OH ?
IL Y A UN TRUC BIEN PIRE JUSTE SOUS NOTRE NEZ.
MAIS POURQUOI, D'UN COUP ?
JUSQU'À MAINTENANT, TU T'ES JAMAIS MÉTAMORPHOSÉE EN ENTRANT DANS L'EAU, NON ?
C'EST QUE J'AI ENTENDU UNE VOIX.
DANS LA MER, ELLE ME PARVENAIT TOUJOURS COMME UN MURMURE...
MAIS CETTE FOIS, CLAIREMENT...
ELLE M'A DIT D'INVOQUER MON VRAI NOM... CELUI QUE JE N'AVAIS JAMAIS ENTENDU, ET QUAND JE L'AI FAIT...
TON VRAI NOM ?
EUUH... SI JE ME SOUVIENS BIEN...
ATTENDS !!
STOP ! STOP ! FAUT PAS LE DIRE !



ÉCOUTE BIEN !
LES ELFES, ESPRITS ÉLÉMENTAIRES ET AUTRES ONT UN NOM SECRET QU'ILS NE DOIVENT RÉVÉLER SOUS AUCUN PRÉTEXTE !
IL COMMANDE À LA VÉRITABLE APPARENCE, QUE TOI TU AS REPRISE PARCE QUE TU AS INVOQUÉ CE NOM SECRET !
C'EST ÇA, LE VRAI NOM !
ET SI QUELQU'UN LE CONNAÎT, ÇA REVIENT À TE RETROUVER EN SON POUVOIR !
ALORS, IL NE FAUT SURTOUT PAS LE DONNER ! SAUF À CEUX EN QUI TU PEUX AVOIR UNE CONFIANCE TOTALE !
AH BOON ?
OOH...
MAIS C'EST ÉTRANGE, N'EST-CE PAS ?
UN NOM SECRET IGNORÉ MÊME DE L'INTÉ-RESSÉE... QUI A BIEN PU ?
MAIS OUI, DITES ?!
BNOOOH
COMMENT TU VEUX FAIRE CONFIANCE À ÇA ?
MAIS ÇA M'EST ÉGAL, VOUS SAVEZ, QUE VOUS, VOUS LE SACHIEZ...
OOH... AH BOOON ?
T'EN AS UN, TOI AUSSI ?
EUUH... YUTEI MIYAOU KIMUKOU HORIIYUJI TORIYAMAAKIRA PEPEPE PEPEPE PEPE*...
OUPS, C'EST QUOI, DÉJÀ ?
*NDT : INCANTATION DE MOJOMOTO (OU MYOMOTO), UN PERSONNAGE DU JEU VIDÉO DRAGON QUEST 1 (CE SONT DES ALLUSIONS AUX NOMS, OU LES NOMS MÊMES, DE SCÉNARISTES/CONCEPTEURS/DESIGNERS DE JEUX VIDÉO - AKIRA TORIYAMA AYANT TRAVAILLÉ SUR CELUI-CI).
REGARDEZ ÇA !
EH !


UN BANC DE JE NE SAIS QUOI SE RASSEMBLE AUTOUR DE L'ÎLE...
DES DAUPHINS ?
ILS SONT EN NOMBRE INCROYABLE !



MAIS CE SONT...
!
SOUS LE BATEAU AUSSI !


BRRRRR
GUTS !


SHLAK

ÇA VA ALLER ?!

OUAIS ! CETTE ARMURE EST BIEN DIGNE D'ÊTRE UN TRÉSOR DE CHEZ TOI ! ELLE VA PAS VOLER EN ÉCLATS POUR DES PETITES MORSURES, COMME POUR UN CRABE OU UNE CREVETTE !

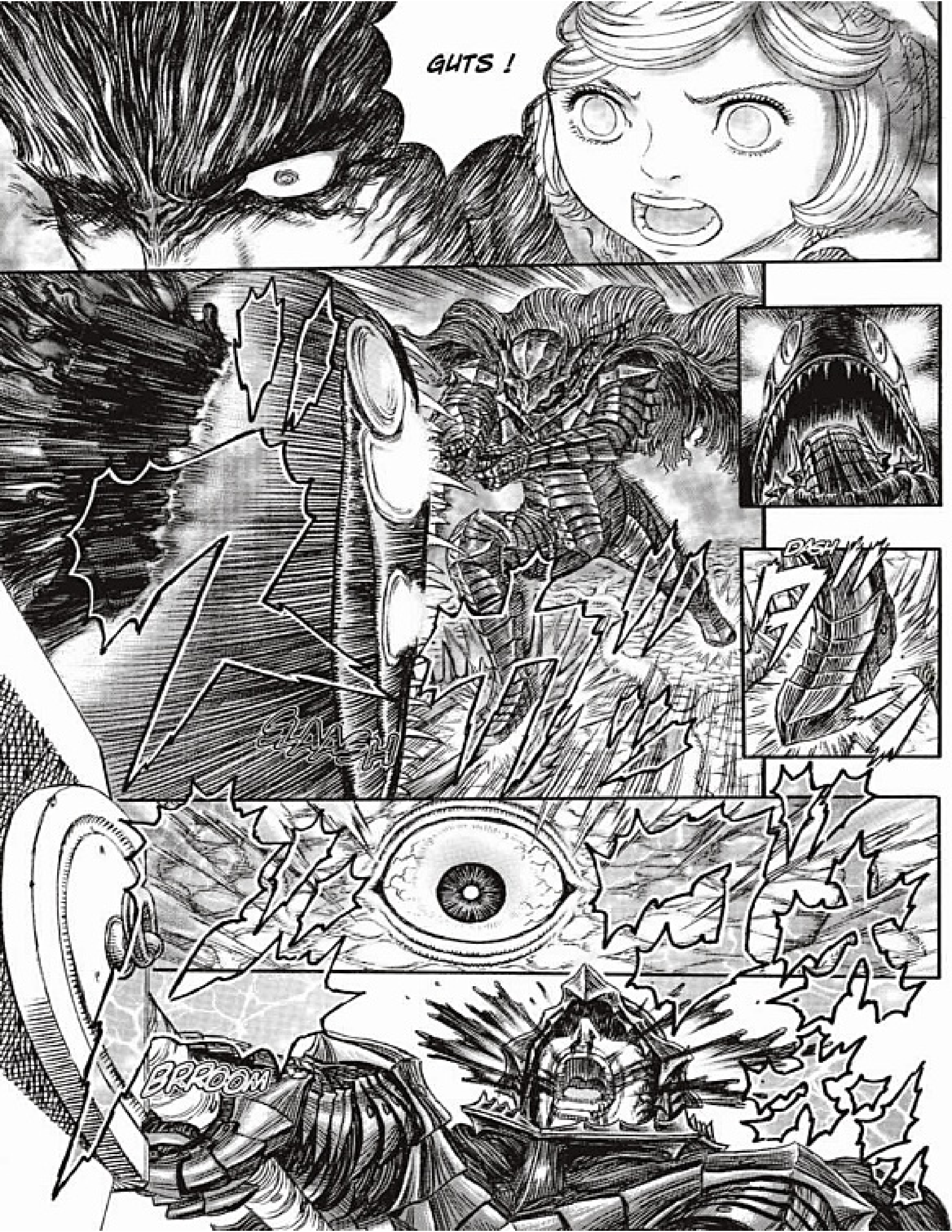
ET COMME TU SAIS...

JE NE SENS PAS LA DOULEUR...

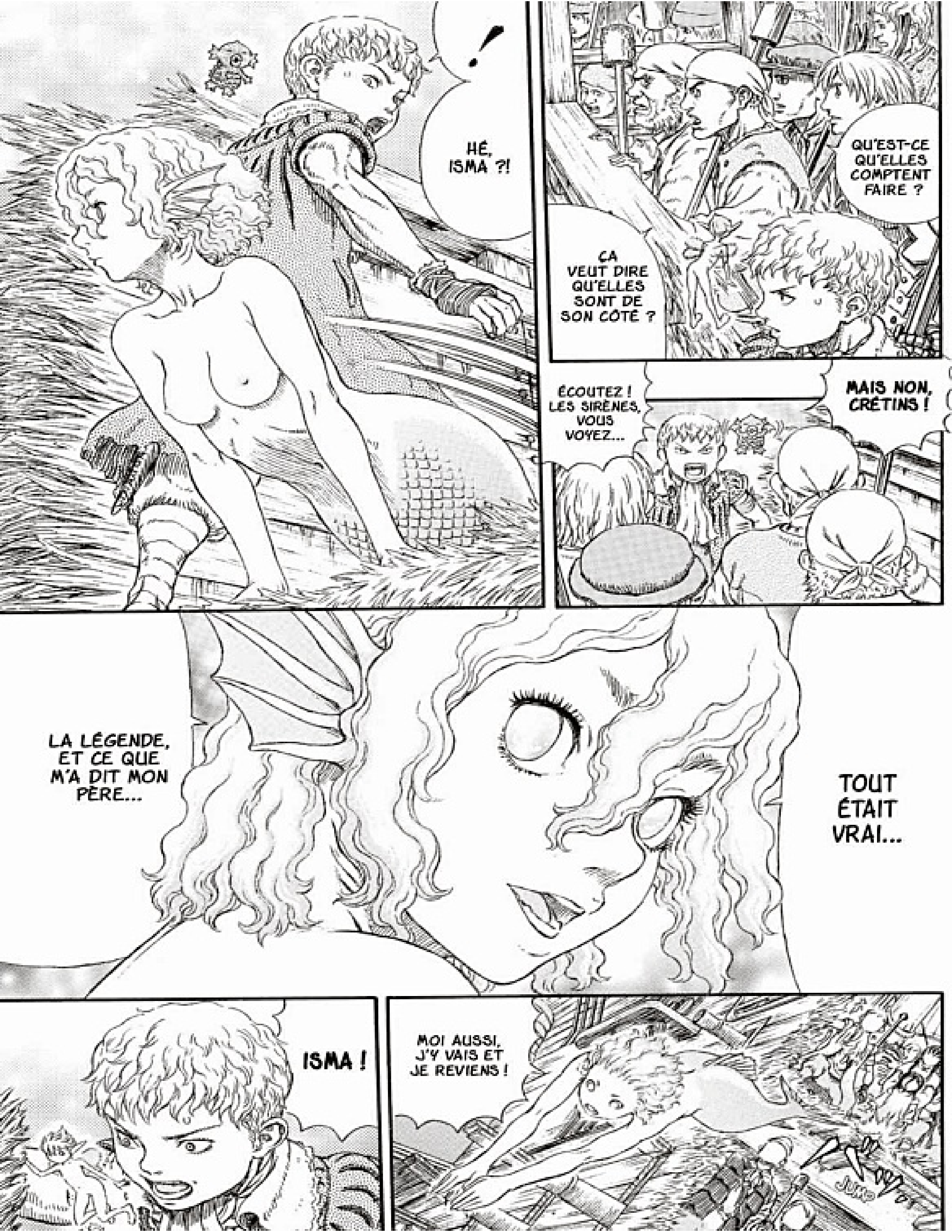



!
GLOP

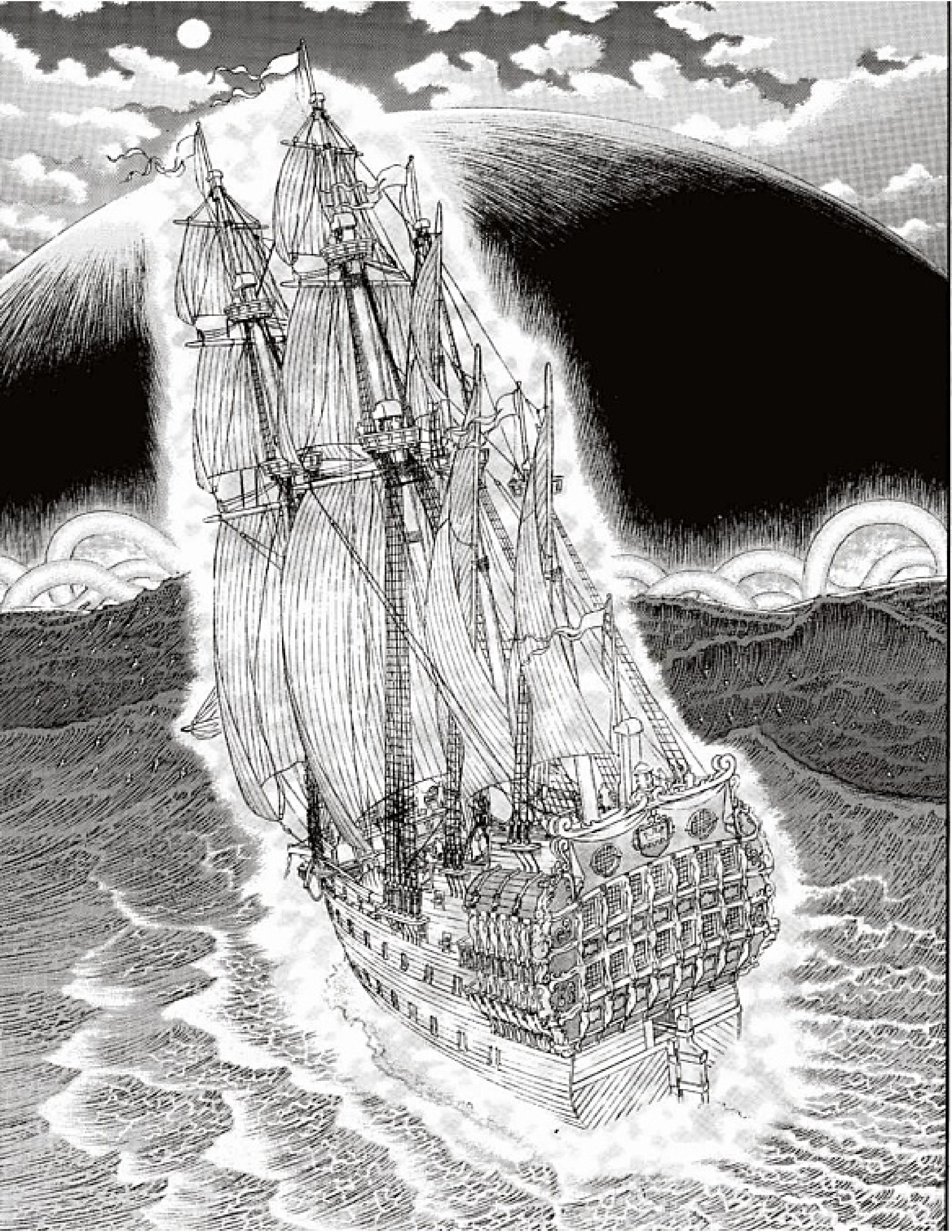

BRRROOM!


GUTS !
BRROOM


ゴオオオオオオ
DES SIRÈNES !
UN ÉNORME BANC DE MERROWS !
IL SE DIRIGE VERS CE MONSTRE !


!
HÉ, ISMA ?!
QU'EST-CE QU'ELLES COMPTENT FAIRE ?
ÇA VEUT DIRE QU'ELLES SONT DE SON CÔTÉ ?
MAIS NON, CRÉTINS !
ÉCOUTEZ ! LES SIRÈNES, VOUS VOYEZ...
LA LÉGENDE, ET CE QUE M'A DIT MON PÈRE...
TOUT ÉTAIT VRAI...
ISMA !
MOI AUSSI, J'Y VAIS ET JE REVIENS !


D'ABORD, ICI C'EST MON ÎLE !
ET PUIS, UNE SIRÈNE DOIT AFFRONTER LE DIEU DES MERS !
ELLE Y EST ALLÉE...
...
HÉ, CAPITAINE !
TU COMPTES REGARDER SANS RIEN FAIRE ?!
C'EST PAS UNE CROISIÈRE, NON ?! SI TU RESTES PLANTÉ LÀ, TU RISQUES DE TE FAIRE VOLER LA VEDETTE !
ENTEN-DUUU ! ON SE CALME, JE TE DIS !
BRRR
BRRR
DIRIGEZ LES CANONS VERS LE MONSTRE !
NE FAITES AUCUN CAS DE SES TENTACULES !
JUSTE, ATTENTION AUX GROSSES VAGUES !



BERSERK 36

STORY & ART
KENTARO MIURA

STAFF
YOSHIHIRO KUROSAKI
AKIO MIYAJI
NOBUHIRO HIRAI
NAOHIDE NAGASHIMA
MINORU HIRATA

EDITOR
AKIRA SHIMADA

BERSERK by Kentaro Miura

First published in Japan in 2011 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo
French language translation rights in France arranged with HAKUSENSHA, INC. Tokyo
through Tuttle-Mori Agency Inc., Tokyo

Édition française
Traduction depuis le japonais : Anne-Sophie Thévenon
Correction : Thomas Lameth
Lettrage : Bakayaro

Couvent Sainte-Cécile – 37, rue Servan – 38000 Grenoble
ISBN : 978-2-3310-3663-7
Dépôt légal : juin 2018

www.glenatmanga.com

